Prior to use, carefully read the instructions for use. **EN**

G-ænial™ Universal Flo
UNIVERSAL LIGHT-CURED RADIOPAQUE FLOWABLE COMPOSITE

For use only by a dental professional in the indications for use.

INDICATIONS FOR USE
1. Direct restorative for Class I, IV, III, II and V cavities.
2. Fissure sealant
3. Sealing hypersensitive areas
4. Repair of (in) direct aesthetic restorations, temporary crown & bridge, defect margins when margins are in enamel
5. Blocking out undercuts
6. Liner or base
7. Realization of crowns & bridges, inlays and veneers using the indirect technique in combination with GC Gradia components (please refer to its dedicated IFU).
8. Splinting of teeth in combination with fibres such as GC everStick fibres. Follow manufacturer's instructions.
9. Adhesive luting of ceramic and composite inlays, onlays and veneers with a thickness (< 2.0 mm) that enables the use of a purely light-curing technique.

COMPOSITION
Strontium glass, dimethacrylate, silicon dioxide, initiator, pigment, stabilizer

CONTRAINDICATIONS
Avoid use of this product in patients with known methacrylate monomer and methacrylate polymer allergies.

PRODUCT DESCRIPTION
G-ænial Universal Flo is a light-cure, radio-opaque, flowable restorative material to be used intra-orally and classified as a Type 1 and Class 2 (Group 1) per ISO standard 4049.
This material has a radiopacity equivalent to 1.5 - 2.0 mm of aluminum (dentine = 1 mm, enamel = 2 mm).
The particle size of inorganic fillers range is 0.01 - 1.0 µm.
The total amount of inorganic filler is approximately 50 vol%

Operation
1. Preparations
   1) Hold the syringe upright and remove the cap by turning counterclockwise.
   2) Promptly and securely attach the dispensing tip to the syringe by turning clockwise.
   3) Place the light protective cover until use.
   Note :
   Take care not to attach the dispensing tip too tightly. This may damage its screw. In order to ensure a tight connection make sure that the threads are free of remnant material.

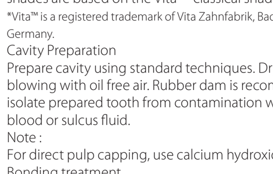


Fig. 1

2. Shade Selection
   Clean the tooth with pumice and water. Shade selection should be made prior to isolation.
   Select the appropriate shade from 15 shades of A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. A, B, C shades are based on the Vita™* classical shade guide.
   *Vita™ is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.
3. Cavity Preparation
   Prepare cavity using standard techniques. Dry by gently blowing with oil free air. Rubber dam is recommended to isolate prepared tooth from contamination with saliva, blood or sulcus fluid.
   Note :
   For direct pulp capping, use calcium hydroxide.
4. Bonding treatment
   For bonding G-ænial Universal Flo to enamel and/or dentine, use a light-cured bonding system such as G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Follow manufacturer's instructions.
5. Placement of G-ænial Universal Flo
   1) Remove cover from the dispensing tip.
   Note:
   Prior to syringe material into the cavity, make sure to check the following.
      1. Dispensing tip is securely attached to the syringe.
      2. Any possible air from the dispensing tip is removed by gently pushing forward the syringe plunger with the tip pointing upwards until material reaches the opening of the tip (Fig. 2).

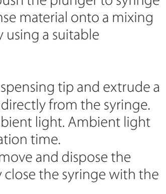


Fig. 2

   2) Place the dispensing tip as close as possible to the prepared cavity, and slowly push the plunger to syringe material. Alternatively, dispense material onto a mixing pad and transfer to the cavity using a suitable instrument.
   Note :
      a. If plugged, remove the dispensing tip and extrude a small amount of material directly from the syringe.
      b. Minimize exposure to ambient light. Ambient light can shorten the manipulation time.
      c. After use, immediately remove and dispose the dispensing tip and tightly close the syringe with the cap.

Clinical Hint
In order to inject effectively, use the surface tension of the material to ensure uniformity across the entire surface of the restoration during build up. Once
the required amount has been injected, release the pressure on the plunger and withdraw the syringe in a direction perpendicular to the surface. This will
allow the material to separate from the dispensing tip and provides a smooth surface over the restoration.

6. Light Curing
   Light cure the G-ænial Universal Flo using a light curing unit. Keep light guide as close as possible to the surface.
   Refer to the following chart for
   Irradiation Time and Effective Depth of Cure.

Irradiation Time and Effective Depth of Cure

Shade \ Irradiation time	20 sec. (Halogen/LED) (>700mW/cm^2) 10 sec. (High power LED) (>1200mW/cm^2, eg. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0 mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5 mm

The effective wavelength range of each dental curing unit must cover 450 – 480 nm.

Note :
1. Material should be placed and light cured in layers. For maximum layer thickness, please consult above table.
2. Lower light intensity may cause insufficient curing or discoloration of the material.
3. For the indirect technique light cure each layer for 30 seconds with GC LABOLIGHT LV-III, II or for 10 seconds with GC STEPLIGHT SL-I.

7. Finishing and Polishing
   Finish and polish using standard techniques.

CEMENTATION OF INLAYS, ONLAYS AND VENEERS
1. Removal of the temporary restoration
   After removing the provisional restoration, clean the prepared tooth using a brush and slurry of pumice to remove any remaining temporary cement. Rinse the prepared tooth with water spray. Trial-fit the restoration before the cementation and clean thoroughly.
2. Treatment of the restoration
   1) Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.
   2) Apply Ceramic Primer II, G-Multi Primer or a similar silane coupling agent to the bonding surface of the restoration according to the manufacturer's instructions. Do not rinse it.
3. Treatment of tooth preparation
   1) Selectively etch the enamel with 35-37% phosphoric acid, rinse and gently dry according to the manufacturer's instructions.
   2) Apply G-ænial® Bond, G-Premio BOND, G-BOND on prepared tooth surface, leave undisturbed for 10 seconds and dry thoroughly for 5 seconds using maximum air pressure. Refer to the respective instructions for use.
   Note:
      a. Isolation with rubber dam is recommended.
      b. Make sure to blow dry with a maximum air pressure in order to obtain the thin film.
      c. In case of using other bonding agents, use only those which have thin film thickness to ensure the good fit of the veneer.
   3) Light cure the bonding agent for the designated time in the instructions for use.
4. Luting procedure
   1) Select the suitable shade. Apply G-ænial Universal Flo directly to the bonding surface(s) of the restoration and/or tooth surface. Exposure to intensive light should be avoided during application. Seat the restoration exerting moderate pressure and remove excesses using one of the following techniques:
      a) Keep moderate pressure and remove excesses using a brush. Make sure that excess are thoroughly removed from area of difficult access (e.g. interproximal areas). Tack-cure the veneer for a few seconds and proceed with the removal of remaining excesses using a probe or another appropriate instrument
      b) Tack cure the excesses by waving the light guide of a curing light over the excesses for a few seconds until they reach a solid rubbery consistency and remove excesses using a probe or another appropriate instrument.
      Note : Reaching a good consistency for excess removal depends on the light-curing unit being used. It is important to find the best combination of time, intensity, and distance of the curing light in use.
   2) Thoroughly light-cure each surface of the restoration for 30 seconds.
   Note: To avoid the oxygen inhibition layer at the margins of the restoration, cover the margins with a glycerin gel before final light curing procedure.
5. Polishing the margins
   Polish the restoration margins using appropriate instruments for the polishing of composite resins.

SHADES
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

STORAGE
Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4-25°C / 39-77°F).

PACKAGES
1. Syringe 3.4g (2.0mL), 20 dispensing tips (plastic type), 1 light protective cover
Dispensing tip package:
2. 30 dispensing tips (plastic type), 2 light protective covers
3. 30 dispensing tips (needle type), 2 light protective covers

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with cotton or a sponge soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. Take care to avoid ingestion of the material.
4. Do not mix with other similar products.
5. Dispensing tips are for single use only. To prevent cross contamination between patients, do not reuse the dispensing tip. The dispensing tip cannot be sterilized in an autoclave or chemiclave.
6. Wear plastic or rubber gloves during operation to avoid direct contact with air inhibited resin layers in order to prevent possible sensitivity.
7. Wear protective eye glasses during light curing.
8. When polishing the polymerized material, use a dust collector and wear a dust mask to avoid inhalation of cutting dust.
9. Avoid getting material on clothing.
10. In case of contact with unintended areas of tooth or prosthetic appliances, remove with instrument, sponge or cotton pellet before light curing.
11. Do not use G-ænial Universal Flo in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder G-ænial Universal Flo from setting.
12. Do not wipe the dispensing tip with excessive alcohol as this may cause contamination of the paste.
13. Dispose of all wastes according to local regulations.
14. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS.
Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
https://www.gc.dental/europe
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants.
Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

For the Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP) please see EUDAMED database (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) or contact us at Regulatory.gce@gc.dental.

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 10/2025

,'GC,' CE 2797

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan,

DISTRIBUTED by
EU: GC EUROPE N.V.
Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, Belgium
TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN BELGIUM

22 PAP

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. **BG**

G-ænial™ Universal Flo
УНИВЕРСАЛЕН ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАЩ РЕНТГЕНОКОНТРАСТЕН ТЕЧЕН КОМПОЗИТ

Да се използва само от дентални лекари, спазвайки инструкциите за употреба.

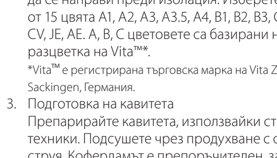
ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА
1. Директни възстановявания на кавитети Клас I, IV, III, II и V.
2. Силанизиране на фисури
3. Запечатване на свръхчувствителни области
4. Поправка на (ин) директни естетични възстановявания, временни корони и мостове, дефекти на ръбове, когато границите са в емайла
5. Запълване на подмоли
6. Подложка или основа
7. Изработка на корони, мостове, инлеи и фасети, чрез използване на индиректната техника в комбинация с компоненти от GC Gradia (моля, вижте специализираните инструкции за употреба)
8. Шиниране на зъби в комбинация с влакна, напр. GC everStick влакна. Следвайте инструкциите на производителя.
9. Адхезивно циментиране на керамични и композитни инлеи, онлеи и фасети с дебелина (<2.0 mm), която позволява използването на техника единствено с фотополимеризиране.

СЪСТАВ
стронциево стъкло,стронциево стъкло, силициев диоксид, инициатори, пигмент, стабилизатори

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с известни алергии към метакрилатни мономери и метакрилатни полимери.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА
G-aenial Universal Flo е светлинно полимеризиращ, рентгеноконстрастен течлив възстановителен материал, който се използва интраорално и е класифициран като Тип 1 и Клас 2 (Група 1) по ISO стандарта 4049. Материалът има рентгеноконстрастност равна на 1.5-2.0 mm алуминий (при дентина е 1mm, при емайла е 2mm).Размерът на частиците на неорганичния филър е в диапазона от 0.01-1.0 µm. Общото количество на неорганични частички е приблизително 50 % vol.

Начин за употреба
1. Подготовка
   1) Дръжте шприцата изправена и отстранете капачката чрез завъртане обратно на часовниковата стрелка.
   2) Бързо и надеждно прикрепете дозиращия накрайник върху шприцата, чрез завъртане по посока на часовниковата стрелка.
   3) Поставете светлозащитната капачка след употреба.
   Забележка :
   Внимавайте да не затегнете дозиращия накрайник твърде плътно. Това може да повреди неговата резба.
   За да осигурите здраво закрепване, уверете се, че няма остатъци от материала върху резбата.



Фиг. 1

2. Избор на цвят
   Почистете зъба с пемза и вода. Изборът на нюанс трябва да се направи преди изолация. Изберете подходящ цвят от 15 цвята A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. A, B, C цветовете са базирани на класическата разцветка на Vita™*.
   *Vita™ е регистрирана търговска марка на Vita Zahnfabrik, Bad Sackingen, Германия.
3. Подготовка на кавитета
   Препарирайте кавитета, използвайки стандартни техники. Подсушете чрез продухване с обезмаслена струя. Кофердамът е препоръчителен, за да изолирате препарирания зъб от замърсяване със слюнка, кръв или сулкусна течност.
   Забележка :
   За директно пулпно покритие, използвайте калциев хидроксид.
4. Използване на свързваща система
   За да свържете G-ænial Universal Flo към емайла и/или дентина, използвайте фото-полимеризираща свързваща система като G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Следвайте инструкциите на производителя.
5. Нанасяне на G-ænial Universal Flo
   1) Свалете капачката от дозиращия накрайник на шприцата.
   Забележка:
   Преди дозиране на материала, се уверете че:
      1. Дозиращият накрайник е надеждно закрепен към шприцата.
      2. Отстранен е въздуха от дозиращия накрайник - насочете накрайника нагоре и леко натиснете буталото на шприцата, докато материалът се покаже на върха на накрайника (фиг. 2).

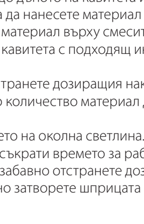


Fig. 2

   2) Поставете дозиращия накрайник възможно най-близо до дъното на кавитета и бавно натиснете буталото за да нанесете материал в него. Или дозирайте малко материал върху смесително блокче и пренесете в кавитета с подходящ инструмент.
   Забележка:
      а. Ако се запуши, отстранете дозиращия накрайник и изстискайте малко количество материал директно от шприцата.
      б. Намалете излагането на околна светлина. Околната светлина може да съкрати времето за работа.
      в. След употреба, незабавно отстранете дозиращия накрайник и плътно затворете шприцата с капачката.

Клиничен съвет
За да нанесете ефективно, използвайте повърхностното напрежение на материала, за да се осигури еднородност по цялата повърхност на
възстановяването по време на изграждането. След като нанесете необходимото количество, преустановете натиска върху буталото и
оттеглете шприцата в посока перпендикулярна на повърхността. Това ще позволи материалът да се отдели от дозиращия накрайник и ще осигури
гладка повърхност на възстановяването.

6. Фото-полимеризиране
   Фото-полимеризирайте G-ænial Universal Flo , използвайки фото-полимеризираща лампа. Дръжте светловода възможно най-близо до повърхността. Погледнете следната таблица, относно времето за облъчване и ефективна дълбочина на полимеризация.

Цвят \ Време за облъчване	20 сек. (Халоген / LED) (>700 mW/cm^2) 10 сек. (Високоенер-гиен LED) (>1200mW/cm^2, например GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0 mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5 mm

Ефективната дължина на вълната, осигурена от всяка лампа за полимеризиране трябва да покрива диапазона от 450-480 nm.

Забележка :
1. Материалът трябва да бъде поставен и полимеризиран на слоеве.
   За максималната дебелина на слоя, погледнете таблицата по-горе.
2. По-нисък интензитет на светлината може да причини недостатъчна полимеризация или оцветяване на материала.
3. При индиректна техника полимеризирайте всеки слой в продължение на 30 секунди с GC LABOLIGHT LV-III, II или в продължение на 10 секунди с GC STEPLIGHT SL-I.

7. Финиране и Полиране
   Финирайте и полирайте, използвайки стандартни техники.

ЦИМЕНТИРАНЕ НА ИНЛЕИ, ОНЛЕИ И ФАСЕТИ
1. Премахване на временното възстановяване
   След премахване на временното възстановяване, почистете препарирания зъб с помощта на четка и каша от пемза, за да се отстранят всички остатъци от временния цимент. Изплакнете препарирания зъб с водна струя. Изпробвайте възстановяването преди циментиране и почистете старателно.
2. Обработка на възстановяването
   1) Уверете се, че възстановяването е предварително третирано и обработено в съответствие с инструкциите на производителя.
   2) Използвайте Ceramic Primer II, G-Multi Primer или подобен силан за свързване към повърхността на възстановяването, съгласно инструкциите на производителя. Не го изплаквайте.
3. Обработка на препарирания зъб
   1) Селективно ецвайте емайла с 35-37% фосфорна киселина, изплакнете и подсушете внимателно в съответствие с инструкциите на производителя.
   2) Нанесете G-ænial® Bond, G-Premio BOND, G-BOND върху подготвената зъбна повърхност, оставете необезпокояван за 10 секунди и подсушете напълно в продължение на 5 секунди, използвайки максимално налягане на въздуха. Спазвайте съответните инструкции за употреба.
   Забележка:
      а. Препоръчва изолация с кофердам.
      б. Подсушете с максимално налягане на въздуха, за да се получи тънък филм.
      в. В случай на използване на други свързващи агенти, използвайте само тези, които имат малка дебелина на филма, за да се осигури добро пасване на фасетата.
   3) Фотополимеризирайте свързващия агент за определеното в инструкциите за употреба време.
4. Процедура за циментиране
   1) Изберете подходящ цвят. Нанесете G-aenial Universal Flo директно към свързващата повърхност на възстановяването и/или зъбната повърхност. Излагането на интензивна светлина трябва да се избягва по време на прилагане. Поставете възстановяването упражнявайки умерен натиск и отстранете излишъците, като използвате една от следните техники:
      а) Прилагайте умерен натиск и отстранете излишъците с помощта на четка. Уверете се, че излишъкът е отстранен напълно от местата със затруднен достъп (напр. интерденталните пространства). Фиксиращо полимеризирайте за няколко секунди и пристъпете към премахване на оставащите излишъци с използване на сонда или друг подходящ инструмент
      б) Фиксиращо полимеризирайте излишъка с размахване на светловода на фотополимеризиращия уред над излишъците за няколко секунди, докато достигнат стабилно жилава консистенция и премахнете излишъците с помощта на сонда или друг подходящ инструмент.
      Забележка: Постигането на подходяща консистенция за премахване на излишъците зависи от използвания фотополимеризиращ уред. Важно е да се намери най-добрата комбинация от време, интензитет и разстояние на използвания фотополимеризиращ уред.
   2) Старателно фотополимеризирайте всяка повърхност на възстановяването за 30 секунди.
   Забележка: За да избегнете кислородно-инхибиран слой в периферията на възстановяването, покрийте границите с глицеринов гел преди окончателното фотополимеризиране.
5. Полиране границите
   Полирайте границите на възстановяването с помощта на подходящи инструменти за полиране на композитни смоли.

ЦВЕТОВЕ
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

СЪХРАНЕНИЕ
За оптимално представяне се препоръчва, съхранявайте на хладно и тъмно място (4-25°C / 39-77°F).

ОПАКОВКИ
1. Шприца 3.4g (2.0mL), 20 дозиращи накрайника (пластмасови), 1 светло-защитна капачка
Опаковка дозиращи накрайници:
2. 30 дозиращи накрайника (пластмасови), 2 светло-защитни капачки
3. 30 дозиращи накрайника (метални), 2 светло-защитни капачки

ВНИМАНИЕ
1. В случай на контакт с устната лигавица или кожа, отстранете незабавно с памук или гъба, напоени с алкохол. Промийте с вода. За да избегнете контакт, използвайте кофердам и/или какаово масло за изолация на оперативното поле от кожата и оралните тъкани.
2. В случай на контакт с очите, промийте незабавно с вода и потърсете лекарска помощ.
3. Внимавайте да не се погълне материал.
4. Не смесвайте с други подобни продукти.
5. Дозиращият накрайник е за еднократна употреба. За да избегнете кръстосано заразяване между пациентите, не използвайте накрайника отново. Дозиращият накрайник не може да бъде стерилизиран в автоклав или хемиклав.
6. Носете нитрилни или гумени ръкавици по време на манипулацията, за да избегнете директен контакт с въздушно инхибирания слой, за да предотвратите възможна чувствителност.
7. Носете защитни очила по време на фото-полимеризиране.
8. Когато полирате полимеризирания материал, използвайте колектор за прах и носете маска, за да избегнете инхалацията на получения прах.
9. Избягвайте попадане на материал върху дрехите.
10. В случай на контакт с нежелани зони на зъба или протези, отстранете с инструмент, гъба или памук преди фото-полимеризирането.
11. Не използвайте G-ænial Universal Flo в комбинация с евгенол- съдържащи материали, тъй като евгенолът може да наруши полимеризацията на G-ænial Universal Flo.
12. Не избърсвайте дозиращия накрайник с излишък от алкохол, тъй като това може да причини контаминация на пастата.
13. Изхвърляйте всички отпадъци, съгласно местните разпоредби.
14. Лични предпазни средства (ЛПС) като ръкавици, маски и очила трябва да бъдат носени.

Някои продукти, споменати в настоящата ИЗУ могат да бъдат класифицирани като опасни според GHS. Винаги се запознавайте с информационните листове за безопасност на разположение на:
https://www.gc.dental/europe
Могат да бъдат изискани и от Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА НА ДОЗИРАЩАТА СИСТЕМА:
за да се избегне кръстосано заразяване между пациенти този уред изисква средно ниво на дезинфекция. Веднага след употреба огледайте уреда и го опаковайте. Изхвърлете уреда, ако е повреден.
НЕ ПОТАПЯЙТЕ:
Почистете добре уреда, за да се предотврати изсъхване и натрупване на замърсителите. Дезинфекцирайте с регистриран средно силен продукт за контрол на инфекциите в съответствие с регионалните / националните изисквания.

За обобщение на безопасността и клиничните резултати (SSCP), моля, вижте базата данни EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или се свържете с нас на Regulatory.gce@gc.dental.

Нежелани реакции - Докладване:
Ако разберете за какъвто и да е вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали при употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за бдителност, като изберете подходящия орган във вашата страна достъпен чрез следния линк:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
както и към нашата вътрешна система за бдителност: vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна редакция: 10/2025

Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití. **CS**

G-ænial™ Universal Flo
UNIVERZÁLNÍ SVĚTLEM TUHNOUCÍ RTG-KONTRASTNÍ ZATÉKAVÝ KOMPOZIT

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

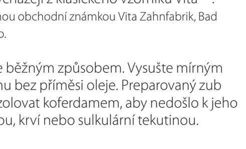
INDIKACE K POUŽITÍ
1. Přímé výplně kavit I, IV, III, II. a V. třídy.
2. Pečetění fisur
3. Pečetění přecitlivělých míst
4. Reparace (ne) přímých estetických výplní, provizorních korunek & můstků, vadných okrajů, pokud jsou okraje ve sklovině
5. Blokace podsekřivých míst
6. Liner nebo báze
7. Zhotovení korunek a můstků, inlejí a fazet nepřímou technikou v kombinaci s GC Gradia komponenty (při dodržení příslušných návodů k použití)
8. Dlahování zubů v kombinaci s vlákny, jako např. vlákna GC everStick. Postupujte podle pokynů výrobce.
9. Adhezivní fixace keramických či kompozitních inlejí, onlejí a fazet o takové tloušťce, která umožňuje použití čistě fotopolymerační techniky (< 2.0 mm).

SLOŽENÍ
Stronciové sklo, dimethakrylát, oxid křemičitý, iniciátor, pigment, stabilizátor

KONTRAINDIKACE
Vyvarujte se použití tohoto výrobku u pacientů s prokázanou alergií na metakrylátové monomery nebo metakrylátové polymery.

POPIS VÝROBKU
G-aenial Universal Flo je světlem tuhnoucí, rentgenopákní, tekutý výplňový materiál pro intraorální použití a klasifikovaný jako typ 1 a třída 2 (skupina 1) podle normy ISO 4049. Tento materiál má radioopacitu ekvivalentní 1,5 - 2,0 mm hliníku (dentin = 1 mm, sklovina = 2 mm). Velikost částic anorganických plniv se pohybuje v rozmezí 0,01 - 1,0 µm. Celkové množství anorganického plniva je přibližně 50 % objemových.

Pracovní postup
1. Příprava
   1) Stříkačku držte svisle hrotem nahoru a otáčením proti směru hodinových ručiček z ní sejměte kryt.
   2) Otáčením ve směru hodinových ručiček ke stříkačce rychle a pevně připevněte dávkovací hrot.
   3) Až do použití chraňte krytem proti světlu.
   Poznámka:
   Dbejte, abyste dávkovací hrot neutáhli příliš. Mohlo by dojít k poškození závitu. Aby bylo spojení těsné, zkontrolujte, zda se na závitu neusadily zbytky materiálu.



Obr. 1

2. Výběr odstínu
   Vyčistěte zub pemzou a vodou. Výběr odstínu je nutno provést ještě před izolací. Vhodný odstín vyberte z 15 odstínů A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   Odstíny A, B, C vycházejí z klasického vzorníku Vita™*.
   *Vita™ je registrovanou obchodní známkou Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Německo.
3. Preparace kavity
   Kavitu preparujte běžným způsobem. Vysušte mírným proudem vzduchu bez příměsi oleje. Preparovaný zub doporučujeme izolovat koferdamem, aby nedošlo k jeho kontaminaci slinou, krví nebo sulkulární tekutinou.
   Poznámka:
   K Přímé překrytí pulpy použijte hydroxid vápenatý.
4. Bondování
   K bondování G-ænial Universal Flo na sklovinu a/nebo dentin použijte světlem tuhnoucí bondovací systém, např. G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Dodržujte pokyny výrobce.
5. Nanášení G-ænial Universal Flo
   1) Sejměte kryt z dávkovacího hrotu.
   Poznámka:
   Než začnete nanášet materiál ze stříkačky do kavity:
      1. Dávkovací hrot musí být bezpečně připevněn ke stříkačce.
      2. Z dávkovacího hrotu vypusťte veškerý vzduch tak, že stříkačku přidržíte hrotem nahoru a píst pozvolna zatlačíte dovnitř, dokud se materiál nedostane až k otvoru hrotu.

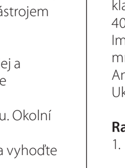


Fig. 2

   2) Dávkovací hrot držte co nejblíže ke kavitě a pomalým tlakem na píst vytlačujte materiál. Materiál můžete také nadávkovat na mísící podložku a vhodným nástrojem přenést do kavity.
   Poznámka:
      a. Pokud je dávkovací hrot ucpaný, sejměte jej a vytlačte malé množství materiálu přímo ze stříkačky.
      b. Nevystavujte příliš dlouho okolnímu světlu. Okolní světlo může zkrátit dobu manipulace.
      c. Dávkovací hrot ihned po použití sejměte a vyhoďte a stříkačku pevně uzavřete krytem.

Klinické pokyny
K účinnému vytlačování materiálu využijte jeho povrchové napětí, aby se při zhotovování výplně vytvořila rovnoměrná vrstva po celém povrchu kavity. Po vytlačení potřebného množství přestaňte tlačit na píst a ve svislém směru stříkačku odtáhněte od povrchu. Materiál se tak oddělí od hrotu a povrch výplně bude hladký.

6. Polymerace
   K vytvrzení G-ænial Universal Flo použijte polymerační jednotku. Světlovod držte co nejblíže k povrchu.
   Doba osvícení a účinná hloubka polymerace jsou uvedeny v tabulce.

Odstín \ Doba osvícení	20 sek. (Halogen / LED) (>700 mW/cm^2) 10 sek. (Vysoce výkonná LED) (>1200mW/cm^2, např. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0 mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5 mm

Efektivní rozsah vlnových délek každé dentální polymerační jednotky musí pokrývat 450 – 480 nm.

Poznámka:
1. Materiál je nutno nanášet a vytvrzovat po vrstvách. Maximální sílu vrstvy naleznete ve výše uvedené tabulce.
2. Při nižší intenzitě světla může dojít k nedostatečné polymeraci nebo k odbarvení materiálu.
3. Při použití nepřímé techniky polymerujte světlem po dobu 30 sekund pomocí GC LABOLIGHT LV-III, II nebo 10 sekund pomocí GC STEPLIGHT SL-I.

7. Dokončení a leštění
   Dokončete a vyleštěte běžným způsobem.

FIXACEF INLEJÍ, ONLEJÍ A FAZET
1. Odstranění provizorní náhrady
   Po sejmutí dočasné náhrady, použijte k očištění preperovaného zubu a odstranění zbytků provizorního cementu, kartáček s pemzovou suspenzí. Opláchněte preparovaný zub vodou. Před vlastní fixací definitivní náhradu zkusmo dosaďte a důkladně očistěte.
2. Příprava náhrady
   1) Ujistěte se, že náhrada byla zhotovena v souladu s pokyny výrobce.
   2) Na vazebné plochy náhrady aplikujte, dle pokynů výrobce, Ceramic Primer II, G-Multi Primer nebo podobné silanizační činidlo. Neoplachujte.
3. Příprava preparovaného zubu
   1) Selektivně naleptejte sklovinu pomocí 35-37% kyseliny fosforečné, opláchněte a jemně osušte. Postupujte dle pokynů výrobce.
   2) Na preparovaný povrch zubu aplikujte G-ænial® Bond, G-Premio BOND, G-BOND, nechte působit po dobu 10 sekund a důkladně sušte 5 sekund maximálním proudem vzduchu. Viz příslušné návody k použití.
   Poznámka:
      a. Pro lepší izolaci se doporučuje použití kofrdamu.
      b. K dosažení co nejtenčí vrstvy filmu zajistěte při sušení maximální proud vzduchu.
      c. Při použití jiných adheziv, zvolte pouze ta, která tloušťkou vazebného filmu umožní dokonalé usazení fazety.
   3) Adhezivum polymerujte světlem dle návodu k použití.
4. Fixace
   1) Vyberte vhodný odstín. G-ænial Universal Flo aplikujte přímo na vazebné povrchy náhrady a/nebo povrch zubu. Během aplikace se vyhněte přímému světlu. Náhradu dosaďte za použití mírného tlaku a případné přebytky odstraňte jednou z následujících metod:
      a) Udržujte mírný tlak a přebytky odstraňte pomocí kartáčku. Ujistěte se, že jsou přebytky odstraněny i z míst s obtížným přístupem (např. mezizubní prostory). Fazetu ponechte několik sekund v klidu a poté pokračujte v odstraňování přebytků sondou nebo jiným vhodným nástrojem.
      b) Osvitem polymerační lampou po dobu několika sekund uveďte přebytky do pevné gumovité konzistence a poté odstraňte sondou či jiným vhodným nástrojem.
      Poznámka : Dosažení konzistence vhodné k odstranění přebytků závisí na použité polymerační lampě. Je důležité najít nejlepší kombinaci času, intenzity a vzdálenosti použitého polymeračního světla.
   2) Důkladně osvi'te všechny strany náhrady po dobu 30 sekund.
   Poznámka: Pro zabránění vzniku kyslíkové inhibiční vrstvy na okrajích náhrady, zakryjte tyto před finální polymerací glycerínovým gelem.
5. Leštění okrajů
   Pro vyleštění okrajů náhrady použijte vhodné nástroje, určené k leštění kompozitních pryskyřic.

ODSTÍNY
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

SKLADOVÁNÍ
Pro optimální výsledek, skladujte na chladném a tmavém místě (4-25°C / 39-77°F).

BALENÍ
1. Stříkačka 3,4 g (2,0 ml), 20 dávkovacích hrotů (plastových), 1 ochranný kryt proti světlu
Balení dávkovacích hrotů:
2. 30 dávkovacích hrotů (plastových), 2 ochranné kryty proti světlu
3. 30 dávkovacích hrotů (kovových), 2 ochranné kryty proti světlu

UPOZORNĚNÍ
1. V případě zasažení sliznice úst anebo pokožky ihned odstraňte kouskem vaty nebo houbičkou namočenou v alkoholu. Vypláchněte vodou. Abyste zabránili kontaktu se sliznicí úst anebo pokožkou, operační místo můžete izolovat koferdamem a/nebo kakaovým máslem.
2. V případě zasažení očí, ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
3. Dbejte, aby nedošlo k polknutí materiálu.
4. Nemíchejte s jinými podobnými výrobky.
5. Dávkovací hroty jsou určeny pouze na jedno použití. Abyste zabránili křížové kontaminaci mezi pacienty, nepoužívejte dávkovací hrot opakovaně. Dávkovací hrot nelze sterilizovat v autoklávu ani v chemickém autoklávu.
6. Při práci používejte plastové nebo gumové rukavice, aby nedošlo k přímému kontaktu se vzduchem inhibovanými vrstvami pryskyřice a vzniku možné přecitlivělosti.
7. Při vytvrzování používejte ochranné brýle.
8. Při leštění vytvrzeného materiálu používejte odsávačku prachu a protiprachovou masku, aby nedošlo k vdechnutí brusného prachu.
9. Vyhněte se potřísnění oděvu materiálem.
10. V případě neúmyslného zasažení zubu nebo protetického aparátu, odstraňte vhodným nástrojem, houbičkou nebo vatovou peletou, teprve poté začněte vytvrzovat.
11. Nepoužívejte G-ænial Universal Flo v kombinaci s materiály obsahujícími eugenol, protože eugenol může zabránit jeho tuhnutí.
12. K otírání dávkovacího hrotu nepoužívejte nadměrné množství alkoholu, mohlo by dojít ke kontaminaci pasty.
13. Veškerý odpad zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
14. Vždy používejte ochranné pomůcky jako rukavice, roušku a ochranný kryt očí.

Některé výrobky, které jsou uváděné v návodu k použití, mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese:
https://www.gc.dental/europe
Můžete je také získat u svého dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE:
VÍCEÚČELOVÉ DÁVKOVACÍ SYSTÉMY : aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžaduje toto zařízení střední úrovně dezinfekce. Ihned po použití zkontrolujte zařízení a označte zhoršení. Zařízení zničte, je-li poškozeno. NEPONOŘUJTE. Důkladně vyčistěte zařízení, aby se zabránilo vysychání a hromadění škodlivých látek. Dezinfikovat přípravkem střední úrovně podle registrovaného stupně infekčnosti v rámci zdravotní péče v souladu s regionálními/národními předpisy.

Souhrn bezpečnosti a klinických hodnocení (SSCP) naleznete v databázi EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) nebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků patřičnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí: vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Datum poslední revize: 10/2025

30000250-NU6110
IFU G-ænial Universal FLO EEP

Prije uporabe pažljivo pročitati upute. **HR**

G-ænial™ Universal Flo
UNIVERZALNI SVJETLOSNOPOLIMERIZIRAJUĆI RENDGENSKI VIDLJIVI TEKUĆI KOMPOZIT

Samo za stručnu dentalnu uporabu u indikacijama za uporabu.

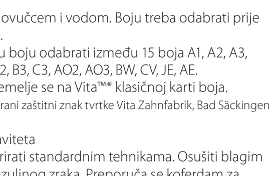
INDIKACIJE ZA UPORABU
1. Direktni ispuni kaviteta klase I, IV, III, II i V
2. Pečaćenje fisura
3. Pečaćenje područja preosjetljivosti
4. Popravak (in)direktnih estetskih radova, privremenih krunica i mostova, popucalih rubova kada su rubovi u caklini
5. Zatvaranje potkopanih područja
6. Premaz ili baza
7. Izrada krunica i mostova, inleja i ljuski indirektnom tehnikom u kombinaciji s GC Gradia komponentama (pogledajte pripadajuća uputstva za uporabu)
8. Povezivanje zubi u kombinaciji s vlaknima poput GC everStick fibres. Slijediti upute proizvođača.
9. Adhezivno cementiranje keramičkih i kompozitnih inleja, onleja i ljuski debljine < 2,0 mm, koja omogućuje uporabu tehnike svjetlosne polimerizacije.

SASTAV
Stroncijsko staklo, dimetakrilat, silicij dioksid, inicijator, pigment, stabilizator

KONTRAINDIKACIJE
Izbjegavati uporabu proizvoda kod pacijenata s poznatom alergijom na metakrilatne monomere i metakrilatne polimere.

OPIS PROIZVODA
G-aenial Universal Flo je svjetlosnopolimerizirajući, rendgenski vidljiv, tekući restaurativni materijal, koji se koristi intraoralno i klasificiran je kao tip 1, klasa 2 (skupina 1) prema ISO standardu 4049.
Ima rendgensku vidljivost jednaku aluminijskoj foliji od 1,5 - 2,0 mm (dentin = 1 mm, caklina = 2 mm).
Anorganska punila su veličine čestica 0,01 - 1,0 µm.
Ukupna količina anorganskih punila iznosi oko 50 vol%.

Rad
1. Preparacija
   1) Štrcaljku držati uspravno i odstraniti poklopac okretanjem u smjeru obrnutom od kazaljke na satu.
   2) Brzo i sigurno pričvrstiti nastavak za doziranje na štrcaljku okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
   3) Do uporabe zatvoriti poklopcem za zaštitu od svjetla.
   Važno:
   Paziti da se nastavak za doziranje ne postavi prečvrsto. To može oštetiti navoj. Kako bi se osiguralo dobro postavljanje, provjeriti da na navoju nema ostataka materijala.



Slika 1

2. Odabir boje
   Zub očistiti plovučcem i vodom. Boju treba odabrati prije izolacije zuba.
   Odgovarajuću boju odabrati između 15 boja A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   A, B i C boje temelje se na Vita™* klasičnoj karti boja.
   *Vita™ je registrirani zaštitni znak tvrtke Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Njemačka.
3. Preparacija kaviteta
   Kavitet preparirati standardnim tehnikama. Osušiti blagim puhanjem bezuljnog zraka. Preporuča se koferdam za izolaciju prepariranog zuba od onečišćenja slinom, krvlju ili sulkusnom tekućinom.
   Važno:
   Za Direktno prekrivanje pulpe koristiti kalcij hidroksid.
4. Spajanje bondom
   Za spajanje materijala G-ænial Universal Flo za caklinu i/ili dentin, koristiti svjetlosnopolimerizirajući sustav za spajanje kao što su G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Pridržavati se uputa proizvođača.
5. Postavljanje materijala G-ænial Universal Flo
   1) Skinuti poklopac s nastavka za doziranje.
   Važno:
   Prije doziranja materijala u kavitet valja provjeriti sljedeće.
      1. Nastavak za doziranje sigurno pričvrstiti za štrcaljku.
      2. Odstraniti mogući zrak iz nastavka za doziranje blagim potiskivanjem klipa štrcaljke prema naprijed s vrhom okrenutim prema gore, dok se materijal ne istisne do otvora vrha.

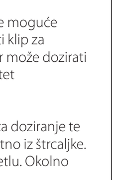


Fig. 2

   2) Nastavak za doziranje postaviti što je bliže moguće prepariranom kavitetu te polako potisnuti klip za istiskivanje materijala. Materijal se također može dozirati na podlogu za miješanje i prenijeti u kavitet odgovarajućim instrumentom.
   Važno:
      a. Ako je začepljen, odstraniti nastavak za doziranje te istisnuti malu količinu materijala direktno iz štrcaljke.
      b. Minimalizirati izloženost okolnom svjetlu. Okolno svjetlo može skratiti radno vrijeme.
      c. Nakon uporabe odmah odstraniti i baciti nastavak za doziranje te štrcaljku čvrsto zatvoriti poklopcem.

Klinička napomena
Za učinkovito uštrcavanje koristiti površinsku napetost materijala kako bi se osigurala jednoličnost po cijeloj površini ispuna tijekom nanošenja. Kada je uštrcana potrebna količina, otpustiti pritisak na klip te povući štrcaljku u smjeru okomitom na površinu. To će omogućiti odvajanje materijala od nastavka za doziranje te osigurati glatku površinu ispuna.

6. Svjetlosna polimerizacija
   G-ænial Universal Flo polimerizirati svjetlom za polimerizaciju. Vodilicu za svjetlo držati što je bliže moguće površini.
   Referirati se na tablicu koja prikazuje vrijeme osvjetljavanjai efektivna dubina stvrdnjavanja.

Vrijeme osvjetljavanja i efektivna dubina stvrdnjavanja

Boja \ Vrijeme osvjetljavanja	20 sek. (Halogeno / LED) (>700 mW/cm^2) 10 sek. (LED) (>1200 mW/cm^2, npr. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0 mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5 mm

Efektivna duljina valova dentalnog svjetla za polimerizaciju mora biti od 450 – 480 nm.

Važno:
1. Materijal valja postaviti i polimerizirati svjetlom u slojevima. Maksimalna debljina sloja navedena je u gornjoj tablici.
2. Manji intenzitet svjetla može uzrokovati nedovoljno stvrdnjavanje ili diskoloracije materijala.
3. Kod indirektne tehnike polimerizirati svjetlom svaki sloj 30 sekundi s GC LABOLIGHT LV-III, II ili 10 sekundi s GC STEPLIGHT SL-I.

7. Završna obrada i poliranje
   Završno obraditi i polirati standardnim tehnikama.

CEMENTIRANJE INLEJA, ONLEJA I LJUSKI
1. Odstranjivanje privremenog rada
   Nakon odstranjivanja privremenog rada, očistiti preparirani zub četkicom i plovučcem kako bi se odstranili ostaci privremenog cementa. Preparirani zub isprati vodom. Isprobati prianjanje rada prije cementiranja i temeljito ga očistiti.
2. Obrada rada
   1) Osigurati da je rad prethodno obrađen sukladno uputama proizvođača.
   2) Nanijeti Ceramic Primer II, G-Multi Primer ili slično silansko sredstvo za spajanje na površinu za spajanje rada sukladno uputama proizvođača. Ne ispirati.
3. Obrada preparacije zuba
   1) Selektivno jetkati caklinu 35-37%-tnom fosfornom kiselinom, isprati i blago osušiti sukladno uputama proizvođača.
   2) Nanijeti G-ænial® Bond, G-Premio BOND ili G-BOND na prepariranu površinu zuba, ostaviti stajati 10 sekundi i osušiti temeljito 5 sekundi korištenjem maksimalnog pritiska zraka. Pridržavati se odgovarajućih uputa za uporabu.
   Važno:
      a. Preporuča se izolacija koferdamom.
      b. Osušiti pod maksimalnim zračnim pritiskom kako bi se dobio tanki nanos.
      c. Ako se koriste druga sredstva za spajanje, koristiti samo sredstva koja imaju tanki sloj, kako bi se osiguralo dobro prianjanje ljuske.
   3) Sredstvo za spajanje polimerizirati svjetlom kroz vrijeme navedeno u uputama za uporabu.
4. Postupak cementiranja
   1) Odabrati odgovarajuću boju. Nanijeti G-aenial Universal Flo direktno na površine za spajanje rada i/ili na površinu zuba. Tijekom nanošenja treba izbjegavati izlaganje intenzivnom svjetlu. Rad postaviti uz umjereni pritisak te odstraniti višak primjenom jedne od sljedećih tehnika:
      a) Držati umjereni pritisak te kistom odstraniti višak. Osigurati da se višak temeljito odstrani iz područja otežanog pristupa (npr. aproksimalna područja). Polimerizirati ljusku nekoliko sekundi i nastaviti s odstranjivanjem viška pomoću sonde ili drugog odgovarajućeg instrumenta.
      b) Stvrdnuti višak mašući nekoliko sekundi vodilicom svjetla za polimerizaciju preko viška dok ne postigne čvrstu gumastu konzistenciju te odstraniti višak sondom ili drugim odgovarajućim instrumentom.
      Važno: Postizanje dobre konzistencije za odstranjenje viška zavisi o svjetlu za polimerizaciju koje se koristi. Važno je pronaći najbolju kombinaciju vremena, intenziteta i udaljenosti svjetla koje se koristi.
   2) Temeljito polimerizirati svjetlom svaku površinu rada u trajanju od 30 sekundi.
   Važno: Kako bi se izbjegao zračno inhibirajući sloj na rubovima rada, rubove prekriti glicerinskim gelom prije postupka završne svjetlosne polimerizacije.
5. Poliranje rubova
   Polirati rubove rada odgovarajućim instrumentima za poliranje kompozita.

BOJE
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

ČUVANJE
Za optimalne rezultate preporuča, čuvati na hladnom i tamnom mjestu (4-25°C / 39-77°F).

PAKIRANJE
1. Štrcaljka 3,4 g (2,0 ml), 20 nastavaka za doziranje (plastični), 1 poklopac za zaštitu od svjetla
Pakiranje nastavaka za doziranje:
2. 30 nastavaka za doziranje (plastični), 2 poklopca za zaštitu od svjetla
3. 30 nastavaka za doziranje (metalni igličasti), 2 poklopca za zaštitu od svjetla

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s oralnim tkivom ili kožom, odmah odstraniti vatom ili spužvom namočenom u alkohol. Isprati vodom. Za izolaciju radnog polja od kože ili oralnog tkiva može se koristiti koferdam i/ili kakao maslac.
2. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
3. Izbjegavati gutanje materijala.
4. Ne miješati s drugim sličnim proizvodima.
5. Nastavci za doziranje su samo za jednokratnu uporabu. Za sprječavanje zaraze između pacijenata, nastavak za doziranje ne koristiti ponovno. Nastavak za doziranje ne može se sterilizirati u autoklavu ili kemiklavu.
6. Nositi plastične ili gumene rukavice tijekom rada za izbjegavanje direktnog dodira sa zračno inhibiranim slojevima akrilata kako bi se spriječila moguća osjetljivost.
7. Nositi zaštitne naočale tijekom svjetlosne polimerizacije.
8. Pri poliranju polimeriziranog materijala koristiti skupljač prašine te nositi masku kako bi se izbjeglo udisanje prašine.
9. Izbjegavati dodir materijala s odjećom.
10. U slučaju dodira s neželjenim područjima zuba ili protetskih nadomjestaka, prije svjetlosne polimerizacije materijal odstraniti instrumentom, spužvom ili vatom.
11. Ne koristiti G-ænial Universal Flo u kombinaciji s materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može spriječiti stvrdnjavanje materijala G-ænial Universal Flo.
12. Nastavak za doziranje ne čistiti alkoholom, jer može doći do onečišćenja paste.
13. Sav otpad zbrinuti u skladu s lokalnim propisima.
14. Osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maske za lice i sigurnosna zaštita za lice, treba uvijek nositi.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputama za uporabu mogu se klasificirati kao opasni sukladno Globalno harmoniziranom sustavu klasifikacije i označavanja kemikalija (GHS). Uvijek se treba upoznati sa sigurnosno- tehničkim listovima materijala dostupnima na:
https://www.gc.dental/europe
Mogu se nabaviti i od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbjeglo onečišćenje između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakiranja zahtijevaju dezinfekciju srednje razine.
Odmah nakon uporabe pregledati višekratno upotrebljivo pakiranje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu napravu odbaciti.
NE URANJATI U TEKUĆE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU.
Temeljito očistiti višekratno upotrebljivo pakiranje kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje onečišćenja. Dezinficirati sredstvom za dezinfekciju srednje razine prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli sukladno regionalnoj/nacionalnim smjernicama.

Za Sažetak sigurnosti i kliničke učinkovitosti (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Izvješćivanje o neželjenim učincima:
Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem slijedeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sustav nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj ćete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 10/2025

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! **HU**

G-ænial™ Universal Flo
UNIVERZÁLIS, FÉNYRE KEMÉNYEDŐ FOLYÉKONY KOMPOZIT RÖNTGENÁRNYÉKKAL

Felhasználása csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk az indikációs területeken.

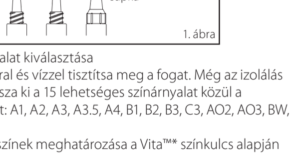
ALKALMAZÁSI TERÜLETEK
1. I., IV., III., II. és V. osztályú kavitások direkt helyreállítása
2. Barázdazárás
3. Túlérzékeny területek zárása
4. (In)direkt esztétikus helyreállítások, ideiglenes koronák és hidak, valamint zománcban futó széli hibák javítása
5. Alámenős részek kitöltése
6. Linerként vagy alapként
7. Indirekt technikával készült korona/híd, inlay és héjak esetében a GC Gradia összetevőivel kombinálva (ld. vonatkozó használati utasítás)
8. Fogak üvegszálas sínezése, például GC everStick üvegszálakkal. Kövesse a gyártó utasításait.
9. Inlayek, onlayek és a tisztán fényre kötő technika alkalmazását lehetővé tevő, maximum 2,0 mm vastagságú héjak adhezív ragasztása.

ÖSSZETÉTEL
Stroncium üveg, szilícium-dioxid, iniciátorok, pigment, stabilizáló+F81

ELLENJAVALLATOK
Kerülje a termék használatát olyan pácienseknél, akik allergiásak a metakrilát-monomerekre és a metakrilát-polimerekre.

TERMÉK LEÍRÁS
A G-ænial Universal Flo egy fényre keményedő, radiopak folyékony helyreállító anyag, intraorális használatra, ISO 4049 besorolás szerint 1. típusú, 2. osztályú (1. csoport).
Ennek az anyagnak a radiopacitása megegyezik 1.5 - 2.0 mm alumíniuméval (dentin = 1 mm, zománc = 2 mm).
A szervetlen töltőanyag részecskemérete 0.01 - 1.0 µm közötti.
A szervetlen töltőanyag teljes mennyisége megközelítőleg 50 vol%.

Használat
1. Előkészületek
   1) Tartsa a fecskendőt függőlegesen, és az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja le a kupakját.
   2) Azonnal és óvatosan csatlakoztassa az adagoló kanült a fecskendőhöz egy óramutató járásával megegyező fordulattal.
   3) A használatig helyezze fel a fényvédő kupakot.
   Megjegyzés:
   Ne csavarja rá túl szorosan az adagoló kanült, mert az roncsolhatja a menetet.
   A megfelelően szoros csatlakozás érdekében győződjön meg arról, hogy a meneten nem található semmilyen anyagmaradék.



1. ábra

2. A színárnyalat kiválasztása
   Habkőporral és vízzel tisztítsa meg a fogat. Még az izolálás előtt válassza ki a 15 lehetséges színárnyalat közül a megfelelőt: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   Az A, B, C színek meghatározása a Vita™* színkulcs alapján történt.
   *A Vita™ a VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany bejegyzett védjegye.
3. A kavitás preparálása
   Preparálja a kavitást hagyományos módon. Gyenge olajmentes légárammal szárítsa meg. A preparált fog nyállal, vérrel vagy sulcusfolyadékkal történő szennyeződésének elkerülésére kofferdám alkalmazása javasolt.
   Megjegyzés:
   Direkt pulpasapkázás használjon kálcium-hidroxidot.
4. A fényre keményedő bondrendszer használata
   A G-ænial Universal Flo dentinhez/zománchoz történő rögzítéséhez használjon fényre keményedő bondrendszert, mint pl. G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Kövesse a bond gyártójának utasításait.
5. A G-ænial Universal Flo alkalmazása
   1) Távolítsa el a sapkát a fecskendőhöz csatlakoztatott adagoló kanülről.
   Megjegyzés:
   Mielőtt a kavitásba adagolná az anyagot, győződjön meg a következőkről:
      1. Az adagoló kanül megfelelően van csatlakoztatva a fecskendőhöz.
      2. Az adagoló kanülben nem maradt levegő. A bentlévő levegő eltávolításához a kanült felfelé tartva enyhén nyomja meg a fecskendő dugattyúját addig, amíg az anyag el nem éri a kanül száját (2. ábra).

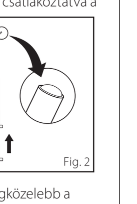


Fig. 2

   2) Helyezze az adagoló kanült a lehető legközelebb a kavitáshoz, és lassan nyomja meg a fecskendő végét az anyag kiadagolásához. Alternatív megoldásként nyomja az anyagot egy keverőlapra, majd egy megfelelő eszköz használatával helyezze a kavitásba.
   Megjegyzés:
      a. A csatlakoztatás után távolítsa el az adagoló kanült, és nyomjon ki egy kis mennyiségű anyagot közvetlenül a fecskendőből.
      b. Minimalizálja az anyagot érő fény mennyiségét, mert a fény csökkentheti a munkaidőt.
      c. Használat után azonnal távolítsa és dobja el az adagoló kanült, és a kupakkal szorosan zárja le a fecskendőt.

Klinikai útmutatás
A hatásos befecskendezés érdekében használja az anyag felületi feszültségét az egyneműség biztosításához a helyreállítás teljes felületén. Amint a
szükséges mennyiséget befecskendezte, csökkentse a dugattyú nyomását és a felszínre merőlegesen húzza vissza a fecskendőt. Ez lehetővé teszi, hogy az
anyag elváljon az adagoló kanültől, illetve hogy sima felületet biztosítson a helyreállításon.

6. Fénykezelés
   Fénykezelje G-ænial Universal Flo-t egy fénypolimerizáló készülékkel.
   A fényvezető csőrt tartsa a lehető legközelebb a felülethez. Az alábbi táblázat a fénykezelési mélységet és időt tartalmazza.

Színárnyalat \ Megvilágítási idő	20 mp. (Halogén / LED) (>700 mW/cm^2) 10 mp. (Teljesítményű LED) (>1200 mW/cm^2, pl. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0 mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5 mm

Minden fogászati fénypolimerizációs készülék hatékony hullámhossz tartománya le kell fedje a 450 – 480 nm-t.

Megjegyzés:
1. Az anyagot rétegenként kell applikálni és fénykezelni. A maximális rétegvastagságok megtalálhatók a fenti táblázatban.
2. Az alacsonyabb fényintenzitás elégtelen fénykezelést vagy az anyag elszíneződését eredményezheti.
3. Az indirekt technikához fénykezeljen minden réteget 30 másodpercig GC LABOLIGHT LV-III, II, vagy 10 másodpercig GC STEPLIGHT SL-I készülékkel.

7. Kialakítás és polírozás
   Alakítsa ki és polírozza a hagyományos módon.

INLAYEK, ONLAYEK ÉS HÉJAK RAGASZTÁSA
1. Ideiglenes helyreállítás eltávolítása
   Miután eltávolította az ideiglenes helyreállítást, tisztítsa meg az előkészített fogat, egy ecset és sűrű habkő segítségével a maradék ideiglenes cementet is távolítsa el. Öblítse le az előkészített fogat vízpermettel. Próbálja rá a felépítményt a ragasztás előtt, tisztítsa meg alaposan.
2. A helyreállítás kezelése
   1) Győződjön meg róla, hogy a helyreállítás a gyártó utasításainak megfelelően lett előkészítve és kezelve.
   2) A gyártó utasításainak megfelelően applikálja Ceramic Primer II-t, G-Multi Primer vagy más szilanizáló anyagot a bondozandó felületre. Ne öblítse le.
3. Fogpreparáció kezelése
   1) Szelektíven savazza a zománcot 35-37%-os foszforsavval, öblítse le és finoman szárítsa le a gyártó utasításainak megfelelően.
   2) Applikálja a fog előkészített felszínére G-ænial® Bond-ot, G-Premio BOND-ot vagy G-BOND-ot, hagyja érintetlenül 10 mp-ig, majd maximális légnyomással alaposan szárítsa le. Kövesse a vonatkozó használati utasításokat.
   Figyelem:
      a. Javasoljuk a kofferdám használatát.
      b. A kis rétegvastagság érdekében győződjön meg róla, hogy maximális légnyomást használ.
      c. Más bondanyag használata esetén a héj megfelelő illeszkedése érdekében kizárólag olyan bondanyagot használjon, amelynek kicsi a rétegvastagsága.
   3) Fénykezelje a bondanyagot a használati útmutatóban előírt ideig.
4. Ragasztási eljárás
   1) Válassza ki a megfelelő színt. Applikálja a G-aenial Universal Flo-t a helyreállítás és/vagy a fog bondozott felszínére. Az applikáció során kerülje az intenzív fényt. Mérsékelt nyomással illessze a helyére a helyreállítást, majd távolítsa el a felesleget a következő technikák valamelyikével:
      a. Tartsa a mérsékelt nyomást, majd távolítsa el a felesleget egy ecset segítségével. Győződjön meg róla, hogy a felesleg a nehezen elérhető helyekről (pl. interproximális területek) is alaposan el lettek távolítva. Részpolimerizálja a héjat pár másodpercig, majd egy szonda, vagy más alkalmas eszköz segítségével távolítsa el a maradékot.
      b. Részpolimerizálja a felesleget pár másodpercig fénycsőt mozgatva felette, amíg enyhén gumis állagú nem lesz, majd távolítsa el egy szonda, vagy más alkalmas eszköz segítségével.
      Figyelem: A megfelelő állag elérése a használt polimerizációs lámpán múlik. Fontos, hogy megtalálja az idő, az intenzitás és a távolság megfelelő kombinációját.
   2) Alaposan fénykezelje a fog minden felszínét 30 mp-ig.
   Figyelem: A széli oxigén-inhibíciós réteg létrejöttének elkerülésének érdekében a végső fénypolimerizáció előtt fedje be a széli részeket gliceringéllel.
5. Széli polírozás
   Polírozza a helyreállítás széleit egy kompozit-rezin polírozására alkalmas eszközzel .

SZÍNÁRNYALATOK
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

TÁROLÁS
Az optimális teljesítmény érdekében, sötét, hűvös (4-25°C / 39-77°F). helyen tárolandó.

KISZERELÉSEK
1. Fecskendő 3,4g (2,0mL), 20 adagoló kanül (műanyag), 1 fényvédő kupak
Adagoló kanül csomag:
2. 30 adagoló kanül (műanyag), 2 fényvédő kupak
3. 30 adagoló kanül (fém), 2 fényvédő kupak

FIGYELMEZTETÉS
1. Amennyiben az anyag a nyálkahártyára vagy a bőrre kerül, azonnal távolítsa el alkoholba mártott szivacs- vagy vattadarabbal. Bő vízzel öblítse le. Az érintkezés elkerülésének érdekében javasolt a beavatkozás területének a bőrtől vagy szájnyálkahártyától történő izolálása kofferdámmal és/vagy kakaóvajjal.
2. Amennyiben az anyag a szembe kerül, azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz.
3. Kerülje el az anyag lenyelését.
4. Ne keverje semmilyen hasonló termékkel.
5. Az adagoló kanülök egyszer használatosak. Az egyes páciensek közötti keresztfertőződés elkerülésének érdekében ne használja őket újra. Az adagoló kanül nem sterilizálható autoklávban vagy kemiklávban.
6. Viseljen védőkesztyűt az anyag alkalmazásakor, így elkerülheti az oxigén-inhibíciós réteg megérintésekor esetlegesen fellépő érzékenységet.
7. A fénykezelés ideje alatt viseljen védőszemüveget.
8. A polimerizált anyag polírozásakor használjon porgyűjtőt és viseljen védőmaszkot a keletkező por belélegzésének elkerülése érdekében.
9. Kerülje az anyag ruházatra kerülését.
10. Amennyiben fogak vagy protetikai munkák nem kívánt területeire kerül, polimerizáció előtt távolítsa el rongy, vattapamacs vagy más eszköz segítségével.
11. Ne használja a G-ænial Universal Flo-t eugenoltartalmú szerekkel együtt, mert az eugenol gátolhatja a G-ænial Universal Flo megszilárdulását.
12. Az adagoló kanült ne törölje át alkohollal, mert ez a paszta szennyeződését okozhatja.
13. A hulladékot a helyi szabályoknak megfelelően kezelje.
14. Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt.

Néhány a Használati Útmutatóban említett termék veszélyes besorolású lehet a GHS szerint. Kérjük, tanulmányozza át a termékek Biztonsági Adatlapjait az alábbi helyeken:
https://www.gc.dental/europe
Ezek kérésre forgalmazóinál is elérhetők.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS:
MULTI-USE KISZERELÉSŰ RENDSZEREK: a páciensek közötti keresztfertőzésének elkerülése érdekében ezek az eszközök közepes szintű dezinfekciót igényelnek. A használat után azonnal vizsgálja meg és jelölje meg, ha elhasználódott. A sérült eszközt selejtezze le.
NE MERÍTSE EL. Alaposan tisztítsa meg ezzel elkerüli a szennyeződések felhalmozódását. Fertőtlenítse közepes szintű egészségügyben regisztrált termékkel a helyi/nemzetközi előírásoknak megfelelően.

A biztonsági és a klinikai teljesítmény összefoglalóját (Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP)) megtalálja az EUDAMED adatbázisban a https://ec.europa.eu/tools/eudamed oldalon, vagy írjon nekünk a Regulatory.gce@gc.dental email címre.

Nem kívánt hatások jelzése:
Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy hasonlót észlel a termék használata eredményeként, olyat is ami nem szerepel a használati utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linken tudja kiválasztani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Kérjük, jelentse az esetet a saját, belső figyelmeztető szolgálatunknak is:
vigilance@gc.dental
Ezáltal hozzájárul Ön is ezen termék biztonságos használatának javításához.

Utoljára módosítva: 10/2025

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. **PL**

G-ænial™ Universal Flo
UNIWERSALNY ŚWIATŁOUTWARDZALNY KOMPOZYT PŁYNNY Z KONTRASTEM RTG

Do stosowania wyłącznie przez dentystyczny personel medyczny zgodnie z zalecanymi wskazaniami.

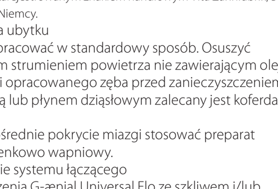
WSKAZANIA DO STOSOWANIA
1. Wypełnienia bezpośrednie ubytków klasy I, IV, III, II i V
2. Uszczelnianie bruzd
3. Pokrywanie powierzchni nadwrażliwych
4. Naprawy pośrednich/bezpośrednich uzupełnień estetycznych, tymczasowych koron i mostów, defektów brzegów wypełnień w obrębie szkliwa
5. Blokowanie podcieni
6. Podścielenia lub podkłady
7. Wykonywanie koron i mostów, wkładów i licówek przy użyciu techniki pośredniej w połączeniu z komponentami GC Gradia (proszę zapoznać się z odpowiednią instrukcją stosowania)
8. Szynowanie zębów w połączeniu z włóknami, takimi jak włókna GC everStick. Należy zastosować procedurę zgodną z instrukcjami producenta.
9. Cementowanie adhezyjne ceramicznych i kompozytowych wkładów, nakładów oraz licówek o grubości (<2,0 mm), umożliwiającej całkowitą polimeryzację światłem.

SKŁAD
Szkło strontowe, dimetakrylan, dwutlenek krzemu, inicjator, pigment, stabilizator

PRZECIWWSKAZANIA
Należy unikać stosowania tego produktu u pacjentów z rozpoznaną alergią na monomer metakrylanu i polimer metakrylowy.

OPIS PRODUKTU
G-ænial Universal Flo jest światłoutwardzalnym, kontrastującym w obrazie rtg, płynnym materiałem wypełnieniowym do stosowania w jamie ustnej, sklasyfikowanym jako typ 1 i klasa 2 (grupa 1) według normy ISO 4049.
Materiał wykazuje kontrast w obrazie rtg odpowiadający 1,5 - 2,0 mm aluminium (zębina = 1 mm, szkliwo = 2 mm).
Zakres wielkości cząstek wypełniaczy nieorganicznych wynosi 0,01 - 1,0 µm.
Całkowita ilość wypełniacza nieorganicznego wynosi około 50% objętości.

Procedura
1. Przygotowanie
   1) Trzymając pionowo strzykawkę zdjąć nakrętkę przez obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara.
   2) Od razu przymocować dokładnie do strzykawki końcówkę dozującą dokręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
   3) Do momentu użycia stosować osłonę chroniącą przed ekspozycją na światło.
   Uwaga:
   Nie dokręcać zbyt mocno końcówki. Może to uszkodzić jej nakrętkę.
   Aby zapewnić szczelne połączenie upewnić się, że na gwintach nie ma resztek materiału.



ryc. 1

2. Dobór koloru
   Oczyścić powierzchnię zęba wodą z pumeksem. Dobór odcienia powinien być dokonany przed izolacją zęba. Wybrać odpowiedni odcień spośród 15 dostępnych: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. Odcienie A, B, C opierają się na klasycznym kolorniku Vita™*.
   *Vita™ jest zarejestrowanym znakiem handlowym Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Niemcy.
3. Preparacja ubytku
   Ubytek opracować w standardowy sposób. Osuszyć delikatnym strumieniem powietrza nie zawierającym oleju. Do izolacji opracowanego zęba przed zanieczyszczeniem śliną, krwią lub płynem dziąsłowym zalecany jest koferdam.
   Uwaga:
   Do bezpośrednie pokrycie miazgi stosować preparat wodorotlenkowo wapniowy.
4. Stosowanie systemu łączącego
   Do połączenia G-ænial Universal Flo ze szkliwem i/lub zębiną używać światłoutwardzalnego systemu łączącego, takiego jak G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Postępować zgodnie z instrukcją producenta.
5. Nakładanie G-ænial Universal Flo
   1) Zdjąć osłonę z końcówki dozującej.
   Uwaga:
   Przed wyciśnięciem materiału ze strzykawki do ubytku upewnić się sprawdzając czy:
      1. Końcówka dozująca jest prawidłowo przymocowana do strzykawki.
      2. Z końcówki dozującej usunięte zostało ewentualne powietrze, popychając delikatnie do przodu tłok strzykawki aż do momentu pojawienia się materiału w ujściu końcówki.

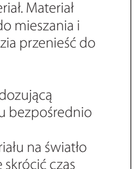


Fig. 2

   2) Końcówkę dozującą umieścić możliwie najbliżej ubytku i naciskając powoli tłok wycisnąć materiał. Materiał można również wycisnąć na bloczek do mieszania i przy pomocy odpowiedniego narzędzia przenieść do ubytku.
   Uwaga:
      a. Jeżeli blokuje się, zdjąć końcówkę dozującą i wycisnąć niewielką ilość materiału bezpośrednio ze strzykawki.
      b. Zminimalizować ekspozycję materiału na światło otoczenia. Światło otoczenia może skrócić czas pracy materiałem.
      c. Bezpośrednio po użyciu zdjąć i usunąć końcówkę dozującą, a strzykawkę szczelnie zamknąć nakrętką.

Wskazówka kliniczna
Aby uzyskać optymalny efekt wypełnienia, wykorzystać napięcie powierzchniowe materiału, które zapewni jednorodność całej powierzchni wypełnienia podczas odbudowy. Kiedy już konieczna ilość materiału zostanie wyciśnięta, zwolnić nacisk na tłok i wyjąć strzykawkę prostopadle do powierzchni. Takie postępowanie zapewni prawidłowe oderwanie się materiału od końcówki dozującej i pozostawi gładką powierzchnię całego wypełnienia.

6. Utwardzanie światłem
   Utwardzić G-ænial Universal Flo stosując lampę do polimeryzacji świetlnej.
   Światłowód trzymać najbliżej jak to jest możliwe utwardzanej powierzchni.
   Patrz tabela poniżej: Czas naświetlania i głębokość efektywnej polimeryzacji.

Odcień \ Czas naświetlania	20 sek. (Halogen / LED) (>700 mW/cm^2) 10 sek. (Wysokiej mocy LED) (>1200 mW/cm^2, np. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0 mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5 mm

Efektywny zakres długości fali każdego stomatologicznego urządzenia do utwardzania światłem musi obejmować 450 - 480 nm.

Uwaga:
1. Materiał powinien być nakładany i utwardzany światłem warstwami.
   Maksymalną grubość warstwy podaje tabela powyżej.
2. Mniejsze natężenie światła może spowodować niewystarczające utwardzenie lub przebarwienie materiału.
3. W technice pośredniej każdą warstwę utwardzać światłem przez 30 sekund w urządzeniu GC LABOLIGHT LV-III, II lub 10 sekund lampą GC STEPLIGHT SL-I.

7. Opracowanie końcowe i polerowanie
   Opracować i wypolerować stosując standardowe techniki.

CEMENTOWANIE WKŁADÓW, NAKŁADÓW I LICÓWEK
1. Usunięcie uzupełnienia tymczasowego
   Po usunięciu uzupełnienia tymczasowego, przygotowany ząb oczyścić za pomocą szczoteczki i zawiesiny pumeksu, aby usunąć resztki tymczasowego cementu. Przepłukać przygotowany ząb sprayem wodnym. Sprawdzić dopasowanie uzupełnienia przed cementowaniem i dokładnie oczyścić.
2. Przygotowanie uzupełnienia
   1) Należy upewnić się, że uzupełnienie zostało wykonane i wstępnie przygotowane zgodnie z zaleceniami producenta.
   2) Zastosować Ceramic Primer II, G-Multi Primer lub inny silan na powierzchnię łączenia uzupełnienia zgodnie z instrukcjami producenta. Nie należy go spłukiwać.
3. Przygotowanie powierzchni zęba
   1) Zastosować selektywne wytrawianie szkliwa przy użyciu 35-37% kwasu fosforowego, spłukać i delikatnie osuszyć, zgodnie z instrukcjami producenta.
   2) Nanieść G-ænial® Bond, G-Premio BOND lub G-BOND na przygotowaną powierzchnię zęba, pozostawić na 10 sekund i dokładnie osuszyć przez 5 sekund stosując maksymalne ciśnienie powietrza. Przestrzegać odpowiednich instrukcji stosowania.
   Uwaga :
      a. Zalecana jest izolacja przy użyciu koferdamu.
      b. Upewnić się, że do suszenia użyte jest maksymalne ciśnienie powietrza w celu uzyskania jak najmniejszej grubości warstwy systemu łączącego.
      c. W przypadku korzystania z innych systemów łączących, używać tylko tych, które tworzą jak najcieńszą grubość warstwy, aby zapewnić dobre dopasowanie licówki.
   3) System łączący utwardzać światłem przez czas określony w instrukcji stosowania.
4. Procedura cementowania
   1) Wybrać odpowiedni odcień. Nałożyć G-aenial Universal Flo bezpośrednio na powierzchnię uzupełnienia i / lub na powierzchnię zęba. Podczas aplikacji należy unikać ekspozycji na intensywne światło. Osadzić uzupełnienie wywierając umiarkowany nacisk i usunąć nadmiary przy użyciu jednej z następujących technik:
      a) Przytrzymać uzupełnienie wywierając umiarkowany nacisk i usunąć nadmiary przy użyciu pędzelka lub microbrush. Należy upewnić się, że nadmiary materiału zostały usunięte także z trudno dostępnych miejsc (np. przestrzeni międzyzębowych). Naświetlić każdą powierzchnię licówki przez kilka sekund i przystąpić do usuwania pozostałych nadmiarów przy użyciu zgłębnika lub innego odpowiedniego instrumentu.
      b) Zastosować krótkotrwałą polimeryzację światłem, poprzez kilkusekundowe naświetlanie z równoczesnym powolnym przemieszczaniem końcówki światłowodu wokół nadmiarów cementu, do uzyskania przez nie gumowatej konsystencji. Następnie usunąć nadmiary za pomocą zgłębnika lub innego odpowiedniego instrumentu.
      Uwaga: Uzyskanie konsystencji nadmiarów cementu odpowiedniej do ich łatwego usuwania, zależy od zastosowanego typu lampy polimeryzacyjnej. Ważne jest, aby znaleźć optymalne połączenie czasu naświetlania, natężenia i odległości światła podczas utwardzania.
   2) Dokładnie utwardzić światłem każdą powierzchnię uzupełnienia przez 30 sekund.
   Uwaga: Aby uniknąć utworzenia się na brzegach uzupełnienia warstwy inhibicji tlenowej, podczas ostatecznej polimeryzacji pokryć brzegi uzupełnienia żelem glicerynowym.
5. Polerowanie krawędzi brzeżnych
   Wypolerować krawędzie brzeżne uzupełnienia za pomocą odpowiednich instrumentów do polerowania materiałów kompozytowych.

ODCIENIE
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

WARUNKI PRZECHOWYWANIA
Do zapewnienia optymalnych właściwości zalecane jest, przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu (4-25°C / 39-77°F).

OPAKOWANIA
1. Strzykawka 3.4g (2.0mL), 20 końcówek dozujących (z tworzywa), 1 osłona przed światłem
Opakowania końcówek dozujących:
2. 30 końcówek dozujących (z tworzywa), 2 osłony przed światłem
3. 30 końcówek dozujących (typu igła), 2 osłony przed światłem

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. W przypadku kontaktu z tkankami jamy ustnej lub skórą, natychmiast usunąć przy użyciu gąbki lub wacika nasączonych alkoholem. Spłukać wodą.
   W celu uniknięcia kontaktu, do izolacji pola zabiegowego od skóry i tkanek jamy ustnej można zastosować koferdam i/lub masło kakaowe.
2. W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast spłukać wodą i skonsultować się z lekarzem specjalistą.
3. Chronić pacjenta przed ewentualnym połknięciem materiału.
4. Nie mieszać z innymi produktami o podobnym przeznaczeniu.
5. Końcówki dozujące przeznaczone są wyłącznie do jednokrotnego użycia.
   Aby zapobiec zakażeniu krzyżowemu, pomiędzy pacjentami nie wykorzystywać ponownie końcówki dozującej. Końcówki dozującej nie można sterylizować w autoklawie lub chemicznie.
6. Podczas zabiegu stosować rękawice z tworzywa sztucznego lub gumowe, aby zapobiec bezpośredniemu kontaktowi z warstwą inhibicji tlenowej kompozytu w celu uniknięcia możliwego uczulenia.
7. Stosować okulary ochronne podczas polimeryzacji światłem.
8. W czasie polerowania spolimeryzowanego materiału używać pochłaniacza pyłu i maski chroniącej przed wdychaniem unoszącego się pyłu.
9. Unikać przedostania się materiału do odzieży.
10. W przypadku kontaktu materiału z niezamierzonymi obszarami zęba lub uzupełnień protetycznych, usunąć instrumentem, gąbką lub wacikiem przed utwardzeniem światłem.
11. Nie stosować G-ænial Universal Flo w połączeniu z materiałami zawierającymi eugenol, gdyż eugenol może hamować wiązanie G-ænial Universal Flo.
12. Nie wycierać końcówek dozujących nadmierną ilością alkoholu, gdyż może to spowodować kontaminację pasty.
13. Wszystkie odpady utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
14. Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być sklasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie:
https://www.gc.dental/europe
Można je również otrzymać od dostawcy.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA:
WYROBY MEDYCZNE WIELORAZOWEGO UŻYCIA: Aby uniknąć krzyżowego zakażenia między pacjentami wyrób wymaga dezynfekcji średniego stopnia. Bezpośrednio po użyciu produkt oraz etykietę należy badać pod kątem uszkodzenia. Wyrzucić produkt w razie stwierdzenia uszkodzeń.
NIE ZANURZAĆ W ŚRODKACH DEZYNFEKCYJNYCH.
Dokładnie oczyścić produkt, aby zapobiec wysychaniu i akumulacji substancji zanieczyszczających. Dezynfekcję wykonywać dopuszczonym do stosowania środkiem klasy medycznej do zapobiegania infekcjom zgodnie z wytycznymi regionalnymi/krajowymi.

Podsumowanie Bezpieczeństwa i Wyników Klinicznych (SSCP) można znaleźć w bazie danych EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) lub kontaktując się z nami pod adresem Regulatory.gce@gc.dental

RAPORTOWANIE DZIAŁAŃ NIEPOŻĄDANYCH:
Jeśli zauważysz jakiekolwiek niepożądane działanie, reakcję lub doświadczysz podobnych
zdarzeń po zastosowaniu tego produktu, uwzględniając takie, które nie zostały wymienione
w tej instrukcji stosowania, zgłoś je bezpośrednio w odpowiedniej jednostce monitorowania,
wybierając właściwy organ w Twoim kraju dostępny za pośrednictwem poniższego linka:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
jak również do naszej wewnętrznej jednostki monitorowania: vigilance@gc.dental
W ten sposób przyczynisz się do poprawy bezpieczeństwa tego produktu.

Ostatnia aktualizacja: 10/2025

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. **RO**

G-ænial™ Universal Flo
COMPOZIT UNIVERSAL FLUID FOTOPOLIMERIZABIL RADIOOPAC

A se utiliza doar de către profesioniștii din domeniul stomatologic conform indicațiilor de folosire.

INDICAȚII DE UTILIZARE
1. Restaurări directe ale cavităților de clasa I, IV, III, II și V.
2. Sigilarea fisurilor
3. Sigilarea zonelor hipersensibile
4. Repararea restaurărilor estetice (in) directe, coroanelor & punților provizorii, defectelor marginale atunci când marginile sunt în smalț
5. Blocarea pragurilor
6. Liner sau bază
7. Realizarea coroanelor & punților, inlay-urilor și fațetelor utilizând tehnica indirectă împreună cu componente GC Gradia (vă rugăm consultați instrucțiunile de folosire ale produselor respective)
8. Imobilizarea dinților în combinație cu fibre cum ar fi GC everStick fibre. Urmați instrucțiunile producătorului.
9. Cimentarea adezivă a inlay-urilor, onlay-urilor și fațetelor din ceramică și compozit cu o grosime (< 2.0 mm) ce permite utilizarea tehnicii de fotopolimerizare completă.

COMPOZIȚIE
sticlă cu stronțiu, dimetacrilat, dioxid de silicon, inițiatori, pigment, stabilizator

CONTRAINDICAȚII
Evitați utilizarea acestui produs în cazul pacienților cu alergii cunoscute la monomer metacrilat și polimer metacrilat.

DESCRIEREA PRODUSULUI
G-ænial Universal Flo este un material de restaurare fluid radioopac, fotopolimerizabil, pentru utilizare intraorală și clasificat ca material Tip 1 și Clasa 2 (Grup 1) conform standardului ISO 4049. Acest material are o radioopacitate echivalentă cu 1.5 - 2.0 mm aluminiu (dentină = 1 mm, smalț = 2 mm). Dimensiunea particulelor umpluturii anorganice variază între 0.01 - 1.0 µm. Volumul total al umpluturii anorganice este de aproximativ 50% vol.

Etape
1. Pregătirea
   1) Țineți seringa în poziție verticală și îndepărtați capacul prin rotire în sensul invers acelor de ceasornic.
   2) Atașați imediat la seringă, în poziție corectă, vârful de dozare prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
   3) Atașați capacul de protecție până în momentul utilizării.
   Notă :
   Aveți grijă să nu atașați vârful de dozare prea strâns. Acest lucru poate afecta șurubul. Pentru a asigura o conexiune strânsă asigurați-vă că pe filete nu există reziduuri de material.

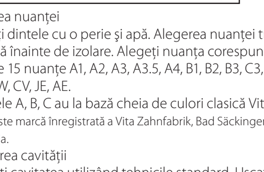


Fig. 1

2. Alegerea nuanței
   Curățați dintele cu o perie și apă. Alegerea nuanței trebuie realizată înainte de izolare. Alegeți nuanța corespunzătoare din cele 15 nuanțe A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   Nuanțele A, B, C au la bază cheia de culori clasică Vita™*.
   *Vita™ este marcă înregistrată a Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germania.
3. Pregătirea cavității
   Pregătiți cavitatea utilizând tehnicile standard. Uscați blând cu aer necontaminat cu ulei. Este recomandată utilizarea digii pentru a izola dintele pregătit și a evita contaminarea cu salivă, sânge sau lichid din șanțul gingival.
   Notă :
   Pentru Coafaj direct, utilizați hidroxidul de calciu.
4. Adeziunea
   Pentru a realiza adeziunea compozitului G-ænial Universal Flo la smalț și/sau dentină, utilizați un sistem de adeziune foto-polimerizabil cum ar fi G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Urmați instrucțiunile de folosire ale producătorului.
5. Aplicarea compozitului G-ænial Universal Flo
   1) Îndepărtați capacul vârfului de dozare.
   Notă:
   Înainte de a aplica materialul în cavitate, verificați dacă:
      1. Vârful de dozare este atașat corect la seringă.
      2. A fost îndepărtat aerul din seringă prin împingerea ușoară a pistonului seringii înainte, în timp ce vârful seringii este îndreptat în sus, până când materialul ajunge în vârf.

Fig. 2

   2) Poziționați vârful de dozare cât mai aproape posibil de cavitatea pregătită, și împingeți încet pistonul pentru a doza materialul. Alternativ, dozați materialul pe o hârtie de amestec și transferați în cavitate utilizând un instrument adecvat.
   Notă :
      a. În cazul blocării, îndepărtați vârful de dozare și dozați o cantitate mică de material direct din seringă.
      b. Minimalizați expunerea la lumina ambientală. Lumina ambientală poate determina reducerea timpului de manipulare.
      c. După utilizare, îndepărtați și evacuați imediat vârful de dozare și închideți seringa prin atașarea corectă a capacului.

Sugestii Clinice
Pentru o aplicare eficientă, utilizați tensiunea de suprafață a materialului pentru a obține uniformitatea întregii suprafețe a restaurării în timpul refacerii. După ce a fost aplicată cantitatea de material necesară, eliberați pistonul și retrageți
seringa perpendicular cu suprafața. Acest lucru va permite materialului să se desprindă de vârful de dozare și va oferi o suprafață netedă a restaurării.

6. Fotopolimerizarea
   Fotopolimerizați G-ænial Universal Flo utilizând o lampă de fotopolimerizare. Mențineți ghidul luminos cât mai aproape posibil de suprafață.
   Consultați graficul următor pentru Timpul de Iradiere și Adâncimea Efectivă a Polimerizării.

Nuanță \ Timp de iradiere	20 sec. (Halogen / LED) (>700 mW/cm^2) 10 sec. (LED cu putere ridicată) (>1200 mW/cm^2, ex. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0 mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5 mm

Gama de lungime de undă eficientă a fiecărei unități de polimerizare stomatologice trebuie să acopere 450 - 480 nm.

Notă :
1. Materialul trebuie aplicat și fotopolimerizat în straturi. Pentru grosimea maximă a stratului, vă rugăm consultați tabelul de mai sus.
2. O intensitate mai scăzută a luminii poate determina polimerizarea insuficientă sau decolorarea materialului.
3. Pentru tehnica indirectă fotopolimerizați fiecare strat timp de 30 secunde cu GC LABOLIGHT LV-III, II sau timp de 10 secunde cu GC STEPLIGHT SL-I.

7. Finisarea și Lustruirea
   Finisați și lustruiți utilizând tehnicile standard.

CIMENTAREA INLAY-URILOR, ONLAY-URILOR ȘI FAȚETELOR
1. Îndepărtarea restaurării provizorii
   După îndepărtarea restaurării provizorii, curățați dintele preparat utilizând o perie și pastă de șlefuire pentru a îndepărta urmele de ciment provizoriu rămase. Clătiți dintele preparat cu apă. Probați restaurarea înainte de cimentare și curățați bine.
2. Prepararea restaurării
   1) Asigurați-vă că restaurarea este pretratată și manipulată conform instrucțiunilor producătorului.
   2) Aplicați Ceramic Primer II, G-Multi Primer sau un agent de silanizare similar pe suprafața de adeziune a restaurării conform instrucțiunilor producătorului. Nu clătiți.
3. Realizarea preparației dintelui
   1) Demineralizați selectiv smalțul cu acid fosforic 35-37%, clătiți și uscați blând conform instrucțiunilor producătorului.
   2) Aplicați G-ænial™ Bond, G-Premio BOND sau G-BOND pe suprafața preparată a dintelui, așteptați 10 secunde și uscați complet timp de 5 secunde utilizând aer la presiune maximă. Consultați instrucțiunile de folosire corespunzătoare.
   Note:
      a. Este recomandată izolarea cu digă.
      b. Asigurați-vă că uscați cu aer la presiune maximă pentru a obține filmul subțire.
      c. Dacă utilizați alt agent de adeziune, alegeți un agent ce are o grosime subțire a filmului pentru a obține o adaptare bună a fațetei .
   3) Fotopolimerizați agentul de adeziune respectând timpul indicat în instrucțiunile de folosire.
4. Procedeul de cimentare
   1) Alegeți nuanța adecvată. Aplicați G-aenial Universal Flo direct pe suprafața de adeziune a restaurării și/sau suprafața dintelui. Expunerea la lumina intensă trebuie evitată în timpul aplicării. Poziționați restaurarea în cavitatea orală aplicând presiune moderată și îndepărtați excesul utilizând una din următoarele tehnici:
      a) Mențineți o presiune moderată și îndepărtați excesul utilizând o perie. Asigurați-vă ca excesul este complet îndepărtat din zonele cu acces dificil (ex. zonele interproximale). Polimerizați punctat fațeta câteva secunde și continuați îndepărtarea excesului rămas utilizând o sondă sau un alt instrument adecvat.
      b) Polimerizați punctat excesul prin trecerea ghidului luminos al lămpii de fotopolimerizare peste exces timp de câteva secunde până când acesta atinge o consistență solidă elastică și îndepărtați excesul utilizând o sondă sau un alt instrument adecvat.
      Notă : Obținerea unei consistențe adecvate pentru îndepărtarea excesului depinde de lampa de fotopolimerizare utilizată. Este important identificarea combinației adecvate de timp, intensitate și distanță pentru lampa de fotopolimerizare utilizată.
   2) Fotopolimerizați complet fiecare suprafață a restaurării timp de 30 secunde.
   Notă: Pentru a evita stratul inhibitor de oxigen în zona marginală a restaurării, acoperiți marginile cu glicerină înainte de fotopolimerizarea finală.
5. Lustruirea marginilor
   Lustruiți marginile restaurării utilizând instrumentele adecvate pentru lustruirea compozitelor rășinice.

NUANȚE
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

DEPOZITARE
Pentru o performanță optimă se recomandă, a se depozita în locuri răcoroase și întunecate (4-25°C / 39-77°F).

AMBALARE
1. Seringă 3.4g (2.0mL), 20 vârfuri de dozare (tip plastic), 1 capac de protecție
Pachet vârfuri de dozare:
2. 30 vârfuri de dozare (tip plastic), 2 capace de protecție
3. 30 vârfuri de dozare (tip ac), 2 capace de protecție

ATENȚIE
1. În cazul contactului cu țesutul oral sau cu pielea, îndepărtați imediat cu o buletă sau cu un burete îmbibat în alcool. Clătiți cu apă. Pentru a evita contactul, puteți utiliza diga sau/și cocoa butter pentru a izola câmpul operațional de piele sau țesutul oral.
2. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați un medic.
3. A se evita ingerarea materialului.
4. A nu se amesteca cu alte produse similare.
5. Vârfurile de dozare sunt de unică folosință. Pentru a preveni contaminarea pacienților nu reutilizați vârful de dozare. Vârful de dozare nu poate fi sterilizat într-un autoclav sau chemiclav.
6. Utilizați mănuși de plastic sau cauciuc în timpul operației pentru a evita contactul direct cu straturile rășinice inhibate cu aer pentru a preveni o posibilă sensibilitate.
7. Utilizați ochelari de protecție în timpul fotopolimerizării.
8. Atunci când lustruiți materialul polimerizat, utilizați un colector de praf și purtați o mască de protecție pentru a evita inhalarea prafului rezultat.
9. A se evita contactul materialului cu îmbrăcămintea.
10. În cazul contactului cu alte zone ale dintelui sau ale aparatelor protetice îndepărtați cu un instrument, burete sau buletă înainte de fotopolimerizare.
11. Nu utilizați G-ænial Universal Flo în combinație cu materiale care conțin eugenol deoarece eugenolul poate împiedica G-ænial Universal Flo să facă priză.
12. Nu ștergeți vârful de dozare cu alcool în exces deoarece acest lucru poate determina contaminarea pastei.
13. Evacuați toate deșeurile conform reglementărilor locale.
14. Echipamentul personal de protecție cum ar fi mănuși, mască și ochelari de protecție trebuie utilizat întotdeauna.

Unele produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folosire pot fi clasificate ca periculoase conform GHS. Familiarizați-vă întotdeauna cu fișele cu date de siguranță disponibile la:
https://www.gc.dental/europe
Pot fi obținute de asemenea și de la distribuitorul dumneavoastră.

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA:
RECIPIENTE DESTINATE UTILIZĂRILOR MULTIPLE: pentru a se evita contaminarea încrucișată între pacienți acest dispozitiv necesită un nivel mediu de dezinfectare. Imediat după utilizare inspectați dispozitivul și eticheta pentru a observa dacă au suferit deteriorări. În cazul în care dispozitivul este deteriorat, renunțați la utilizarea sa.
A NU SE INTRODUCE ÎN LICHID. Curățați dispozitivul cu atenție pentru a preveni uscarea și acumularea de substanțe contaminante. Dezinfectați cu un produs medical autorizat pentru prevenirea și controlul infecțiilor de nivel mediu în conformitate cu reglementările naționale/regionale.

Pentru Sumarul datelor de siguranță și Performanța Clinică (SSCP) vă rugăm să consultați baza de date EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) sau să ne contactați la Regulatory.gce@gc.dental

Raportarea efectelor nedorite:
În cazul în care apar orice fel de efecte nedorite, reacții adverse sau evenimente similare ca urmare a utilizării acestui produs, inclusiv a celor neincluse în aceste instrucțiuni de folosire, vă rugăm să le raportați direct către sistemul de control competent, relevant, prin selectarea instituției corespunzătoare din țara dumneavoastră din lista disponibilă în link-ul următor:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
precum și către sistemul nostru de control intern: vigilance@gc.dental
În acest fel veți contribui la îmbunătățirea siguranței oferite de acest produs.

Revizuit ultima dată: 10/2025

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. **RU**

G-ænial™ Universal Flo
Гениал Юниверсал Фло
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ СВЕТООТВЕРЖДАЕМЫЙ РЕНТГЕНОКОНТРАСТНЫЙ ТЕКУЧИЙ КОМПОЗИТ

Для использования только специалистом-стоматологом в соответствии с показаниями к применению.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
1. Пломбирование полостей по I, IV, III, II, V Классу
2. Запечатывание фиссур
3. Изоляция областей гиперчувствительности
4. Починка (не)прямых эстетических реставраций, временных коронок и мостовидных протезов, устранение краевых дефектов композитных реставраций, находящихся в пределах эмали.
5. Заполнение поднутрений
6. Прокладка или база
7. Изготовление коронок и мостовидных протезов, вкладок и виниров, используя технологию непрямой реставрации с применением компонентов системы GC Gradia (более подробно читайте в соответствующей инструкции к материалу).
8. Шинирование зубов с применением волокон, таких как GC everStick (ДЖИ СИ эверСтик). Следуйте инструкции производителя.
9. Адгезивная фиксация керамических и композитных вкладок, накладок и виниров толщиной менее 2.0 мм, что позволит применить только методику фотополимеризации.

СОСТАВ
стронциевое стекло, стронциевое стекло, диоксид кремния, инициаторы, пигмент, стабилизатор

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Избегайте применения этого материала у пациентов с аллергическими реакциями на мономеры метакрилата и метакрилатные полимеры.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА
G-ænial Universal Flo — светоотверждаемый, рентгеноконтрастный, текучий реставрационный материал для применения в полости рта, относящийся к Типу 1 и Классу 2 (Группа 1) в соответствии со стандартом ISO 4049. Этот материал имеет рентгеноконтрастность, эквивалентную 1,5-2,0 мм алюминия (дентин = 1 мм, эмаль = 2 мм). Диапазон размеров частиц неорганических наполнителей составляет 0,01 - 1,0 мкм. Общее количество неорганического наполнителя составляет примерно 50об.%.

Инструкция по эксплуатации
1. Подготовительный этап
   1) Держа шприц вертикально, удалите плоскую винтообразную крышечку, поворачивая ее против часовой стрелки.
   2) Быстро и плотно зафиксируйте насадку на шприце, поворачивая ее по часовой стрелке.
   3) После фиксации насадки на шприце наденьте на нее защитный колпачок, чтобы исключить воздействие света на материал до момента его применения.
   Примечания:
   Следите за тем, чтобы не закрутить насадку слишком плотно, это может повредить ее резьбу. Чтобы насадка установилась должным образом, следите, чтобы в резьбе не было остатков материала.

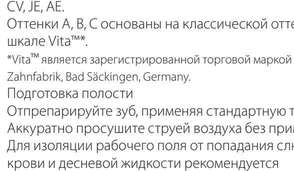


Рис. 1

2. Выбор оттенка
   Очистите зуб с помощью пемзы и воды. Выбор оттенка следует производить до изоляции рабочего поля.
   Выберите подходящий оттенок из следующих 15 оттенков: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
   Оттенки A, B, C основаны на классической оттеночной шкале Vita™*.
   *Vita™ является зарегистрированной торговой маркой Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.
3. Подготовка полости
   Отпрепарируйте зуб, применяя стандартную технику. Аккуратно просушите струей воздуха без примесей. Для изоляции рабочего поля от попадания слюны, крови и десневой жидкости рекомендуется использовать раббер-дам.
   Примечание:
   Для прямое перекрытие пульпы используйте гидроокись кальция.
4. Применение светоотверждаемой бондинговой системы
   Для бондинга G-ænial Universal Flo к эмали и/или дентину используйте светоотверждаемые бондинговые системы, например, G-ænial® Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Следуйте соответствующим инструкциям производителя.
5. Нанесение G-ænial Universal Flo
   1) Снимите колпачок с насадки шприца.
   Примечание:
   Перед внесением материала в полость убедитесь, что соблюдены следующие условия.
      1. Насадка надежно зафиксирована на шприце.
      2. Из насадки полностью удален воздух; для этого держите шприц вертикально насадкой вверх и аккуратно двигайте вперед плунжер шприца, пока насадка полностью не заполнится материалом.

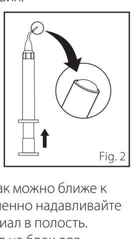


Fig. 2

   2) Поместите отверстие насадки как можно ближе к подготовленной полости и медленно надавливайте на плунжер, чтобы внести материал в полость. Можно также выдавить материал на блок для замешивания, а затем внести его в полость с помощью подходящего инструмента.
   Примечания:
      a. Если материал выдавливается из шприца неравномерно, снимите насадку со шприца и аккуратно надавите на плунжер, чтобы убедиться, что материал выдавливается нормально.
      b. Минимизируйте воздействие общего освещения на материал, поскольку оно может сократить рабочее время.
      c. Сразу после использования материала снимите насадку со шприца и утилизируйте ее, а шприц плотно закройте винтообразной крышкой.

Клинический Совет
Используйте поверхностное натяжение материала для получения ровной поверхности реставрации и эффективного его применения. После того, как нужный объем материала был извлечен из шприца, прекратите давить на плунжер, и отведите шприц от области реставрации в направлении, перпендикулярном плоскости ее поверхности. При этом материал отделяется от насадки

30000250_NU6110_IFU_G-AENIAL Universal Flo EEP.indd 1
20/10/2025 11:45:43

шприца и равномерно распределяется, создавая ровную поверхность реставрации.

6. Светоотверждение
Произведите светоотверждение G-ænial Universal Flo с помощью фотополимеризационной установки. Держите световод как можно ближе к поверхности реставрации. Ознакомьтесь со следующей таблицей для оценки времени облучения и эффективной глубины отверждения.

Оттенок / Время облучения	20 сек. (Галоген / LED) (>700 мВ/см^2) 10 сек. (LED высокой мощности) (>1200 мВ/см^2, напр. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0 mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5 mm

Эффективный диапазон длин волн применяемой стоматологической полимеризационной установки должен охватывать 450–480 нм.

Примечания:
1. Материал следует наносить и полимеризовать слоями. Максимально допустимая толщина слоя указана в таблице выше.
2. Низкая интенсивность светового излучения может стать причиной недостаточного отверждения материала или его обесцвечивания.
3. При изготовлении непрямой реставрации фотополимеризуйте каждый слой в течение 30 секунд, используя установки GC LABOLIGHT LV-III, II, или в течение 10 секунд при использовании GC STEPLIGHT SL-I.

7. Окончательная обработка и полировка
Произведите окончательную обработку и полировку, используя стандартные методы работы.

ФИКСАЦИЯ ВКЛАДОК, НАКЛАДОК И ВИНИРОВ
1. Удаление временных реставраций
После удаления временной реставрации очистите подготовленную поверхность зуба с помощью щетки и пемзы, чтобы удалить остатки временного цемента. Промойте зуб струей воды. Произведите примерку постоянной реставрации и затем тщательно очистите, прежде чем фиксировать.
2. Подготовка реставрации
1) Убедитесь, что реставрация предварительно обработана и подготовлена в соответствии с инструкцией производителя.
2) Нанесите Ceramic Primer II, G-Multi Primer (ДЖИ СИ Керамик Праймер II) или аналогичный силановый связывающий агент на рабочую поверхность реставрации в соответствии с инструкцией производителя. Не смывайте его.
3 Обработка тканей зуба
1) Избирательно протравите эмаль 35-37% раствором фосфорной кислоты, промойте и аккуратно просушите в соответствии с инструкцией производителя.
2) Нанесите G-ænial® BOND (Гениал БОНД), G-Premio BOND (ДЖИ-Премио БОНД) или G-BOND (ДЖИ-БОНД) на подготовленную поверхность зуба, не трогайте в течение
10 секунд, а затем в течение 5 секунд тщательно просушите максимально сильной струей воздуха.
Примечание:
a. Рекомендована изоляция рабочего поля с помощью раббер-дама.
b. Убедитесь, что используете для просушки сухой воздух без примесей под максимальным давлением, чтобы сформировать тонкую пленку адгезива.
c. В случае применения других адгезивов применяйте только те, которые образуют тонкую пленку, чтобы гарантировать хорошее прилегание винира.
3) Произведите светоотверждение адгезива в течение времени, указанного в инструкции.
4. Процедура фиксации
1) Выберите подходящий оттенок. Нанесите G-aenial Universal Flo (Гениал Юниверсал Фло) непосредственно на рабочую поверхность (или поверхности) реставрации и/или зуба. Минимизируйте воздействие общего освещения на материал, поскольку оно может сократить рабочее время. Припасуйте реставрацию, оказывая умеренное давление, и удалите излишки материала одним из нижеописанных методов:
a) Продолжая оказывать умеренное давление на реставрацию, удалите излишки с помощью кисти. Убедитесь, что все излишки тщательно удалены, в особенности из труднодоступных участков (напр., из интерпроксимальных областей). Предварительно засветите материал в течение нескольких секунд и продолжайте удалять излишки с помощью зонда или другого подходящего инструмента.
b) Предварительно засветите излишки материала в течение нескольких секунд, производя круговые движения световодом вокруг винира, пока материал не приобретет плотную резинообразную консистенцию, затем удалите излишки с помощью зонда или другого подходящего инструмента.
Примечание: время достижения соответствующей консистенции для удаления излишков зависит от типа фотополимеризационного устройства, которое применяется вами. Важно подобрать наилучшую комбинацию времени экспозиции, интенсивности светового потока и расстояния до рабочего поля.
2) Произведите тщательную фотополимеризацию каждой поверхности реставрации в течение 30 секунд.
Примечание: нанесите глицериновый гель по краям реставрации перед окончательной фотополимеризацией, чтобы избежать формирования ингибированного слоя по краям реставрации.
5. Полировка краев
Произведите полировку краев реставрации, используя соответствующие инструменты для полировки композитных материалов.

ОТТЕНКИ
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

ХРАНЕНИЕ
Для поддержания оптимальных рабочих качеств, хранить в прохладном темном месте (4-25°C / 39-77°F).

УПАКОВКИ
1. Шприц 3.4 г (2.0 мл), 20 насадок для шприца (пластмассовые), 1 светозащитный колпачок
Упаковка насадок для шприца:
2. 30 насадок для шприца (пластмассовые), 2 светозащитных колпачка
3. 30 насадок для шприца (металлические), 2 светозащитных колпачка

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном, смоченным спиртом. Тщательно промойте пораженный участок водой. Во избежание подобных ситуаций следует использовать раббер-дам и/ или масло какао для изоляции рабочего поля от прилежащих тканей полости рта и кожи.
2. При попадании в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
3. Особенно внимательно следите за тем, чтобы пациент не глотал материал.
4. Не смешивайте материал с другими продуктами.
5. Насадки для шприца предназначены исключительно для одноразового применения. Во избежание взаимопередачи микрофлоры не используйте насадки для шприца повторно. Насадки для шприца не могут быть автоклавированы или подвергнуты химической стерилизации.
6. Во время работы надевайте резиновые или пластиковые перчатки во избежание прямого контакта с ингибированными воздухом слоями композита и возможного возникновения аллергических реакций.
7. В процессе фотополимеризации надевайте защитные очки.
8. Во время полировки полимеризованного материала используйте пылесборник и надевайте маску, чтобы избежать попадания частиц пыли в дыхательные пути.
9. Избегайте попадания материала на одежду.
10. В случае попадания материала на ткани зубов и участки ортопедических конструкций, не задействованные в работе, удалите его подходящим инструментом, губкой или ватным тампоном до полимеризации.
11. Не используйте G-ænial Universal Flo в комбинации с материалами, содержащими эвгенол, так как эвгенол может воспрепятствовать нормальному отверждению G-ænial Universal Flo.
12. При протирке насадки для шприца спиртом следите, чтобы его излишки не попали в материал.
13. Все отходы подлежат утилизации в соответствии с требованиями местного правового регулирования.
14. При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:
https://www.gc.dental/europe
Также паспорта безопасности можно запросить у Вашего поставщика.

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ:
МНОГОРАЗОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: во избежание перекрестной передачи микрофлоры от пациента к пациенту инструменты подобных систем требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заводские метки на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента. НЕ ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ. Тщательно очищайте инструмент во избежание образования скоплений загрязняющих частиц и их последующего присыхания к поверхности инструмента. Производите
дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормативы регионального/национального правового регулирования.

Для получения краткой информации о безопасности и клинической эффективности (SSCP), пожалуйста, обратитесь к базе данных EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или свяжитесь с нами по адресу Regulatory.gce@gc.dental

Hlásenie nežiaducich účinkov:
Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiaduce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný vigilance systém, zadaním správnej autority Vašej krajiny na nasledujúcom linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ako aj na našom internom systéme bdelosti: vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispejete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Последняя редакция: 10/2025

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie. **SK**

G-ænial™ Universal Flo
UNIVERZÁLNY SVETLOM TUHNÚCI RTG-KONTRASTNÝ ZATEKAVÝ KOMPOZIT

Na použitie len zubným lekárom v indikáciách na použitie.

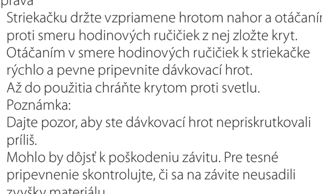
INDIKÁCIE PRE POUŽITIE
1. Priame výplne kavít I., II., III., IV. a V. triedy.
2. Pečatenie fisúr
3. Pečatenie hypersenzitívnych oblastí
4. Rekonštrukcie (ne)priamych estetických výplní, provizórnych koruniek a mostíkov, chybných okrajov, ak sú okraje v sklovine
5. Vykrytie podbiehavých miest
6. Liner alebo báza
7. Zhotovenie koruniek, mostíkov, inlejí a faziet s použitím nepriamej techniky v kombinácii s kompozitom GC GRADIA (pozri príslušný návod na použitie)
8. Dlahovanie zubov v kombinácii s vláknami, ako sú vlákna GC everStick. Postupujte podľa pokynov výrobcu.
9. Adhezívne cementovanie keramických a kompozitných inlejí, onlejí a faziet s hrúbkou
(<2,0 mm), ktoré dovoľuje použitie čisto svetlom tuhnúcej techniky.

ZLOŽENIE
stronciové sklo, stronciové sklo, oxid kremičitý, iniciátori, pigment, stabilizátor

KONTRAINDIKÁCIE
Vyvarujte sa používaniu tohto výrobku u pacientov so známou alergiou na metakrylátový monomér a polymér.

POPIS PRODUKTU
G-ænial Universal Flo je svetlom tuhnúci, rtg kontrastný, zatekavý, výplňový materiál, ktorý sa má používať intraorálne a je klasifikovaný ako typ 1 a trieda 2 (skupina 1) podľa normy ISO 4049. Tento materiál má rádioopacitu ekvivalentnú 1,5 - 2,0 mm hliníka (dentín = 1 mm, sklovina = 2 mm). Veľkosť častíc anorganických plnív je v rozmedzí 0,01 - 1,0 µm. Celkové množstvo anorganického plniva je približne 50% obj.

Pracovný postup
1. Príprava
1) Striekačku držte vzpriamene hrotom nahor a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek z nej zložte kryt.
2) Otáčaním v smere hodinových ručičiek k striekačke rýchlo a pevne pripevnite dávkovací hrot.
3) Až do použitia chráňte krytom proti svetlu.
Poznámka:
Dajte pozor, aby ste dávkovací hrot nepriskrutkovali príliš.
Mohlo by dôjsť k poškodeniu závitu. Pre tesné pripevnenie skontrolujte, či sa na závite neusadili zvyšky materiálu.



Obr. 1

2. Výber odtieňa
Vyčistite zub pemzou a vodou. Výber odtieňa treba urobiť ešte pred izoláciou. Vhodný odtieň vyberte z 15 odtieňov A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. Odtiene A, B, C vychádzajú z klasického vzorkovníka Vita™*.
*Vita™ je registrovanou obchodnou známkou Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemecko.
3. Preparácia kavity
Kavitu preparujte bežným spôsobom. Vysušte miernym prúdom vzduchu bez prímesi oleja. Preparovaný zub odporúčame izolovať koferdamom, aby ste zabránili jeho kontaminácii slinami, krvou alebo sulkulárnou tekutinou.
Poznámka:
Na priame prekrytie pulpy použite hydroxid vápenatý.
4. Bondovanie
Na bondovanie G-ænial Universal Flo na sklovinu a/alebo dentín použite svetlom tuhnúci bondovací systém, napr. G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Dodržiavajte pokyny výrobcu.
5. Nanášanie G-ænial Universal Flo
1) Zložte kryt z dávkovacieho hrotu.
Poznámka:
Skôr ako začnete nanášať materiál zo striekačky do kavity:
1. Dávkovací hrot musí byť bezpečne pripevnený k striekačke.
2. Z dávkovacieho hrotu vypusťte všetok vzduch tak, že striekačku pridržíte hrotom nahor a piest pomaly zatlačíte dovnútra, kým sa materiál nedostane až k otvoru hrotu.

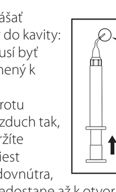


Fig. 2

2) Dávkovací hrot pridržiavajte čo najbližšie ku kavite a pomalým tlakom na piest vytlačte materiál. Materiál môžete tiež nadávkovať na miešaciu podložku a vhodným nástrojom preniesť do kavity.
Poznámka:
a. Ak je dávkovací hrot upchaný, zložte ho a vytlačte malé množstvo materiálu priamo zo striekačky.
b. Nevystavujte príliš dlho okolitému svetlu. Okolité svetlo môže skrátiť čas manipulácie.
c. Dávkovací hrot ihneď po použití zložte a vyhoďte, a striekačku pevne uzatvorte krytom.

Klinické pokyny
Pre účinné vytláčanie materiálu využite jeho povrchové napätie, aby sa pri zhotovovaní výplne vytvorila rovnomerná vrstva po celom povrchu kavity. Po vytlačení potrebného množstva prestaňte tlačiť na piest a v zvislom smere striekačku odtiahnite od povrchu. Materiál sa tak oddelí od hrotu a povrch výplne bude hladký.

6. Polymerizácia
Na vytvrdenie G-ænial Universal Flo použite polymerizačnú lampu.
Svetlovod držte čo najbližšie k povrchu.
Čas osvietenia a účinná hĺbka polymerizácie sú uvedené v tabuľke.

Odtieň / Čas osvietenia	20 sek. (Halogén / LED) (>700 mW/cm^2) 10 sek. (Vysoko výkonná LED lampa) (>1200 mW/cm^2, napr. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0 mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5 mm

Účinný rozsah vlnových dĺžok každej dentálnej polymerizačnej lampy musí pokrývať 450 – 480 nm.

Poznámka:
1. Materiál treba nanášať a vytvrdzovať po vrstvách. Maximálnu hrúbku vrstvy nájdete v hore uvedenej tabuľke.
2. Pri nižšej intenzite svetla môže dôjsť k nedostatočnej polymerizácii alebo k odfarbeniu materiálu.
3. Pre nepriame techniky vytvrďte svetlom každú vrstvu po dobu 30 sekúnd s GC LABOLIGHT LV-III, II, alebo po dobu 10 sekúnd s GC STEPLIGHT SL-I.

7. Dokončenie a leštenie
Dokončite a vyleštite bežným spôsobom.

CEMENTOVANIE INLEJÍ, ONLEJÍ A FAZIET
1. Odstránenie provizória
Po odstránení provizórnej náhrady, vyčistite preparovaný zub pemzou a odstráňte všetky zvyšky provizórneho cementu. Opláchnite preparovaný zub prúdom vody. Pred nacementovaním náhradu vyskúšajte a dôkladne vyčistite.
2. Ošetrenie povrchu náhrady
1) Uistite sa, že náhrada je pripravená v súlade s pokynmi výrobcu.
2) Aplikujte Ceramic Primer II, G-Multi Primer alebo podobné silanizačné väzobné činidlo k pripojovacej ploche náhrady podľa pokynov výrobcu. Neoplachujte.
3. Ošetrenie povrchu preparovaného zuba
1) Selektívne naleptajte sklovinu s 35-37% kyselinou fosforečnou, opláchnite a jemne vysušte v súlade s pokynmi výrobcu.
2) Naneste G-ænial® Bond, G-Premio BOND alebo G-BOND na preparovaný povrch zuba, nechajte pôsobiť 10 sekúnd a osušte 5 sekúnd pod maximálnym prúdom vzduchu. Inštrukcie nájdete aj v príslušných návodoch na použitie.
Poznámka:
a. Odporúča sa izolácia koferdamom.
b. Buďte si istý, že sušenie bolo pod maximálnym prúdom vzduchu, aby ste dosiahli tenkú vrstvu.
c. V prípade použitia iných bondov, použite iba tie, ktoré zanechajú tenké hrúbky filmu a zabezpečia tak presné sedenie fazety.
3) Bond vytvrďte svetlom podľa určeného času v návode na použitie.
4. Postup pri cementovaní
1) Vyberte vhodný odtieň. Naneste G-ænial Universal Flo priamo na nabondovaný povrch náhrady a / alebo zuba. Je potrebné vyhnúť sa vystaveniu intenzívneho svetla počas aplikácie. Nasaďte náhradu pod miernym tlakom a odstráňte zvyšky pomocou jednej z nasledujúcich technik:
a) Udržujte mierny tlak a odstráňte zvyšky štetcom. Uistite sa, že sú všetky zvyšky dôkladne odstránené aj z oblastí s ťažkým prístupom (napr. v interdentálnych oblastiach). Vytvrďte po dobu niekoľkých sekúnd a pokračujte v odstraňovaní zostávajúcich zvyškov pomocou sondy alebo iného vhodného nástroja.
b) Vytvrďte zvyšky mávaním svetlovodu lampy nad zvyškami po dobu niekoľkých sekúnd, kým nedosiahnu pevnú gumovú konzistenciu a môžete ich potom odstrániť pomocou sondy alebo iným vhodným nástrojom.
Poznámka: Dosiahnutie dobrej gumovej konzistencie zvyškov cementu závisí od druhu používanej polymerizačnej lampy. Je dôležité nájsť najlepšiu kombináciu času, intenzity a vzdialenosť vytvrdzovania.
2) Dôkladne vytvrdzujte každý povrch náhrady po dobu 30 sekúnd.
Poznámka: Pre odstránenie kyslíkovej inhibičnej vrstvy na okrajoch náhrady, prekryte okraje glycerínovým gélom pred vytvrdzovaním.
5. Leštenie okrajov
Vyleštite okraje náhrady s vhodnými inštrumentmi pre leštenie kompozitných živíc.

ODTIENE
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

SKLADOVANIE
Pre zachovanie optimálnych fyzikálnych vlastností sa, skladujte na chladnom a tmavom mieste (4-25°C / 39-77°F).

BALENIE
1. Striekačka 3,4g (2,0 ml), 20 dávkovacích hrotov (plastový typ), 1 ochranný kryt proti svetlu
Balenie dávkovacích hrotov:
2. 30 dávkovacích hrotov (plastový typ), 2 ochranné kryty proti svetlu
3. 30 dávkovacích hrotov (ihlový typ), 2 ochranné kryty proti svetlu

UPOZORNENIE
1. V prípade zasiahnutia sliznice úst alebo pokožky ihneď odstráňte kúskom vaty alebo hubkou namočenou v alkohole. Vypláchnite vodou. Aby ste zabránili kontaktu so sliznicou úst alebo pokožkou, operačné miesto môžete izolovať koferdamom a/alebo kakaovým maslom.
2. V prípade zasiahnutia očí, ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Dbajte, aby nedošlo k prehltnutiu materiálu.
4. Nemiešajte s inými podobnými výrobkami.
5. Dávkovacie hroty sú určené len na jedno použitie. Aby ste zabránili krížovej kontaminácii medzi pacientmi, nepoužívajte dávkovací hrot opakovane.
Dávkovací hrot nie je možné sterilizovať v autokláve ani v chemickom autokláve.
6. Pri práci používajte plastové alebo gumové rukavice, aby nedošlo k priamemu kontaktu so vzduchom inhibovanými vrstvami živice a vzniku možnej precitlivenosti.
7. Pri vytvrdzovaní používajte ochranné okuliare.
8. Pri leštení vytvrdeného materiálu používajte odsávačku a ochrannú masku, aby nedošlo k vdýchnutiu brúsneho prachu.
9. Vyhnite sa znečisteniu odevu materiálom.
10. V prípade neúmyselného zasiahnutia zuba alebo protetického aparátu, odstráňte výrobok vhodným nástrojom, hubkou alebo vatovou peletou, až potom začnite vytvrdzovať.
11. Nepoužívajte G-ænial Universal Flo v kombinácii s materiálmi obsahujúcimi eugenol, pretože eugenol môže zabrániť jeho tuhnutiu.
12. Na utieranie dávkovacieho hrotu nepoužívajte nadmerné množstvo alkoholu, mohlo by dôjsť ku kontaminácii pasty.
13. Všetok odpad zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
14. Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, rúška a ochranný kryt očí.

Niektoré produkty, spomínané v tomto návode na použitie, môžu byť podľa GHS klasifikované ako nebezpečné. Vždy sa zoznámte s bezpečnostnými listami, ktoré sú k dispozícii na:
https://www.gc.dental/europe
Možné ich tiež získať u vášho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA:
VIACÚČELOVÝ DÁVKOVACÍ SYSTÉM: aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi potrebuje tento výrobok dezinfekciu na strednej úrovni. Ihneď po použití skontrolujte výrobok a označte zhoršenie. Zlikvidujte výrobok v prípade poškodenia.
NEPONÁRAJTE. Dôkladne vyčistite výrobok, aby sa zabránilo vysychaniu a hromadeniu nečistôt. Dezinfikovať s registrovanými zdravotníckymi dezinfekčnými prostriedkami na strednej úrovni podľa regionálnych / národných smerníc.

Súhrn bezpečnosti a klinického výkonu (SSCP) nájdete v databáze EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) alebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlásenie nežiaducich účinkov:
Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiaduce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný vigilance systém, zadaním správnej autority Vašej krajiny na nasledujúcom linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ako aj na našom internom systéme bdelosti: vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispejete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Dátum poslednej opravy: 10/2025

Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo. **SL**

G-ænial™ Universal Flo
UNIVERZALNI SVETLOBNO-POLIMERIZIRAJOČI RADIOPAČNI TEKOČI KOMPOZIT

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

INDIKACIJE ZA UPORABO
1. Direktne restavracije kavitet Razredov I, IV, III, II in V
2. Zalivanje fisur
3. Zalivanje preobčutljivih predelov
4. Popravljanje direktnih estetskih restavracij, začasnih prevlek & mostov, defektnih robov, ko so robovi v sklenini
5. Zalivanje podvisov
6. Podloga ali osnova
7. Izdelava kron in mostičkov, inlejev in faset z indirektno tehniko v kombinaciji z GC Gradia komponentami (prosimo sledite pripadajočim navodilom za uporabo).
8. Povezava zob s splintom v kombinaciji z vlakni kot so GC everStick. Sledite proizvajalčevim navodilom.
9. Adhezivno cementiranje keramičnih in kompozitnih inlejev, onlejev in lusk z debelino (<2.0 mm), ki omogoča uporabo svetlobno-polimerizirajoče tehnike.

SESTAVA
stroncijevo steklo, stroncijevo steklo, silicijev dioksid, iniciatorji, barvilo, stabilizator

KONTRAINDIKACIJE
Ne uporabljajte tega izdelka pri pacientih z znano alergijo na metaakrilatno monomero in metaakrilate polimere.

OPIS IZDELKA
G-ænial Universal Flo je svetlobno polimerizirajoč, radiopačen, tekoč restavrativni material za intraoralno uporabo in razvrščen kot tip 1 in razred 2 (skupina 1) po standardu ISO 4049. Ta material ima radiopačnost, ki je enaka 1,5 - 2,0 mm aluminija (dentin = 1 mm, sklenina = 2 mm).
Velikost delcev anorganskih polnil je od 0,01 do 1,0 µm.
Skupna količina anorganskega polnila je približno 50 vol%

Postopek
1. Priprava
1) Držite brizgo navzgor in odstranite krilasti pokrovček z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca.
2) Nemudoma in zanesljivo pritrdite nastavek za aplikacijo na brizgo z vrtenjem v smeri urinega kazalca.
3) Namestite svetlobno zaščitni zamašek pred uporabo.
Upoštevajte :
Pazite, da ne pritrdite nastavka za aplikacijo preveč na tesno. S tem lahko poškodujete navoj.
Da bi zagotovili tesno prileganje, se prepričajte, da ob navoju ni viška materiala.

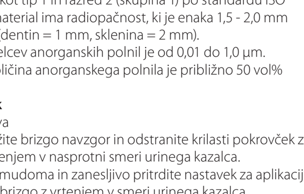


Fig. 1

2. Izbira barvnega odtenka
Očistite zob z polirno pasto in vodo. Izbira barvnega odtenka naj bo opravljena pred izolacijo. Izberite primerni odtenek med 15 barvnimi odtenki A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
A, B, C barvni odtenki so na osnovi Vita™* klasičnega barvnega ključa.
*Vita™ je zaščitena blagovna znamka podjetja Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemčija.
3. Preparacija kavitete
Kaviteto pripravite po standardnih tehnikah. Osušite z nežnim pihanjem z zrakom brez vsebovanega olja. Priporočljiva je uporaba koferdama za izolacijo prepariranega zoba pred kontaminacijo s slino, krvjo in sulkusno tekočino.
Upoštevajte :
Za direktna kritja pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
4. Aplikacija Adheziva
Za adhezijo G-ænial Universal Flo na sklenino in/ali dentin uporabite svetlobno - polimerizirajoči sistem, kot je G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Upoštevajte navodila proizvajalca.
5. Aplikacija G-ænial Universal Flo
1) Odstranite zaščitni zamašek iz aplikacijskega nastavka.
Upoštevajte:
Pred vnosom materiala v kaviteto, preverite naslednje.
1. Aplikacijski nastavek je zanesljivo pritrjen na brizgo.
2. Morebiten zrak v aplikacijskem nastavku se odstrani z nežnim pritiskanjem bata brizge naprej in usmerjenim nastavkom navzgor, dokler material ne doseže odprtine nastavka.

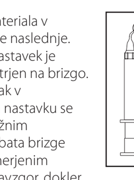


Fig. 2

2) Aplikacijski nastavek nastavite čim bližje preparirani kaviteti in nežno potisnite bat brizge ter iztisnite material. Druga možnost je, da material iztisnete na mešalno podlogo in ga vnesete v kaviteto s primernim instrumentom.
Upoštevajte :
a. Če je zamašeno, odstranite aplikacijski nastavek in iztisnite majhno količino materiala direktno iz brizge.
b. Zmanjšajte izpostavitev ambientni svetlobi. Ambientna svetloba lahko skrajša manipulacijski čas.
c. Po uporabi takoj odstranite in zavrzite aplikacijski nastavek ter namestite krilasti zamašek na brizgo.

Klinični namig
Za učinkovito injiciranje, izkoristite površinsko napetost materiala, da se zagotovi enakomeren nanos po celotni površini restavracije med izdelavo
zalivke. Ko je bila vnesena potrebna količina materiala, sprostite pritisk na batu in umaknite brizgo v smeri pravokotno na površino. To omogoči, da se material loči od nastavka in zagotavlja gladko površino restavracije.

6. Svetlobna polimerizacija
G-ænial Universal Flo svetlobno polimerizirajte s polimerizacijsko lučjo.
Svetlobno vodilo držite čim bližje površini.
Glejte spodnjo tabelo za Čas presvetljevanja in Učinkovito globina polimerizacije.

Barvni odtenek / Čas presvetljevanja	20 sek. (Halogen / LED) (>700 mW/cm^2) 10 sek. (LED visoke intenzitete) (>1200 mW/cm^2)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0 mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5 mm

Učinkovito območje valovnih dolžin vsake enote za polimerizacijo zob mora pokrivati 450 – 480 nm.

Upoštevajte :
1. Material se naj nanaša in polimerizira v plasteh. Za največjo debelino sloja, prosimo upoštevajte zgornjo tabelo.
2. Polimerizacijska luč z nizko intenziteto lahko povzroči nezadostno polimerizacijo ali zabarvanje materiala.
3. Pri indirektni tehniki svetlobno polimerizirajte vsako plast 30 sek z GC LABOLIGHT LV-III, II ali 10 sek z GC STEPLIGHT LS-I.

7. Končna obdelava in poliranje
Končno obdelavo in poliranje opravite po standardnih tehnikah.

CEMENTIRANJE INLEJEV, ONLEJEV IN LUSK
1. Odstranite začasno zalivko,restavracijo
Po odstranitvi začasne zalivke, očistite prepariran zob s ščetko in pasto, da odstranite začasni cement. Sperite prepariran zob z vodnim sprejem. Preizkusite restavracijo pred cementiranjem in očistite prepariran zob.
2. Priprava restavracije
1) Prepričajte se, da bila restavracija predpripravljena v skladu s proizvajalčevimi navodili
2) Nanesite Ceramic Primer II, G-Multi Primer ali podoben silan na površino, ki jo boste cementirali v skladu s proizvajalčevimi navodili. Ne sperite.
3. Priprava preparacije na zobu
1) Selektivno jedkajte sklenino z 35-37%fosforno kislino, sperite in rahlo osušite v skladu s proizvajalčevimi navodili
2) Nanos G-ænial® Bond, G-Premio BOND ali G-BOND na preparirano površino zoba, pustite 10 sekund, nato spihajte z maksimalnim tokom zraka. Ozirajte se na proizvajalčeva navodila
Opombe :
a. Priporočena je izolacija z gumijasto opno
b. Poskrbite, da posušite z maksimalnim pihom zraka tako, da dobite tanek film
c. V primeru, da uporabite drug adhezivni sistem, uporabite takšnega, ki ima tanko debelino filma, da selahko luska dobro prilega
3) Svetlobno polimerizirajte adheziv toliko časa kolikor je navedeno v proizvajalčevih navodilih
4. Adhezijsko cementiranje
1) Izberite ustrezno barvo. Nanesite G-ænial Universal Flo neposredno na površine restavracije ali zoba, ki jih boste cementirali. Med nanosom se izogibajte intenzivni svetlobi. Vstavite restavracijo s stalnim zmernim pritiskom in odstranite viške cementa z eno od sledečih tehnik :
a. Vzdržujte zmeren pritisk in odstranite viške cementa s čopičem. Pazite, da so viški odstranjeni iz predelov, ki imajo težek dostop (interproksimalni prostori). Svetlobno polimerizirajte lusko za nekaj sekund in nato odstranite viške s sondo ali drugim primernim instrumentom
b. Svetlobno polimerizirajte za nekaj sekund tako da se počasi premikate s polimerizacijsko lučko preko luske dokler se ne doseže dovolj gumasta konsistenca viškov,da jih lahko odstranite s sondo ali drugim primernim instrumentom
Opomba: Doseganje dobre konsistence viškov cementa je odvisno od vrste polimerizacijske lučke. Pomembno je, da najdete najboljšo kombinacijo časa, intenzitete in razdalje vaše polimerizacijske lučke.
2) Nato svetlobno polimerizirajte vsako površino restavracije 30 s
Opomba : Za preprečevanje kisikove inhibicijske plasti na robovih preparacije, prekrijte rob preparacije z glicerinskim gelom pred končno polimerizacijo.
5. Poliranje robov preparacije
Spolirajte robove preparacije z ustreznim instrumentom za poliranje kompozitov.

BARVNI ODTENKI
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

SKLADIŠČENJE
Za optimalne lastnosti, shranjujte v hladnem in temnem prostoru (4-25°C / 39-77°F).

PAKIRANJE
1. Brizga 3.4g (2.0mL), 20 aplikacijskih nastavkov (plastični), 1 svetlobno zaščitni zamašek
Pakiranje aplikacijskih nastavkov:
2. 30 aplikacijskih nastavkov (plastični), 2 svetlobno zaščitna zamaška
3. 30 aplikacijskih nastavkov (igelni tip), 2 svetlobno zaščitna zamaška

POZOR
1. V primeru stika z ustno sluznico ali kožo, material takoj odstranite z gobico ali vatko namočeno v alkohol. Izperite z vodo. Da preprečite stik, lahko uporabite koferdam in/ali kakavovo maslo (cocoa butter) in tako izolirate operacijsko polje od kože ali ustne sluznice.
2. V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
3. Pazite, da ne pride do zaužitja materiala.
4. Ne mešajte z drugimi podobnimi produkti.
5. Aplikacijski nastavki so namenjeni za enkratno uporabo. Za preprečevanje okužbe med pacienti, aplikacijske nastavka ne uporabljajte večkrat.
Aplikacijski nastavek se ne more sterilizirati v avtoklavu ali kemiklavu.
6. Uporabljajte plastične ali gumijaste rokavice med delom, da preprečite direktni stik z zračno inhibirno plastjo smole, da preprečite možno občutljivost.
7. Med presvetljevanjem uporabite zaščitna očala ali primerno zaščitno masko.
8. Med poliranjem polimeriziranega materiala uporabljajte vakuumski sesalec in uporabljajte zaščitno masko, da preprečite inhalacijo prašnih delcev.
9. Pazite, da ne pride material v stik z oblačili.
10. V primeru, da pride material na neželena mesta zoba ali protetičnih konstrukcij, odstranite material z instrumentom, gobico ali vatno kroglice pred svetlobno polimerizacijo.
11. G-ænial Universal Flo ne uporabljajte v kombinaciji z materiali, ki vsebujejo evgenol, ker evgenol lahko vpliva na strjevanje G-ænial Universal Flo.
12. Aplikacijskega nastavka ne brišite z preveliko količino alkohola, ker lahko povzročite kontaminacijo paste.
13. Odpadni material odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
14. Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati

Nekateri proizvodi omenjeni v teh navodilih za delo so lahko klasificirani kot nevarni po GHS. Vedno se zaradi svoje sigurnosti obrnite na varnostne liste, ki so na voljo na:
https://www.gc.dental/europe
Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

ČIŠČENJE IN STERILIZACIJA:
SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacienti, ta sistem zahteva srednji nivo dezinfekcije. Takoj po uporabi preglejte sistem in označite morebitne poškodbe. Poškodovan sistem zavrzite.
NE UPORABLJAJTE GA PONOVNO. Očistite sistem in onemogočite sušenje. Dezinficirajte ga s srednjim nivojem medicinsko registrirane dezinfekcije glede na lokalna pravila.

Za povzetek varnosti in klinične učinkovitosti (SSCP) si oglejte bazo podatkov EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ali nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Poročanje o neželenih učinkih:
Če zaznate kakršen koli neželeni učinek, reakcijo ali podoben dogodek ob uporabi tega izdelka, vključno s takimi, ki niso našteti v teh navodilih za uporabo, jih, prosimo, sporočite neposredno preko ustreznega dobavitelja. Seznam za dobaviteljev v vaši državi najdete na naslednji povezavi:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
lahko pa pišete neposredno na e-naslov našega sistema za varnost: vigilance@gc.dental
Tako boste prispevali k varnosti tega izdelka.

Zadnji pregled: 10/2025

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. **SR**

G-ænial™ Universal Flo
UNIVERZALNI SVETLOSNOPOLIMERIZUJUĆI RENDGENSKI KONTRASTAN TEČNI KOMPOZIT

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u indikacijama za upotrebu.

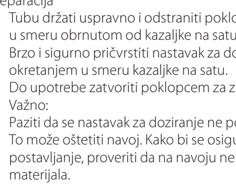
INDIKACIJE ZA UPOTREBU
1. Direktni materijal za ispun kaviteta klase I, IV, III, II I i V
2. Zalivanje fisura
3. Zalivanje područja preosetljivosti
4. Reparatura (in)direktnih estetskih radova, privremenih krunica i mostova, popucalih rubova kada su rubovi u gleđi
5. Zatvaranje potkopanih područja
6. Premaz ili baza
7. Izrada krunica i mostova, inleja i faseta indirektnom tehnikom u kombinaciji sa GC Gradia komponentama (pogledajte pripadajuća uputstva za upotrebu)
8. Povezivanje zuba u kombinaciji sa vlaknima poput GC everStick fibres. Slediti uputstvo proizvođača.
9. Adhezivno cementiranje keramičkih i kompozitnih inleja, onleja i faseta debljine < 2,0 mm, koje omogućava upotrebu tehnike svetlosne polimerizacije.

КОМПОЗИЦИЈА
Stroncijum staklo, dimetakrilat, silicijum dioksid, inicijatori, pigment, stabilizator

KONTRAINDIKACIJE
U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija treba prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.

OPIS PROIZVODA
GRADIA DIRECT Flo je svetlosnopolimerizujući, radioopakni, tečni restaurativni materijal, koji se koristi intraoralno i klasifikovan je kao tip 1, klasa 2 (grupa 1) prema ISO standardu 4049. Ima radioopacitet jednak aluminijumskoj foliji od 1,5 - 2,0 mm (dentin = 1 mm, gleđ = 2 mm).
Anorganski punioci su veličine čestica 0,01 - 0,9 µm.
Ukupna količina anorganskih punilaca iznosi oko 50 vol%.

RAD
1. Preparacija
1) Tubu držati uspravno i odstraniti poklopac okretanjem u smeru obrnutom od kazaljke na satu.
2) Brzo i sigurno pričvrstiti nastavak za doziranje na tubu okretanjem u smeru kazaljke na satu.
3) Do upotrebe zatvoriti poklopcem za zaštitu od svetla.
Važno:
Paziti da se nastavak za doziranje ne postavi prečvrsto. To može oštetiti navoj. Kako bi se osiguralo dobro postavljanje, proveriti da na navoju nema ostataka materijala.



Slika 1

2. Izbor boje
Zub očistiti profilaktičkon pastom i vodom. Boju treba odabrati pre izolacije zuba. Odgovarajuću boju odabrati između 15 boja A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. A, B i C boje baziraju se na Vita™* klasičnoj karti boja.
* Vita™ je registrovani zaštitni znak fabrike Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemačka
3. Preparacija kaviteta
Kavitet preparirati standardnim tehnikama. Osušiti blagim dovanjem bezuljnog vazduha. Preporučuje se koferdam za izolaciju prepariranog zuba od prljanja pljuvačkom, krvlju ili sulkusnom tečnošću.
Važno:
Za direktno prekrivanje pulpe koristiti kalcijum hidroksid.
4. Spajanje bondom
Za spajanje materijala G-ænial Universal Flo za gleđ i/ili dentin, koristiti svetlosnopolimerizujući sistem za spajanje kao što su G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Pridržavati se uputstva proizvođača.
5. Postavljanje materijala G-ænial Universal Flo
1) Skinuti poklopac s nastavka za doziranje.
Važno:
Pre doziranja materijala u kavitet treba proveriti sledeće.
1. Nastavak za doziranje sigurno pričvrstiti za tubu.
2. Odstraniti mogući vazduh iz nastavka za doziranje blagim potiskivanjem klipa tube prema napred s vrhom okrenutim prema gore, dok se materijal ne istisne do otvora vrha.

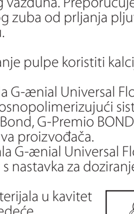


Fig. 2

2) Nastavak za doziranje postaviti što je bliže moguće preparianom kavitetu te polako potisnuti klip za istiskivanje materijala. Materijal se takođe može dozirati na podlogu za mešanje i preneti u kavitet odgovarajućim instrumentom.
Važno:
a. Ako je začepljen, odstraniti nastavak za doziranje te istisnuti malu količinu materijala direktno iz tube.
b. Minimalizovati izloženost okolnom svetlu. Okolno svetlo može skratiti radno vreme.
c. Nakon upotrebe odmah odstraniti i baciti nastavak za doziranje te tubu čvrsto zatvoriti poklopcem.

Klinička napomena
Za efikasno istiskivanje koristiti površinsku napetost materijala kako bi se obezbedila ravnomernost po celoj površini ispuna tokom nanošenja. Kada je istisnuta potrebna količina, otpustiti pritisak na klip te povući tubu u smeru uspravno na površinu. To će omogućiti odvajanje materijala od nastavka za doziranje te obezbediti glatku površinu ispuna

6. Svetlosna polimerizacija
G-ænial Universal Flo polimerizovati svetlom za polimerizaciju. Vodilicu za svetlo držati što je bliže moguće površini. Vreme osvetljavanja i efektivna dubina stvrdnjavanja navedeni su u sledećoj tablici.

Boja / Vreme osvetljavanja	20 sek. (Halogeno / LED) (700 mW/cm^2) 10 sek. (LED) (jači od 1200 mW/cm^2, npr. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5mm

Efektivna talasna dužina dentalnog svetla za polimerizaciju mora biti od 450 – 480 nm.

Važno:
1. Materijal treba postaviti i polimerizovati svetlom u slojevima. Maksimalna debljina sloja navedena je u gornjoj tablici.
2. Manji intenzitet svetla može da izazove nedovoljno stvrdnjavanje ili diskoloraciju materijala.
3. Kod indirektne tehnike polimerizovati svetlom svaki sloj 30 sekunde sa GC LABOLIGHT LV-III, II ili 10 sekundi sa GC STEPLIGHT SL-I.

7. Završna obrada i poliranje
Završno obraditi i polirati standardnim tehnikama.

CEMENTIRANJE INLEJA, ONLEJA I FASETA
1. Odstraniti privremeni rad
Nakon odstranjivanja privremenog rada, očistiti preparisani zub četkicom i profilaktičkom pastom kako bi se odstranili ostaci privremenog cementa. Preparisani zub isprati vodom. Isprobati prijanjanje rada pre cementiranja i temeljno ga očistiti.
2. Obrada rada
1) Osigurati da je rad prethodno obrađen u skladu sa uputstvom proizvođača.
2) Naneti Ceramic Primer II, G-Multi Primer ili slično silansko sredstvo za spajanje na površinu za spajanje rada u skladu sa uputstvom proizvođača. Ne ispirati.
3. Obrada preparacije zuba
1) Selektivno nagrizati gleđ 35-37%-tnom fosfornom kiselinom, isprati i blago osušiti u skladu sa uputstvom proizvođača.
2) Naneti G-ænial® Bond, G-Premio BOND ili G-BOND na preparisanu površinu zuba, ostaviti 10 sekundi i osušiti temeljno 5 sekundi korišćenjem maksimalnog pritiska vazduha. Pridržavati se odgovarajućeg uputstva za upotrebu.
Važno:
a. Preporučuje se izolacija koferdamom.
b. Osušiti pod maksimalnim pritiskom vazduha kako bi se dobio tanak nanos.
c. Ako se koriste druga sredstva za spajanje, koristiti samo sredstva koja imaju tanak sloj, kako bi se osiguralo dobro prijanjanje fasete.
3) Sredstvo za spajanje polimerizovati svetlom u skladu sa vremenom navedenim u uputstvu za rad.
4. Postupak cementiranja
1) Odabrati odgovarajuću boju. Naneti G-aenial Universal Flo direktno na površine za spajanje rada i/ili na površinu zuba. Tokom nanošenja treba izbegavati izlaganje intenzivnom svetlu. Rad postaviti uz umereni pritisak te odstraniti višak primenom jedne od sledećih tehnika:
a) Držati umereni pritisak te četkicom odstraniti višak. Osigurati da se višak temeljito odstrani iz područja otežanog pristupa (npr. aproksimalna područja). Polimerizovati fasetu nekoliko sekundi i nastaviti sa odstranjivanjem viška pomoću sonde ili drugog odgovarajućeg instrumenta.
b) Stvrdnuti višak mašući nekoliko sekundi vodilicom svetla za polimerizaciju preko viška dok ne postigne čvrstu gumastu konzistenciju te odstraniti višak sondom ili drugim odgovarajućim instrumentom.
Važno: Postizanje dobre konzistencije za odstranjenje viška zavisi od svetla za polimerizaciju koje se koristi. Važno je pronaći najbolju kombinaciju vremena, intenziteta i udaljenosti svetla koje se koristi.
2) Temeljito polimerizovati svetlom svaku površinu rada u trajanju od 30 sekundi.
Važno: Kako bi se izbegao vazdušno inhibirajući sloj na rubovima rada, rubove prekriti glicerinskim gelom pre postupka završne svetlosne polimerizacije.
5. Poliranje rubova
Polirati rubove rada odgovarajućim instrumentima za poliranje kompozita.

BOJE
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

ČUVANJE
Za optimalno korišćenje preporučuje se, čuvati na hladnom i tamnom mestu (4-25°C / 39-77°F).

PAKOVANJE
1. Tuba 3,4 g (2,0 ml), 20 nastavaka za doziranje (plastični), 1 poklopac za zaštitu od svetla
Pakovanje nastavaka za doziranje:
2. 30 nastavaka za doziranje (plastični), 2 poklopca za zaštitu od svetla
3. 30 nastavaka za doziranje (metalni iglićasti), 2 poklopca za zaštitu od svetla

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s oralnim tkivom ili kožom, odmah odstraniti vatom ili sunđerom namočenom u alkohol. Isprati vodom. Za izolaciju radnog polja od kože ili oralnog tkiva može se koristiti koferdam i/ili GC Cocoa butter.
2. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
3. Izbegavati gutanje materijala.
4. Ne mešati sa drugim sličnim proizvodima.
5. Nastavci za doziranje su samo za jednokratnu upotrebu. Za sprečavanje zaraze između pacijenata, nastavak za doziranje ne koristiti ponovo. Nastavak za doziranje ne može da se steriliše u autoklavu ili hemiklavu.
6. Nositi plastične ili gumene rukavice tokom rada za izbegavanje direktnog dodira sa vazdušno inhibiranim slojevima akrilata kako bi se sprečila moguća osetljivost.
7. Nositi zaštitne naočare tokom svetlosne polimerizacije.
8. Pri poliranju polimerizovanog materijala koristiti sakupljač prašine te nositi masku kako bi se izbeglo udisanje prašine.
9. Izbegavati dodir materijala s odećom.
10. U slučaju dodira s neželjenim područjima zuba ili protetskih nadogradnji, pre svetlosne polimerizacije materijal odstraniti instrumentom, sunđerom ili vatom.
11. Ne koristiti G-ænial Universal Flo u kombinaciji sa materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može da spreči stvrdnjavanje materijala G-ænial Universal Flo.
12. Nastavak za doziranje ne odstranjivati viškom alkohola, jer može doći do prljanja paste.
13. Sav otpad zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima.
14. Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maske za lice i sigurnosna zaštita za lice, treba uvek nositi.

Neki proizvodi navedeni u ovim uputstvima za upotrebu mogu se klasifikovati kao opasni u skladu Globalno harmonizovanom sistemu klasifikacije i označavanja hemikalija (GHS). Uvek se treba upoznati sa sigurnosno- tehničkim listovima materijala dostupnima na:
https://www.gc.dental/europe
Mogu se nabaviti i od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKOVANJA: kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah posle upotrebe pregledati višekratno upotrebljivo pakovanje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu napravu odbaciti.
NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljno očistiti višekratno upotrebljivo pakovanje kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje kontaminacije. Dezinfikovati sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registrovanoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu regionalno/ nacionalnim smernicama.

Za rezime sigurnosti i kliničkog učinka (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledate bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Izveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sistem nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način ćete doprineti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 10/2025

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. **UK**

G-ænial™ Universal Flo
УНІВЕРСАЛЬНИЙ РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ ТЕКУЧИЙ КОМПОЗИТ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках за показаннями до застосування.

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ
1. Прямі реставрації порожнин I, IV, III, II та V класів;
2. Герметизація фісур;
3. Герметизація ділянок підвищеної чутливості;
4. Корекція прямих естетичних реставрацій, тимчасових коронок та мостів, усунення дефектів крайового прилягання у випадку, коли межа препарування проходить в емалі;
5. Заповнення піднутрінь;
6. Підкладка або база.
7. Виготовлення коронок, мостів, вкладок та вінірів із застосуванням непрямого методу в комбінації з компонентами GC Gradia (будь ласка, звертайтесь до відповідних інструкцій до використання)
8. Шинування зубів за допомогою волоконних матеріалів, таких, як наприклад, GC everStick. Дотримуйтесь відповідних інструкцій виробника.
9. Адгезивна фіксація керамічних та композитних вкладок, накладок і вінірів товщиною (< 2.0 мм), яка дозволяє використовувати тільки полімеризаційні методики.

СКЛАД
стронцієве скло, діоксид кремнію, ініціатори, пігмент, стабілізатор

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Не застосовуйте для пацієнтів, які мають алергію на метакрилатні мономери та метакрилатні полімери.

ОПИС ПРОДУКТУ
G-ænial Universal Flo - це полімеризаційний, рентгеноконтрастний, текучий реставраційний матеріал, що застосовується у ротовій порожнині та класифікується як Тип 1 та Клас 2 (Групи 1) згідно ISO стандарту 4049. Цей матеріал має рентгеноконтрастність, що дорівнює 1.5 - 2.0 мм алюмінію (дентин = 1 мм, емаль = 2 мм). Діапазон розмірів неорганічних наповнювачів становить 0.01 - 1.0 мкм. Загальна кількість неорганічних наповнювачів становить приблизно 50 об.%

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ
1. Підготовка
1) Тримайте шприц ковпачком догори та зніміть його, провертаючи проти годинникової стрілки.
2) Швидко та надійно приєднайте насадку до шприца, провертаючи її за годинниковою стрілкою.
3) Встановіть захисний ковпачок з метою уникнення впливу світла й зніміть його лише безпосередньо перед використанням.
Примітка:
Не закручуйте насадку занадто міцно. Це може пошкодити різьбу. Для забезпечення надійної фіксації переконайтеся у відсутності будь-яких залишків матеріалу на різьбі.

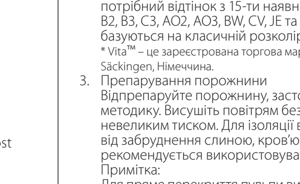


Рис. 1

2. Підбір відтінку
Очистіть зуб пемзою та водою. Підбір відтінку треба проводити перед ізоляцією робочого поля. Оберіть потрібний відтінок з 15-ти наявних: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE та AE. Відтінки A, B, C базуються на класичній розколірці Vita™*.
* Vita™ – це зареєстрована торгова марка компанії Zahnfabrik, Bad Säckingen, Німеччина.
3. Препарування порожнини
Відпрепаруйте порожнину, застосовуючи традиційну методику. Висушіть повітрям без домішок масла під невеликим тиском. Для ізоляції відпрепарованого зуба від забруднення слиною, кров'ю або ясенною рідиною рекомендується використовувати кофердам.
Примітка:
Для прямого перекриття пульпи використовуйте гідроксид кальцію.
4. Бондинг матеріалу
Для бондингу матеріалу G-ænial Universal Flo до емалі та / або дентину використовуйте адгезивні системи світлової полімеризації такі, як G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Дотримуйтесь інструкцій виробника.
5. Внесення G-ænial Universal Flo
1) Зніміть з насадки захисний ковпачок.
Примітка:
Перед видавлюванням матеріалу з шприца у відпрепаровану порожнину переконайтеся, що:
1. Насадка надійно приєднана до шприца.
2. Всередині насадки немає повітря. Для його видалення злегка проштовхніть вперед плунжер шприца, тримаючи шприц насадкою догори, доки матеріал не заповнить її до самого носика.

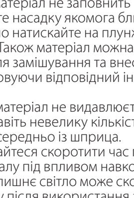


Fig. 2

2) Розташуйте насадку якомога ближче до порожнини та повільно натискайте на плунжер, щоб видавити матеріал. Також матеріал можна спочатку видавити на блок для замішування та внести в порожнину, використовуючи відповідний інструмент.
Примітки:
a. Якщо матеріал не видавлюється, зніміть насадку та видавіть невелику кількість матеріалу безпосередньо із шприца.
b. Намагайтеся скоротити час перебування матеріалу під впливом навколишнього світла. Навколишнє світло може скоротити робочий час.
c. Одразу після використання зніміть та утилізуйте насадку і щільно закрийте шприц ковпачком.

Клінічна порада
Для того, щоб ефективно видавлювати матеріал, використовуйте його поверхневий натяг для створення однорідної поверхні реставрації. Коли
необхідна кількість матеріалу видавлена, припиніть тиснути на плунжер та віддаляйте шприц у напрямку, перпендикулярному до поверхні. Це дозволить матеріалу відділитися від насадки та забезпечить гладку поверхню реставрації.

6. Полімеризація світлом
Полімеризуйте матеріал G-ænial Universal Flo, використовуючи терапевтичний полімеризатор. Тримайте світловод якомога ближче до поверхні реставрації. Для визначення тривалості засвічування та глибини полімеризації зверніться до таблиці, що наведена нижче.

Відтінок / Тривалість засвічування	20 сек. (Назва Галогеновий / світлодіодний полімеризатор) (>700 мВт/см^2) 10 сек. (Потужний світлодіод) (>1200 мВт/см^2, наприклад GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0 мм
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5 мм

Ефективна довжина хвилі кожного полімеризаційного приладу має охоплювати 450 – 480 нм.

Примітки:
1. Матеріал необхідно вносити та полімеризувати світлом пошарово. Для визначення максимально допустимої товщини шару зверніться до таблиці, що наведена вище.
2. Менша інтенсивність світлового потоку може призвести до неповної полімеризації або зміни кольору матеріалу.
3. Для непрямого методу проведіть полімеризацію світлом кожного шару протягом 30 секунд за допомогою GC LABOLIGHT LV-III, II або протягом 10 секунд за допомогою GC STEPLIGHT SL-I.

7. Фінішна обробка та поліровка
Здійсніть остаточну обробку та поліруйте, застосовуючи традиційну методику.

ЦЕМЕНТУВАННЯ ВКЛАДОК, НАКЛАДОК І ВІНІРІВ
1. Видалення тимчасової реставрації
Після видалення тимчасової реставрації очистіть відпрепарований зуб щіткою та суспензією з пемзою, щоб видалити всі залишки тимчасового цементу. Промийте зуб струменем води. Виконайте припасовку реставрації перед цементуванням, після чого ретельно її очистіть.
2. Обробка реставрації
1) Переконайтеся, що реставрацію обробили і підготували у відповідності з інструкціями виробника.
2) Нанесіть Ceramic Primer II, G-Multi Primer або аналогічний силановий агент на відповідні поверхні реставрації, дотримуючись інструкції виробника. Не змивайте його.
3. Обробка відпрепарованого зуба
1) Виконайте вибіркове протравлювання емалі 35-37% ортофосфорною кислотою, промийте та просушіть відповідно до інструкцій виробника.
2) Нанесіть G-ænial® Bond, G-Premio BOND або G-BOND на підготовлену поверхню зуба, залиште на 10 секунд, потім ретельно просушіть протягом 5 секунд максимально сильним струменем повітря. Дотримуйтесь відповідних інструкцій з використання.
Примітка:
а. Рекомендується використовувати кофердам для ізоляції.
б. Застосовуйте дуже сильний струмінь повітря для того, щоб отримати тонку плівку.
в. У разі використання інших адгезивів обирайте лише такі, які утворюють тонкий шар плівки, задля забезпечення доброго прилягання вініру.
3) Полімеризуйте адгезив світлом протягом часу, що зазначений в інструкції з використання.
4. Процедура фіксації
1) Виберіть підходящий відтінок. Нанесіть G-aenial Universal Flo безпосередньо на поверхню(і) реставрації та/чи поверхню зуба, що призначені для бондингу. Під час нанесення слід уникати потрапляння інтенсивного світла. Встановіть реставрацію, застосовуючи помірне зусилля та видаліть надлишки, використовуючи одну з таких методик:
а) Підтримуйте помірне зусилля та видаліть надлишки, використовуючи пензлик. Переконайтеся, що весь надлишок видалено з важкодоступних місць (наприклад, апроксимальних ділянок). Полімеризуйте вінір протягом декількох секунд, а потім продовжуйте видаляти надлишок, використовуючи зонд або інший відповідний інструмент.
б) Полімеризуйте надлишок, погойдуючи світловодом полімеризатора над його поверхнею протягом декількох секунд, поки він не набуде твердої гумоподібної консистенції, а потім видаліть його зондом або іншим відповідним інструментом.
Примітка: Набуття надлишком матеріалу зручної для видалення консистенції залежить від типу використаного полімеризатора. Важливо знайти найкращу комбінацію часу, інтенсивності та відстані конкретно для полімеризатора, що використовується.
2) Ретельно полімеризуйте світлом кожну поверхню реставрації протягом 30 секунд.
Примітка: Нанесіть гліцериновий гель на краї реставрації перед остаточною полімеризацією, щоб уникнути утворення інгібованого кисневим шару.
5. Полірування країв.
Відполіруйте краї реставрації відповідними інструментами для

ВІДТІНКИ
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE та AE.

ЗБЕРІГАННЯ
Для оптимальних робочих характеристик рекомендується, зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4-25°C (39-77°F).

УПАКОВКА
1. Шприц 3,4 г (2,0 мл), 20 насадок (пластикові), 1 захисний ковпачок
Упаковка насадок:
2. 30 насадок (пластикові), 2 захисні ковпачки
3. 30 насадок (голчатий тип), 2 захисні ковпачки

УВАГА
1. У випадку контакту матеріалу з м'якими тканинами ротової порожнини або шкірою негайно видаліть матеріал ватним тампоном або губкою, змоченими у спирті. Промийте водою. Для запобігання потраплянню матеріалу на шкіру або слизову використовуйте для ізоляції робочого поля кофердам та / або масло какао.
2. При потраплянні в очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
3. Слідкуйте, щоб пацієнт не проковтнув матеріал.
4. Не змішуйте з іншими подібними матеріалами.
5. Насадки є одноразовими. З метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів не використовуйте насадку повторно. Насадка не підлягає стерилізації методом автоклавування чи хімоклавування.
6. Для уникнення прямого контакту з інгібованим шаром композиту, що може призвести до виникнення чутливості, надягайте полімерні або гумові рукавички.
7. Використовуйте захисні окуляри під час полімеризації світлом.
8. При поліруванні полімеризованого матеріалу використовуйте пилозбірник та маску для запобігання вдиханню дрібних частинок матеріалу.
9. Не допускайте потрапляння матеріалу на одяг.
10. У випадку потрапляння матеріалу на непризначену для цього поверхню зуба або протезної конструкції приберіть матеріал інструментом, губкою або ватною кулькою перед полімеризацією світлом.
11. Не використовуйте G-ænial Universal Flo в поєднанні з матеріалами, які містять евгенол, оскільки евгенол може завадити полімеризації G-ænial Universal Flo.
12. Не протирайте насадку занадто великою кількістю спирту, оскільки це може призвести до забруднення пасти.
13. Утилізуйте всі відходи згідно з відповідними місцевими нормами.
14. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.

Деякі матеріали, які зазначені в даній інструкції, можуть класифікуватися як небезпечні відповідно до Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин. Завжди ознайомлюйтеся з Паспортами Хімічної Безпеки, які ви можете завантажити за наступним посиланням:
https://www.gc.dental/europe
Їх також можна отримати у вашого постачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗИНФЕКЦІЯ:
СИСТЕМИ ДОСТАВКИ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів ці системи вимагають дезинфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте їх стан. Не використовуйте у разі пошкодження. Викидайте систему у разі її пошкодження.
НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У РОЗЧИНИ ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦІЇ. Ретельно очистіть систему, щоб попередити засихання та накопичення забруднень. Продезінфікуйте її засобом для середнього рівня дезінфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних/ національних вимог.

Для отримання Підсумку з Безпеки та Клінічної Ефективності (SSCP), перегляньте базу даних EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) або зв'яжіться з нами за електронною адресою Regulatory.gce@gc.dental

Небажані ефекти – Звітність:
Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що
виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в
цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо відповідній системі пильності, вибравши належний орган вашої країни, що доступний за наступним посиланням:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
а також до нашої системи внутрішнього контролю: vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

UA.TR.101
Уповноважений предс ав ик в Украї і:
Товариств о з об.v.еж е ою від овідаль іс ю КР С АР Р))
вул. Ме жигірська,буд. 50, кв.2, м Ки,в, 040 , Укра, а ел факс:
+38 0445020091,
e-mail: info@kristar ua
kristar.ua

Останні зміни внесено: 10/2025

Kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyunuz. **TR**

G-ænial™ Universal Flo
ÇOK AMAÇLI IŞIKLA SERTLEŞEN RADYOPAK AKIŞKAN KOMPOZİT

Sadece önerilen endikasyonlarda bir diş hekimi tarafından kullanılır.

KULLANIM İÇİN ENDİKASYONLAR
1. Sınıf I, IV, III, II ve V kaviteler için doğrudan restorasyon malzemesi
2. Fissürlerin kapatılmasında
3. Aşırı hassas bölgelerin yalıtımında
4. Doğrudan olan/olmayan estetik restorasyonların, geçici kuron ve köprülerin, diş minesindeki bozuk kenarların onarımı
5. Girintilerin doldurulmasında
6. Astar veya kaide
7. GC Gradia bünyesindeki ürünler ile birlikte indirekt teknik kullanarak kuron, köprü, inley, onley ve veneer yapımı (lütfen belirtilen Kullanım Kılavuzuna bakınız)
8. Dişlerin GC everStick fibres gibi fiblerle birlikte splintlenmesinde. Ureticinin talimatlarını takip ediniz.
9. Seramik ve kompozit inley, onley ve veneerlerin yalnızca ışıkla- polimerizasyon tekniğine uygun kalınlıkta (< 2.0 mm) olması durumunda adeziv yapıştırıcı olarak.

KOMPOZİSYON
stronsiyum cam, dimetakrilat, silikon dioksit, inisiyatör, pigment, stabilizör

KONTRAENDİKASTONLARI
Bu ürünü metakrilat monomeri ve metakrilat polimeri alerjisi olduğu bilinen hastalarda kullanımını sakınınız.

ÜRÜN TANIMI
G-ænial Universal Flo, ağız içinde kullanılan ve ISO standardı 4049'a göre Tip 1 ve Sınıf 2 (Grup 1) olarak sınıflandırılan, ışıkla sertleşen, radyo-opak, akıcı bir restoratif malzemedir.
Bu malzeme 1.5 - 2.0 mm alüminyuma eşdeğer bir radyoopasiteye sahiptir (dentin = 1 mm, mine = 2 mm).
İnorganik dolgu maddelerinin partikül boyutu 0.01 - 1.0 µm'dir.
Toplam inorganik dolgu maddesi miktarı yaklaşık hacmen % 50'tür.

KULLANIM
1. Hazırlıklar
1) Şırıngayı dik olarak tutun ve kanatlı kapağı saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
2) Uygulama ucunu saat yönünde çevirerek hemen ve sıkıca şırıngaya takın.
3) Kullanana kadar ışıktan koruma kılıfını yerleştirin.
Not:
Uygulama ucunu aşırı sıkı takmamaya özen gösterin. Vidası hasar görebilir. Sıkı bir bağlantı sağlamak için yivlerde malzeme artığı olmadığından emin olun.

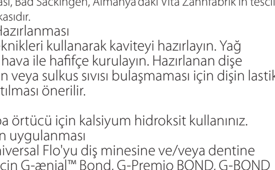


Fig. 1

2. Renk Seçimi
Dişi ponza ve su ile temizleyin. Renk seçimi yalıtımdan önce yapılmalıdır. A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE renkleri arasından uygun rengi seçin.
A, B, C renkleri Vita™* klasik renk kılavuzuna dayalıdır.
* Vita™ markası, Bad Säckingen, Almanya'daki Vita Zahnfabrik'in tescilli bir ticari markasıdır.
3. Kavitenin Hazırlanması
Standart teknikleri kullanarak kaviteyi hazırlayın. Yağ içermeyen hava ile hafifçe kurulayın. Hazırlanan dişe tükürük, kan veya sulkus sıvısı bulaşmaması için dişin lastik örtü ile yalıtılması önerilir.
Not:
Direkt pulpa örtücü için kalsiyum hidroksit kullanınız.
4. Bağlayıcının uygulanması
G-ænial Universal Flo'yu diş minesine ve/veya dentine bağlamak için G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND gibi ışıkla sertleşen bir bağlama sistemi kullanın. Lütfen üreticinin talimatlarını uygulayın.
5. G-ænial Universal Flo'nun yerleştirilmesi
1) Uygulama ucunun kapağını çıkarın.
Not:
Malzemeyi kaviteye şırınga etmeden önce aşağıdakileri mutlaka kontrol edin.
1. Uygulama ucu şırıngaya sıkıca bağlı olmalı.
2. Uygulama ucundaki havayı boşaltmak için şırınganın ucu yukarı doğru tutularak malzeme ucun deliğine erişene kadar pistona hafifçe basılmalıdır.

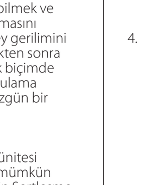


Fig. 2

2) Hazırlanan kaviteye uygulama ucu mümkün olduğunca yakın biçimde yerleştirilmeli ve malzemeyi uygulamak için pistona yavaşça basılmalıdır. Alternatif olarak malzemeyi bir karıştırma tabağına uygulayın ve ardından uygun bir aletle kaviteye aktarın.
Not:
a. Takılı ise uygulama ucunu çıkarın ve doğrudan şırıngadan az miktarda malzeme sıkın.
b. Ortam ışığına en az biçimde maruz kalmasını sağlayın. Ortam ışığı çalışma süresini kısaltabilir.
c. Kullanımdan sonra uygulama ucunu hemen çıkarıp atın ve ardından şırıngayı kanatlı kapakla sıkıca kapatın.

Klinik İpucu
Malzemeyi uygularken etkili biçimde şırınga edebilmek ve malzemenin tüm restorasyon yüzeyine eşit dağılmasını sağlamak için çalışma sırasında malzemenin yüzey gerilimini kullanın. Gereken miktarda malzeme enjekte ettikten sonra pistona basmayı durdurun ve şırıngayı yüzeye dik biçimde çalışma alanından kaldırın. Böylece malzeme uygulama ucundan ayrılacak ve restorasyonun üzerinde düzgün bir yüzey sağlanacaktır.

6. Işıkla Sertleştirme
G-ænial Universal Flo'yu bir ışıklı sertleştirme ünitesi kullanarak sertleştirin. Işık kılavuzunu yüzeye mümkün olduğunca yakın tutun. Işınlama Süresi ve Etkin Sertleşme Derinliği için aşağıdaki tabloya başvurun.

Renk / Işınlama süresi	20 sn. (Halojen / LED) (>700 mW/cm^2) 10 sn. (Yüksek güçlü LED) (>1200mW/cm^2'dan fazla, örn. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5mm

Her diş kürleme ünitesinin etkili dalga boyu aralığı 450 - 480 nm'yi kapsamalıdır.

Not:
1. Malzeme katmanlar halinde yerleştirilmeli ve ışıkla sertleştirilmelidir. Maksimum katman kalınlığı için, lütfen yukarıdaki tabloya başvurun.
2. Daha düşük ışık şiddeti yetersiz sertleşmeye veya malzemenin rengini kaybetmesine neden olabilir.
3. İndirekt teknik için her bir tabakaya uygulanacak ışık süresi GC LABOLIGHT LV-III ile 30 saniye veya GC STEPLIGHT SL-I ile 10 saniyedir.

7. Bitirme ve Parlatma
Standart tekniklerle bitirin ve parlatın.

INLEY, ONLEY VE VENEER SİMANTASYONUNDA
1. Geçici restorasyonların çıkardıktan sonra hazırlanmış dişi fırça ve sulu pomza ile tüm geçici siman artıklarını uzaklaştırmak için temizleyin.Su spreyi ile hazırlanmış dişi yıkayınız.Restorasyonu yapıştırmadan önce deneme oturtması yapınız ve iyice temizleyiniz.
2. Restorasyonun Hazırlanması
1) Restorasyona ön hazırlık yapıldığından ve üretici firma talimatlarına uyulduğundan emin olunuz.
2) Ceramic Primer II, G-Multi Primer veya benzer bir silan kupling ajanını bağlantı yüzeylerine üreticinin talimatlarına uygun olarak uygulayınız.
3. Dişin hazırlanması
1) Mineyi seçici olarak %35-37'lik fosforik asit ile asitleyiniz yıkayınız ve üretici talimatlarına göre hafifçe kurutunuz.
2) G-ænial® Bond, G-Premio BOND ve G-BOND 'u hazırlanmış diş yüzeyine uygulayınız, 10 saniye dokunmadan bekleyiniz ve iyice maksimum hava basıncı ile 5 saniye hava ile kurutunuz. İlgili kullanım talimatlarını bakınız.
Not:
a. Rubber dam izolasyonu tavsiye edilir.
b. İnce film kalınlığı elde etmek için maksimum hava ile kuruttuğunuzdan emin olunuz
c. Başka bir bonding ajanı kullanmanız durumunda Veneerin iyi uyumunu sağlamak için sadece ince film kalınlığına sahip bonding kullanınız.
3) Kullanma kılavuzunda bildirildiği süre kadar bonding ajanına ışık tutunuz.
4. Yapıştırma Prosedürü
1) Uygun rengi seçiniz. G-ænial Universal Flo'u direk olarak restorasyonun bağlantı yüzeylerine ve/veya diş yüzeyine uygulayınız. Uygulama sırasında yoğun ışıktan sakınınız. Orta bir baskı ile kuronu oturtunuz ve aşağıdaki teknikleri uygulayarak fazlalıkları alınız:
a) Orta şiddetli baskıya devam ediniz ve fazlalıkları fırça kullanarak uzaklaştırınız. Zor ulaşılan alanlardan (örn. Interproksimal alanlar) fazlalıkların iyicene uzaklaştığından emin olunuz. Veneere bir kaç saniye tack-kür uygulayınız ve kalan fazlalıkları sond veya uygun başka bir alet kullanarak uzaklaştırınız.
b) Fazlalıklar sert lastik kıvama gelene kadar ışık çubuğunun ışık kılavuzunu fazlalıkların üstünde dalgalandırarak tack-kür yapınız ve fazlalıkları sond yada uygun başka bir ale tile uzaklaştırınız.
Note : Fazlalıkların uzaklaştırılmak iyi bir kıvama ulaşması kullanılan ışık kaynağına bağlıdır. Işık uygulanacak süreyi,yoğunluğu ve mesafenin en iyi kombinasyonunu bulmak önemlidir.
2) İyice restorasyonun her yüzeyinden 30 saniye ışık tutunuz.
Not: Restorasyonun marjinlerinde oksiyen inhibisyon tabakasını önlemek için, marjinleri son ışık tutmadan önce gliserin jel ile kaplayınız.
5. Marjinlerin Polisajı
Kompozit rezinleri cilalamada kullanılan uygun bir alet kullanarak marjinleri cilalayınız.

RENKLER
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

SAKLAMA
En iyi performans için, serin ve karanlık bir yerde saklayın (4-25°C / 39-77°F).

PAKETLER
1. Şırınga 3,4g (2,0mL), 20 uygulama ucu (plastik tipi), 1 ışıktan koruma kılıfı Uygulama ucu paketi:
2. 30 uygulama ucu (plastik tipi), 2 ışıktan koruma kılıfı
3. 30 uygulama ucu (iğne tipi), 2 ışıktan koruma kılıfı

UYARI
1. Ağız dokusuna veya deriye temas etmesi durumunda derhal alkolle ıslatılmış bir sünger veya pamukla temizleyin. Bol suyla yıkayın. Temastan kaçınmak için operasyon bölgesini deriden veya ağız dokusundan izole etmek için lastik bir dam ve/veya kakao yağı kullanılabilir.
2. Gözlere temas etmesi durumunda derhal bol su ile yıkayın ve tıbbi yardım alın.
3. Malzemenin yutulmamasına özen gösterilmelidir.
4. Diğer benzer ürünler ile karıştırmayın.
5. Uygulama uçları yalnızca tek kullanımlıktır. Hastalar arasında bulaşmayı önlemek için uygulama ucunu yeniden kullanmayın. Uygulama ucu bir otoklavda veya kimyasal olarak sterilize edilemez.
6. Olası hassasiyeti önlemek için hava içermeyen reçine katmanları ile doğrudan temastan kaçınmak için plastik veya lastik eldiven giyin.
7. Işıkla sertleştirme sırasında koruyucu gözlük kullanın.
8. Polimerleşen malzemeyi parlatırken bir toz toplayıcı kullanın ve açığa çıkan tozu solumamak için bir toz maskesi takın.
9. Elbiselere malzeme bulaşmamasına özen gösteriniz.
10. Dişin veya protezlerin istenmeyen bölgelerine temas durumunda, ışıkla sertleştirme öncesinde uygun bir alet, sünger veya pamukla ilgili bölgeyi temizleyin.
11. Öjenol G-ænial Universal Flo'nun sertleşmesini engelleyebileceğinden G-ænial Universal Flo'yu öjenol içeren malzemelerle birlikte kullanmayın.
12. Uygulama ucunu alkolle aşırı silmeyin, bu durum macun bulaşmasına neden olabilir.
13. Tüm atıkları yerel atık yönetmeliğine göre atın.
14. Daima eldiven, yüz maskesi ve güvenlik gözlüğü gibi kişisel koruyucu ekipmanlar (KKE) takılmalıdır.

Önceki kullanma kılavuzunda refere edilen bazı ürünler GHS'e göre zararlı sınıflandırılabilir. Daima kendinizi aşağıdaki linkte mevcut olan güvenlik bilgi pusulularını referans alınız.
https://www.gc.dental/europe
Aynı zamanda tedarikçinizden de sağlayabilirsiniz.

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON:
ÇOK KULLANIMLI DAĞITIM SİTEMLERİ: hastalar arasında kontaminasyonu engellemek için bu cihazlar orta seviye deenfeksiyon gerektirirler. Kullanımdan hemen sonra cihazı inceleyiniz ve kötü olarak etiketleyiniz. Eğer cihaz hasarlıysa kullanımdan çıkarınız.
SUYA DALDIRMAYINIZ.cihazı hemen kurumasını ve kontamiasyon akümülasyonunu önlemek için iyice temizleyiniz. Ulusal/ bölgesel Sağlık bakım – seviye enfeksiyon control ürünlerin rehberinde orta seviye olarak kaydedilmiş ürünler ile dezenfekte ediniz.

Güvenlik ve Klinik Performans Özeti'ni (SSCP) EUDAMED veritabandan kontrol edebilirsiniz (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) veya Regulatory.gce@gc.dental adresinden bizimle iletişime geçebilirsiniz

İstenmeyen etkiler – Raporlama
Bu kullanım kılavuzunda listelenmeyenler de dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımından kaynaklanan herhangi bir istenmeyen etki, reaksiyon veya benzeri olayların farkına varırsanız, lütfen ülkenizin uygun yetkilisini seçerek bunları doğrudan ilgili teyakkuz sistemi aracılığıyla bildirin. aşağıdaki bağlantıdan erişilebilir:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ayrıca dahili uyanıklık sistemimiz: vigilance@gc.dental
Bu şekilde, bu ürünün güvenliğini artırmaya katkıda bulunacaksınız.

Son Güncelleme: 10/2025

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju **LV**

G-ænial™ Universal Flo
UNIVERSĀLS GAISMĀ CIETĒJOŠS RENTGENKONTRASTAINS PLŪSTOŠAIS KOMPOZĪTMATERIĀLS

Drīkst lietot tikai zobārstniecības speciālisti, kā noteikts lietošanas instrukcijā.

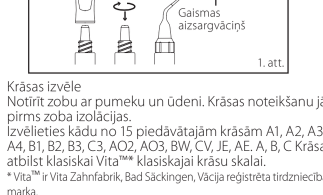
INDIKĀCIJAS
1. Tiešās restaurācijas I, IV, III, II un V klases kavitātēs
2. Fisūru aizzīmogošana
3. Hipersensitīvo vietu aizzīmogošana
4. (Ne) tiešo estētisko restaurāciju, pagaidu kroņu & tiltu, malu defektu (emaljas robežās) reparatūras
5. Zem sevis ejošu vietu bloķēšana
6. Laineris vai bāze
7. Kroņu & tiltu, inleju un venīru izgatavošanai netiešajā metodē kombinācijā ar GC Gradia komponentēm (lūdzu skatīt attiecīgo lietošanas pamācību).
8. Zobu šinēšana kombinācijā ar šķiedrām, piemēram, GC everStick šķiedrām. Ievērojiet ražotāja instrukcijas.
9. Keramikas un kompozīta inleju, onleju un venīru adhezīvā cementēšana tādā biezumā (< 2,0 mm), kas ir piemērots tā polimerizācijai ar gaismu.

SASTĀVS
stroncija stikls, sdimetakrilāts, silikona dioksīds, iniciatori, pigments, stabilizators

KONTRINDIKĀCIJAS
Šo izstrādājumu nelietojiet pacientiem, kuriem ir zināma alerģija pret metakrilāta monomēru un metakrilāta polimēru.

PRODUKTA APRAKSTS
G-ænial Universal Flo ir gaismā cietējošs, rentgenkontrastējošs, plūstošs restaurācijas materiāls, paredzēts lietošanai mutes dobumā un klasificēts kā 1. tipa, 2. klases (1. grupas) materiāls saskaņā ar ISO 4049 standartu.
Šī materiāla rentgenstaru necaurlaidība ir līdzvērtīga 1,5-2,0 mm alumīnija (dentīnam = 1 mm, emaljai = 2 mm).
Neorganiskās pildvielas daļiņu izmērs ir 0,01-1,0 µm.
Kopējais neorganiskās pildvielas daudzums ir aptuveni 50 tilp.%.

Lietošanas pamācība
1. Sagatavošana
1) Turiet šļirci stāvus un noņemiet vāku pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
2) Uzreiz uzskrūvējiet uzgali un kārtīgi nostipriniet pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā.
3) Līdz lietošanai uzlieciet gaismas aizsargvāciņu.
Piezīme :
Izvairieties pieskrūvēt uzgali pārāk cieši. Tas var sabojāt vītni. Lai savienojums būtu ciešs pārbaudiet, lai uz vītnes nav materiāla pārpalikumu.



1. att.

2. Krāsas izvēle
Notīrīt zobu ar pumeku un ūdeni. Krāsas noteikšanu jāveic pirms zoba izolācijas.
Izvēlieties kādu no 15 piedāvātajām krāsām A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. A, B, C Krāsas atbilst klasiskai Vita™* klasiskajai krāsu skalai.
* Vita™ ir Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Vācija reģistrēta tirdzniecības marka.
3. Kavitātes sagatavošana
Kavitāti sagatavot izmantojot standarta tehnikas. Maigi nožāvēt ar bezeļļas gaisa strūklu. Lai izvairītos no zoba kontaminācijas ar siekalām, asinīm vai smaganu šķidrumu ieteicams izmantot koferdamu.
Piezīme:
Tiešā pulpas pārklāšana izmantojiet kalcija hidroksīdu.
4. Saitēšanas tehnika
G-ænial Universal Flo saitēšanai pie emaljas un/vai dentīna izmantojiet gaismā cietējošas saites, piemēram G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Ievērojiet ražotāja instrukciju.
5. G-ænial Universal Flo aplikācija
1) Noņemiet no uzgaļa aizsargvāciņu.
Piezīme:
Pirms materiāla aplicēšanas kavitātē veiciet sekojošas pārbaudes.
1. Uzgalis ir droši piestiprināts pie šļirces.
2. No uzgaļa ir izspiests iespējamais gaiss. To var veikt pastumjot šļirces virzuli uz priekšu līdz uzgaļa atverē parādās materiāls. Šļirci jātur stāvus .

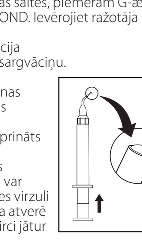


Fig. 2

2) Uzgali novietojiet pēc iespējas tuvāk preparētai kavitātei un lēnām spiežot virzuli izspiežat materiālu. Alternatīvi materiālu var izspiest uz maisāmā bloknota un pēc tam ar piemērotu instrumentu aplicēt kavitātē.
Piezīme :
a. Ja izveidojies korķis noņemiet uzgali un izspiežat nelielu daudzumu materiāla tieši no šļirces.
b. Izvairieties no materiāla ekspozīcijas dienas gaismā. Dienas gaisma var saīsināt darba laiku.
c. Uzreiz pēc lietošanas uzgali noņemt un šļirci cieši noslēgt ar vāciņu.

Klīniskie padomi
Lai aplikācija būtu efektīva, izmantojiet materiāla virsmas spriegumu, lai aplikācijas rezultātā restaurācija iegūtu gludu virsmu. Pēc nepieciešamā materiāla daudzuma aplikācijas atbrīvojiet virzuli no spiediena un izņemiet šļirci virzienā, kas ir perpendikulārs virsmai. Tādējādi materiāls atdalīsies no uzgaļa un restaurācijas virsma būs gluda.

6. Polimerizācija
Polimerizējiet G-ænial Universal Flo ar polimerizācijas lampu. Gaismas vadu novietojiet pēc iespējas tuvāk virsmai. Skatīt tabulu ar iradiācijas laiku un efektīvo polimerizācijas dziļumu.

Krāsa / Iradiācijas laiks	20 sek. (Cietināšanas ierīce Nosaukums Halogēns/LED) (>700 mW/cm^2) 10 sek. (Lielas jaudas LED) (> 1200 mW/cm^2, piem. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5mm

Zobārstniecības cietināšanas ierīces efektīvam viļņa garuma diapazonam ir jāietver 450–480 nm garums.

Piezīme :
1. Materiālu jāaplicē un jāpolimerizē pa slāņiem. Maksimālo slāņa biezumu skatīt tabulā.
2. Mazāka gaismas intensitāte var būt par iemeslu nepilnīgai polimerizācijai vai izraisīt materiāla pārkrāsošanos.
3. Netiešā metodē polimerizācijas laiks katram slānim ir 30 sekundes ar GC LABOLIGHT LV-III, II vai 10 sekundes ar GC STEPLIGHT SL-I.

7. Apstrāde un pulēšana
Apstrādi un pulēšanu veikt izmantojot standarta tehnikas.

INLEJU, ONLEJU UN VENĪRU CEMENTĒŠANA
1. Pagaidu restaurācijas izņemšana
Pēc pagaidu restaurācijas izņemšanas zobu notīriet ar birstīti un pumeku, lai noņemtu visus cementa pārpalikumus. Sagatavoto zobu noskalojiet ar ūdens strūklu. Pirms cementēšanas pārbaudiet vai restaurācija der un to rūpīgi notīriet.
2. Restaurācijas apstrāde
1) Pārliecinieties, ka restaurācija ir iepriekš apstrādāta un darbs ar to veikts atbilstoši ražotāja instrukcijām.
2) Uz saitējamo restaurācijas virsmu, ievērojot ražotāja instrukciju, uzklājiet Ceramic Primer II, G-Multi Primer vai līdzīgu silāna adhezīvu. Nenoskalojiet to.
3. Zoba apstrāde
1) Veiciet selektīvo emalju kodināšanu ar 35-37 % fosforskābi, noskalojiet un uzmanīgi nožāvējiet.
2) Uz sagatavotās zoba virsmas uzklājiet G-ænial® Bond, G-Premio BOND vai G-BOND, atstājiet to uz 10 sekundēm un tad 5 sekundes rūpīgi nožāvējiet ar maksimālo gaisa spiedienu. Skatiet atbilstošās lietošanas instrukcijas.
Piezīme:
a. izolācija ar koferdamu ir ieteicama;
b. lai iegūtu plānu slāni, pārliecinieties, ka žāvējot ar gaisu izmantojat maksimālo gaisa spiedienu;
c. lai nodrošinātu labu venīra pieguļu, izmantojot citus adhezīvus, lietojiet tikai tos, kuri veido plānu slāni.
3) Polimerizējiet adhezīvu ievērojot lietošanas instrukcijā norādīto laiku.
4. Cementēšanas procedūra
1) Izvēlaties piemērotu krāsu. Tieši uz restaurācijas saitējamo virsmu(-ām) un/vai zoba virsmas uzklājiet G-ænial Universal Flo. Uzklāšanas laikā to nedrīkst pakļaut pārmērīgai gaismas ekspozīcijai. Ar vidēju spiedienu restaurāciju piespiežat zoba virsmai un ar vienu no turpmāk norādītajām metodēm noņemiet atlikumus.
a) Saglabājiet vidēju spiedienu un ar otiņu noņemiet atlikumus. Pārliecinieties, ka atlikumi tiek rūpīgi noņemti no grūti aizsniedzamām vietām (piem., interproksimālas zonas). Cietiniet venīru dažas sekundes un ar zondi vai citu atbilstošu instrumentu turpiniet noņemt materiāla pārpalikumus.
b) Dažas sekundes pārvietojiet polimerizācijas lampas gaismas vadu virs materiāla pārpalikumiem līdz tie iegūst stingras gumijas konsistenci un tad ar zondi vai citu atbilstošu instrumentu noņemiet lieko materiālu.
Piezīme: liekā materiāla konsistences iegūšana ir atkarīga no izmantotās polimerizācijas ierīces. Svarīgi atrast izmantojamās polimerizācijas ierīces labāko laika, intensitātes un attāluma kombināciju.
2) Katru restaurācijas virsmu rūpīgi cietiniet ar gaismu 30 sekundes.
Piezīme: lai restaurācijas malās neveidotos skābekļa inhibīcijas slānis, pirms galīgās cietināšanas ar gaismu uz malām uzklājiet glicerīna gēlu.
5. Malu pulēšana
Restaurācijas malas pulējiet ar kompozīta sveķu pulēšanai piemērotiem instrumentiem.

KRĀSAS
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

UZGLABĀŠANA
Optimālai izmantošanai ieteicams uzglabāt tumšā un vēsā vietā 4-25 °C (39-77°F) temperatūrā.

IEPAKOJUMS
1. Šļirce 3.4g (2.0mL), 20 uzgaļi (plastikas), 1 gaismas aizsargvāciņš
Iepakojums ar uzgaļiem:
2. 30 uzgaļi (plastikas), 2 gaismas aizsargvāciņi
3. 30 uzgaļi (adatas tipa), 2 gaismas aizsargvāciņi

BRĪDINĀJUMS
1. Kontakta gadījumā ar mutes dobuma audiem vai ādu nekavējoties noņemt ar spirtā samērcētu sūkli vai vati. Noskalot ar ūdeni. Lai izvairītos no kontakta ieteicams darba lauka izolācijai no ādas vai mutes dobuma audiem izmantot koferdamu.
2. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties noskalot ar ūdeni un vērsties pēc mediciniskas palīdzības.
3. Izvairieties norīt materiālu
4. Nemaisiet kopā ar citiem līdzīgiem materiāliem.
5. Uzgaļi ir paredzēti vienreizējai izmantošanai. Lai pacientus pasargātu no kontaminācijas uzgaļus nedrīkst lietot atkārtoti. Uzgaļus nevar sterilizēt autoklāvā un ķīmiskajā autoklāvā.
6. Lai izvairītos no kontakta ar nepolimerizēto kompozīta slāni, kas var izraisīt jutīgumu, darba laikā valkājiet plastikāta vai gumijas cimdus.
7. Polimerizācijas laikā valkājiet aizsargbrilles.
8. Pulējot polimerizēto materiālu izmantojiet putekļu atsūcēju un valkājiet sejas masku, lai neieelpotu putekļus.
9. Izvairieties no materiāla nokļūšanas uz drēbēm.
10. Gadījumā, ja materiāls nokļuvis uz nevēlamas zoba vai protēzes virsmas pirms polimerizācijas notīriet to no virsmas ar instrumentu, sūkli vai vates lodīti.
11. Nelietojiet G-ænial Universal Flo kopā ar eigenolu saturošiem materiāliem tā kā eigenols var kavēt G-ænial Universal Flo cietēšanu.
12. Uzgaļus nav vēlams tīrīt ar pārmērīgu spirta daudzumu tā kā tas var izraisīt kontamināciju ar materiālu.
13. Atkritumus utilizēt saskaņā ar vietējo likumdošanu.
14. Vienmēr jāvelk personīgais aizsargaprīkojums, piemēram, cimdi, sejas maskas un acu drošības aizsargi.

Daži no izstrādājumiem, kas minēti jaunākajā Lietošanas instrukcijā, atbilstoši GHS standartam var būt klasificēti kā bīstami. Vienmēr iepazīstieties ar Drošības datu lapām, kas pieejamas šeit:
https://www.gc.dental/europe
Tās var saņemt arī no izstrādājuma piegādātāja.

TĪRĪŠANA UN DEZINFICĒŠANA
VAIRĀKAS REIZES LIETOJAMĀM PIEGĀDES SISTĒMĀM: lai novērstu krustenisko kontaminēšanu starp pacientiem, šai ierīce nepieciešama vidēja līmeņa dezinficēšana. Uzreiz pēc lietošanas apskatiet vai ierīce un marķējums nav bojāti. Ja tie ir bojāti, utilizējiet ierīci.
NEDRĪKST IEGREMDĒT. Lai novērstu kontaminējošo materiālu nožūšanu un uzkrāšanos, rūpīgi notīriet ierīci. Dezinficējiet ar vidēja līmeņa reģistrētu veselības aprūpes pakāpes infekciju kontroles izstrādājumu atbilstoši reģionālajām/valsts vadlīnijām.

Drošības un klīniskās veiktspējas apkopojumu (SSCP) lūdzu skatīt EUDAMED datu bāzē (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) vai sazinoties ar Regulatory.gce@gc.dental

Nevēlamu blakusefektu ziņošana:
Ja lietojot šo produktu, novērojat kādu nevēlamu blakusefektu, reakcijas vai līdzīgus notikumus, tostarp tos, kas nav minēti šajā lietošanas instrukcijā, lūdzu, ziņojiet par to tieši, izmantojot attiecīgo vigilances sistēmu, izvēloties atbilstošu savas valsts iestādi, kurai var piekļūt, izmantojot saiti:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kā arī mūsu iekšējās vigilances sistēmai: vigilance@gc.dental
Šādā veidā jūs palīdzēsiet uzlabot šā produkta drošumu.

Pēdējo reizi pārskatīts: 10/2025

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas. **LT**

G-ænial™ Universal Flo
UNIVERSALUS ŠVIESA KIETINAMAS RENTGENOKONTRASTIŠKAS TAKUSIS KOMPOZITAS

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

NAUDOJIMO INDIKACIJOS
1. Tiesioginėms I, IV, III, II ir V klasės ertmių restauracijoms
2. Kaip silantas vagelėms
3. Padidėjusio dantų jautrumo mažinimui
4. (Ne) tiesioginių estetinių restauracijų, laikinų vainikėlių ir tiltų bei emalio srityje esančių defektų pataisoms
5. Plomba kabančių ertmės kraštų sutvirtinimui
6. Kaip laineris ar pamušalas
7. Naudojant vainikėlių, tiltų, įklotų ir laminačių gamybai netiesioginiu metodu kombinacijoje su GC Gradia komponentais (prašome vadovautis tam skirtomis naudojimo instrukcijomis)
8. Dantų tvirtinimas skaidulomis, tokiomis kaip GC everStick. Vadovaukitės gamintojų nurodymais.
9. Keraminių, kompozitinių įklotų, užklotų ir laminačių, kurių storis < 2.0 mm cementavimui kietinant šviesa.

SUDĖTIS
stroncio stiklą, stroncio stiklą, silicio dioksidas, iniciatorius, pigmentas, stabilizatorius

KONTRAINDIKACIJOS
Venkite naudoti pacientams, kuriems žinomas jautrumas metakrilato monomerams ir polimerams.

PRODUKTO APRAŠYMAS
G-ænial Universal Flo yra šviesoje kietėjanti, rentgenokontrastinė, taki restauracinė medžiaga, skirta intraoraliniam naudojimui ir pagal ISO standartą 4049 priskiriama 1 Tipui ir 2 Klasei (1 Grupė). Šios medžiagos rentgeno kontrastingumas yra toks pat kaip 1,5 – 2,0 mm storio aliuminio (dentinas = 1 mm, emalis = 2 mm). Neorganinio užpildo dalelių dydžių diapazonas yra 0,01 – 1,0 µm. Bendras neorganinio užpildo kiekis yra apie 50 tūrio proc.

NAUDOJIMO BŪDAS
1. Paruošimas
1) Švirkštą laikykite vertikaliai ir sukdami dangtelį prieš laikrodžio rodyklę jį nuimkite.
2) Sukdami laikrodžio rodyklės kryptimi prie švirkšto pritvirtinkite dozavimo antgaliuką.
3) Kol medžiagos nenaudojate uždėkite apsauginį dangtelį.
Pastaba : Neužsukite antgaliuko per stipriai. Tai gali sugadinti sriegį. Kad užtikrintumėte tvirtą jungtį, įsitikinkite, jog sriegiai neužteršti kompozitu.

Pav. 1

2. Spalvos parinkimas
Nuvalykite dantį pasta ir vandeniu. Spalva turėtų būti parenkama prieš danties izoliavimą. Pasirinkite tinkamą atspalvį iš 15 galimų A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE. Atspalviai A, B, C atitinka įprastinį Vita™*spalvų raktą.
*Vita™ yra registruotas prekinis ženklas Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Vokietija.
3. Ertmės paruošimas
Įprastiniais metodais paruoškite danties ertmę. Švelniai džiovinkite orapūte. Danties izoliavimui nuo seilių, kraujo ar vagelės skysčių rekomenduojama naudoti koferdamą.
Pastaba:
Nenaudokite tiesioginiam pulpos padengimui kalcio hidroksidą.
4. Surišimo sistemos naudojimas
G-ænial Universal Flo surišimui su emaliu ir /ar dentinu naudokite šviesa kietinamas surišimo sistemas, pavyzdžiui G-ænial™ Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Vadovaukitės gamintojo instrukcijomis.
5. G-ænial Universal Flo dozavimas
1) Nuo dozavimo antgaliuko nuimkite kamštelį.
Pastaba:
Prieš švirkšdami medžiagą ertmę patikrinkite jos tekėjimo galimybes.
1. Dozavimo antgaliukas tvirtai sujungiamas su švirkštu.
2. Norėdami iš antgaliuko pašalinti orą švirkštą laikykite vertikaliai antgaliuku į viršų ir atsargiai stumkite stūmoklį į priekį tol, kol antgaliukas prisipildys medžiagos.

Fig. 2

2) Laikykite antgaliuką kaip įmanoma arčiau ertmės ir lėtai stumdami stūmoklį išspauskite medžiagos tiesiai į ją arba ant maišymo popieriolio ir tada tinkamu instrumentu įdėkite į ertmę.
Pastaba:
a. Jei antgaliukas užsikimšo, nuimkite jį ir išspauskite medžiagos tiesiai iš švirkšto.
b. Sumažinkite ryškų apšvietimą, kadangi tai gali trumpinti darbinį laiką.
c. Po naudojimo nedelsiant nuimkite ir išmeskite dozavimo antgaliuką bei sandariai uždarykite švirkštą dangteliu.

Klinikinis patarimas
Kad užtikrintumėte restauracijos vientisumą išspaudimo metu, išnaudokite medžiagos paviršiaus įtempimo jėgas, Kuomet išspaudėte reikiamą medžiagos kiekį iš švirkšto, atleiskite stūmoklį ir statmenai atitraukite švirkštą nuo paviršiaus. Tai padeda medžiagai lengviau atsiskirti nuo antgaliuko ir restauracijos paviršius lieka lygus.

6. Kietinimas šviesa
Polimerizaciniu prietaisu sukietinkite G-ænial Universal Flo medžiagą. Šviesolaidį laikykite kaip įmanoma arčiau kietinamo paviršiaus. Vadovaukitės žemiau pateikta efektyvaus kietinimo laiko bei gylio lentele.

Spalva / Kietinimo laikas	20 sek. (Halogeninė / LED) (>700 mW/cm^2) 10 sek. (Didelio galingumo LED) (daugiau nei >1200 mW/cm^2, pvz. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5mm

Odontologinių kietinimo įrenginių efektyvusis bangos ilgių diapazonas turi apimti 450–480 nm.

Pastaba :
1. Medžiaga turėtų būti dedama ir kietinama sluoksniais. Maksimalus sluoksnio storis pateiktas lentelėje.
2. Dėl mažesnio šviesos intensyvumo medžiaga nebus visiškai sukietinta arba gali pakeisti spalvą.
3. Netiesioginiam metodui kietinkite šviesa kiekvieną sluoksnį 30 sekundžių su GC LABOLIGHT LV-III, II ar 10 sekundžių su GC STEPLIGHT SL-I.

7. Apdirbimas ir poliravimas
Apdirbkite ir poliruokite standartinėmis technikomis.

ĮKLOTŲ, UŽKLOTŲ IR VENYRŲ CEMENTAVIMAS
1. Laikinos restauracijos šalinimas
Po laikinos restauracijos nuėmimo nuvalykite paruoštą dantį šepetėliu su pastos mišiniu, taip pašalinsite cemento likučius. Nuplaukite ruošiamą dantį. Prieš cementavimą pabandykite uždėti restauraciją, tada kruopščiai ją nuvalykite.
2. Restauracijos paruošimas
1) Įsitikinkite, jog restauracija paruošta naudoti vadovaujantis gamintojų nurodymais.
2) Vadovaudamiesi gamintojų nurodymais ant paruoštos restauracijos paviršiaus užtepkite Ceramic Primer II, G-Multi Primer ar panašios silano turinčios medžiagos. Nenuplaukite.
3. Danties paruošimas
1) Pasirinktinai ėsdinkite emalį 35-37% fosforo rūgštimi, nuplaukite ir švelniai padžiovinkite vadovaudamiesi gamintojų nurodymais.
2) Ant paruošto danties paviršiaus užtepkite G-ænial® Bond, G-Premio BOND ar G-BOND, palikite 10 sekundžių ir džiovinkite orapūte apie 5 sekundes. Vadovaukitės atitinkamomis instrukcijomis.
Pastaba:
a. rekomenduojamas restauracijos izoliavimas koferdamu.
b. kad užtikrintumėte plono medžiagos sluoksnio susiformavimą - džiovinkite naudodami maksimalų orapūtės spaudimą.
c. jei naudojate kitas jungiamąsias medžiagas, pasirinkite tokias, kurios pasidengia plonu sluoksniu, taip užtikrinsite tinkamą laminatės adaptaciją.
3) Jungiamąją medžiagą kietinkite instrukcijoje nurodytą laiką.
4. Cementavimas
1) Pasirinkite tinkamą medžiagos atspalvį. Ant restauracijos ir/ ar danties jungiamojo paviršiaus užtepkite G-ænial Universal Flo. Darbo metu venkite ryškaus apšvietimo. Vidutiniškai spausdami uždėkite restauraciją ir pašalinkite cemento likučius vienu iš šių būdų:
a) Nestipriai prispauskite restauraciją ir šepetėliu pašalinkite medžiagos perteklių. Įsitikinkite, jog cementas pašalintas iš sunkiai pasiekiamų vietų (pvz.: tarpdančių). Pakietinkite keletą sekundžių ir toliau šalinkite perteklių zondu ar atitinkamu instrumentu.
b) Keletą sekundžių pakietinkite restauraciją. Kai cemento perteklius įgaus gumos konsistenciją – pašalinkite jį zondu ar kitu tinkamu instrumentu.
Pastaba: kietėjančio cemento pertekliaus konsistencija priklauso nuo naudojamos polimerizacinės lempos. Todėl labai svarbu atrasti tinkamą kietinamos restauracijos laiko, intensyvumo bei polimerizacinio prietaiso atstumo derinį.
2) Kiekvieną restauracijos paviršių kruopščiai kietinkite po 30 sekundžių.
Pastaba: Kad išvengtumėte deguonies paveikto sluoksnio susidarymo restauracijos kraštuose, prieš galutinį cemento kietinimą patepkite kraštus glicerinu.
5. Kraštų poliravimas
Restauracijos kraštus poliruokite kompozitinių dervų poliravimui tinkamu instrumentu.

SPALVA
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

LAIKYMAS
Optimaliam veikimui užtikrinti, laikykite vėsioje ir tamsioje vietoje (4-25°C / 39-77°F).

PAKUOTĖS
1. 3.4g (2.0ml) švirkštas, 20 antgaliukų (plastmasinio tipo), 1 apsauginis kamštelis nuo šviesos
Dozavimo antgaliukų pakuotė:
2. 30 antgaliukų (plastmasinio tipo), 2 kamšteliai apsaugai nuo šviesos
3. 30 antgaliukų (adatos tipo), 2 kamšteliai apsaugai nuo šviesos

ATSARGIAI
1. Jei šios medžiagos pateko ant odos ar kitų burnos ertmės audinių, nedelsiant pašalinkite kempinėle ar vatos tamponėliu, sumirkytais alkoholyje. Nuplaukite vandeniu. Siekdami išvengti aplinkinių audinių kontakto su medžiaga naudokite koferdamą ir/ar kakavos sviestą.
2. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat išplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
3. Saugokite, kad medžiaga nebūtų praryta.
4. Nemaišykite su kitais panašiais produktais.
5. Antgaliukai yra vienkartiniai ir negali būti sterilizuojami autoklave ar cheminėmis medžiagomis.
6. Darbo metu mūvėkite plastikines ar gumines pirštines, kad išvengtumėte tiesioginio kontakto su inhibuotais oru dervos sluoksniais ir galimos sensibilizacijos.
7. Kietinimo šviesa metu naudokite apsauginius akinius.
8. Kad išvengtumėte apdirbimo metu susidarančių dulkių įkvėpimo, poliruodami sukietintą medžiagą naudokite siurbtuką ir dėvėkite apsauginę kaukę.
9. Stenkitės, kad medžiagos nepatektų ant drabužių.
10. Tais atvejais, kuomet medžiagos atsitiktinai patenka ant protezų ar ant tų danties vietų, kur neturėjo patekti, prieš kietinant šviesa, pašalinkite instrumentu, kempinėle ar vatos tamponėliu.
11. Nenaudokite G-ænial Universal Flo kartu su produktais, kurių sudėtyje yra eugenolio, kadangi jis gali sutrikdyti medžiagos kietėjimą.
12. Antgaliukų nevalykite alkoholiu, kadangi jo gali patekti į viduje esančią medžiagą.
13. Likučius utilizuokite pagal vietinių institucijų reikalavimus.
14. Asmeninės apsaugos priemonės - pirštinės, kaukės ir apsauginiai akiniai turėtų būti naudojamos visada.

Kai kurie naudojimo instrukcijose nurodyti produktai GHS gali būti klasifikuojami kaip pavojingos medžiagos. Visada susipažinkite su medžiagų charakteristikų duomenimis. Juos galite rasti:
https://www.gc.dental/europe
Informaciją taip pat galite gauti pas tiekėjus.

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA
DAUGKARTINIO NAUDOJIMO DOZAVIMO SISTEMOS: siekdami išvengti pacientų užkrėtimo – šioms priemonėms taikykite vidutinio lygio dezinfekciją. Iškart po naudojimo apžiūrėkite priemones ir jų etiketes, įvertinkite nusidėvėjimą. Jei sistema nebetinkama naudoti- išmeskite.
NEMIRKYKITE. Kad nesikauptų ir nepridžiūtų nešvarumai - priemones kruopščiai valykite. Naudokite vidutinio lygio sveikatos priežiūros įstaigų higienos normas atitinkančias dezinfekcines priemones, vadovaukitės vietiniais/ valstybiniais įstatais.

Apibendrintą Saugos ir Klinikinės Charakteristikos (SSCP) informacija rasite EUDAMED duomenų bazėje (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) arba susisiekite su mumis Regulatory.gce@gc.dental

PRANEŠIMAS APIE NEPAGEIDAUJAMUS PADARINIUS:
Jei naudodamiesi produktu pastebėjote bet kokį instrukcijose nepaminėtą šalutinį efektą, nepageidaujamą reakciją ar neatitikimą, prašome apie juos tiesiogiai pranešti atitinkamoms instancijoms. Tai galite padaryti šiame internetiniame puslapyje, pasirinkdami Jūsų šaliai atstovaujančią valdžios instituciją:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Taip pat galite rašyti mūsų kompanijos atstovams: vigilance@gc.dental
Taip prisidėsite prie produkto saugumo gerinimo.

Patikslinta: 10/2025

Enne kasutamist tutvu tähelepanelikult kasutusjuhendiga. **ET**

G-ænial™ Universal Flo
UNIVERSAALNE VALGUSKÕVASTUV RÖNTGENKONTRASTNE VOOLAV KOMPOSIIT

Kasutamiseks ainult hambaravi spetsialistidele soovitatud kasutusnäidustuste korral.

KASUTUSNÄIDUSTUSED
1. I, IV, III, II ja V klassi kaviteedid
2. Fissuuri sealant
3. Ülitundlike piirkondade aplitseermine
4. Esteetiliste restauratsioonid, ajutised kroonid ja sillad, defektsed emaili servad
5. Õõnsuste täitmine
6. Laineri või alusena
7. Kasutades GC Gradia tooteid indirektsel meetodil kroonide & sildade, inlay´de ja laminaatide valmistamiseks (palun vaadake kasutusjuhendit)
8. Hammaste lahastamine fiibriga, nagu näiteks GC everStick. Järgi tootjapoolseid juhiseid.
9. Kuni 2 mm paksuste keraamiliste je komposiidist panuste ja laminaatide adhesiivne tsementeerimine, mis on võimalik teostada vaid valguskõvastavat tehnikat kasutades.

KOOSTIS
strontsiumklaas, dimetakrülaat, silikoon dioksiid, initsiaator, pigment, stabilisaator

VASTUNÄIDUSTUSED
Vältida kasutamist patsientidel, kellel on kindlaks tehtud allergia metakrülaatmonomeeride ja –polümeeride vastu.

TOOTEKIRJELDUS
G-ænial Universal Flo on valguskõvastuv röntgenopaakne voolav taastusmaterjal suusiseseks kasutamiseks ning on klassifitseeritud vastavalt ISO standardile 4049 kui tüüp 1 ja klass 2 (grupp 1) materjal. Selle materjali röntgenkontrasus on võrdväärne 1,5–2,0 mm alumiiniumiga (dentiin = 1 mm, email = 2 mm). Anorgaanilise täiteaine osakeste suurus on 0,01–1,0 µm. Anorgaanilise täiteaine kogus on ligikaudu 50vol% (mahuprotsenti).

Kasutusjuhend
1. Paigaldamine
1) Hoia süstal püstiasendis ja vastupäeva keerates eemalda kork.
2) Paigalda doseerimisotsik keerates seda päripäeva.
3) Pärast kasutamist sulge süstal korgiga kuni uue kasutuskorrani.
Märkus :
Ole ettevaatlik, ära keera doseerimisotsikut liiga kõvasti kinni. See võib kahjustada keeret. Et tagada tihe ühendus, veendu, et keermed oleksid vanast materjalist puhtad.

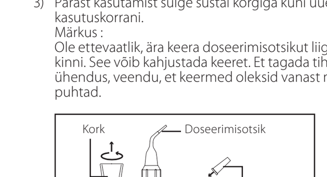


Fig. 1

2. Värvitooni valimine
Puhasta hammas pimspasta ja veega. Enne hammaste isoleerimist vali sobiv toon 15 värvitooni hulgast A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE.
A, B, C värvitoonid põhinevad klassikalisele Vita™* värviskaalale.
*Vita™ on registreeritud kaubamärk Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Saksamaa.
3. Kaviteedi prepareerimine
Kaviteedi prepareerimiseks kasuta standardseid tehnikaid. Kuivata kaviteet õlivaba õhuga. Soovitav on prepareeritud hammas isoleerida kofferdamiga vältimaks vere ja süljega saastumast.
Märkus:
Otsene tselluloosi katmine kasuta kaltsiumhüdroksiidi.
4. Sidustamine
G-ænial Universal Flo sidustamiseks emailile ja/või dentiinile, kasuta valguskõvastuvat adhesiivsüsteemi näiteks G-ænial® Bond, G-Premio BOND, G-BOND. Järgige tootjapoolseid juhiseid.
5. G-ænial Universal Flo paigaldamine
1) Eemalda kork.
Märkus:
Enne materjali väljutamist süstlast veendu ja kontrolli järgmist:
1. Nõel on kindlalt kinnitatud süstlale.
2. Süstlast tuleb eemaldada õhk surudes õrnalt süstla kolbi edasi kuni materjal hakkab väljuma.

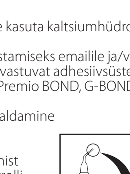


Fig. 2

2) Aseta doseerimisotsik nii lähedale kui võimalik prepareeritud kaviteedile ning suru aeglaselt süstla kolbi, et väljutada materjal. Alternatiivina võib doseeerida materjali segamisalusele ning sealt kanda sobiva instrumendiga kaviteeti.
Märkus:
a. Kui doseerimisotsik on eelnevalt olnud ühendatud süstlaga, eemalda otsik ja väljuta väike kogus materjali otse süstlast.
b. Minimeeri ümbritseva valguse juurdepääsu. Ümbritsev valgus vähendab materjali käsitlemise aega.
c. Pärast kasutamist eemalda kohe doseerimisotsik ja sulge süstal tihedalt korgiga.

Kliinilised näpunäited
Efektiivseks aplitseerimiseks kasuta materjali pindpinevust. Kata ühtlase materjali kihina kogu restauratsiooni pind, mida hakatakse üles ehitama. Kui vajalik kogus materjali on doseeritud, vabasta pinge süstlalt, pööra nõel restauratsiooni pinnaga risti ning eemalda. See võimaldab materjalil paremini nõelast eralduda ning jätab restauratsioonile sileda pinna.

6 Valguskõvastamine
G-ænial Universal Flo kõvastamiseks kasuta valguslampi. Hoia valgusjuhti valgustamise ajal pinnale nii lähedal kui võimalik. Valgustuse aega ja valgustuse sügavuse efektiivsust vaata tabelist.

Värvitoonid / Kõvastamise aeg	20 sek. (Halogeen / LED) (>700 mW/cm^2) 10 sek. (Kõrge võimsusega LED) (>1200 mW/cm^2, nt. GC D-Light Pro)
A1, A2, A3, B1, B2, JE, AE	2.0mm
A3.5, A4, B3, C3, BW, CV, AO1, AO2, AO3	1.5mm

Tõhusa tulemuse saavutamiseks peab iga hambaravis kasutuses oleva valgusseadme lainepikkus olema vahemikus 450 – 480 nm.

Märkus:
1. Materjali tuleks asetada ja valgustada kihtidena. Maksimum kihi paksus on tabelis.
2. Madal valgusintensiivsus võib põhjustada mitteküllaldast kõvastumist või materjali värvitooni muutust.
3. Indirektse meetodi puhul valguskõvastage igat kihti 30 sek GC LABOLIGHT LV-III, II või 10 sek GC STEPLIGHT LS-iga.
4. Lõplik valguskõvastamine 3 min GC LABOLIGHT LV-III-ga.

7. Viimistlemine ja poleerimine
Viimistlemiseks ja poleerimiseks kasutage standardseid tehnikaid.

INLAY'DE, ONLAY'DE JA LAMINAATIDE TSEMENTEER-IMINE
1. Ajutise restauratsiooni eemaldamine
Pärast ajutise restauratsiooni eemaldamist puhasta prepareeritud hammas ajutise tsemendi jääkidest kasutades selleks harja ja pimssi. Loputa prepareeritud hammas veega. Enne tsementeerimist proovi restauratsiooni ja puhasta see põhjalikult.
2. Restauratsiooni töötlemine
1) Veendu, et restauratsioon on eeltöödeldud vastavalt tootjapoolsetele juhistele.
2) Kanna Ceramic Primer II, G-Multi Primer või sarnane silaan restauratsiooni liimitavale pinnale vastavalt tootjapoolsetele juhistele. Ära seda loputa.
3. Prepareeritud hamba töötlemine
1) Töötle emaili 35-37 %-lise fosforhappega, loputa ja kuivata kergelt vastavalt tootjapoolsetele juhistele.
2) Kanna G-ænial® Bond, G-Premio BOND või G-BOND prepareeritud hamaba pinnale, jäta 10-ks sekundiks seisma ja seejärel kuivata põhjalikult viie sekundi vältel kasutades maksimaalset õhusurvet. Järgi vastavat kasutusjuhendit.
Märkus:
a. Soovitatav on kofferdamiga isoleerida.
b. Kuivata maksimaalse õhusurvega, et saavutada õhuke kiht.
c. Teisi sidusaineid kasutades veendu, et kiht jääks õhuke, et tagada laminaadi hea istuvus.
3) Valguskõvasta sidusainet kasutusjuhendis ettenähtud aja jooksul
4. Tsementeerimisprotseduur
1) Vali sobiv värv. Kanna G-ænial Universal Flo restauratsiooni sidustatavale pinnale ja/või hamba pinnale. Kokkupuudet tugeva valgusega tuleks vältida. Paigalda restauratsioon mõõdukat survet avaldades ja eemalda materjali liig kasutades ühte järgnevatest tehnikatest:
a) Avalda mõõdukat survet ja eemalda materjali liig pintsliga. Veendu, et üleliigne materjal saaks täielikult eemaldatud just raskesti ligipääsetavatest kohtadest (nt. interproksimaalsed alad). Valgusta laminaati paar sekundit ja jätka materjali liia eemaldamist sondi või mõne muu sobiva instrumendi abil.
b) Valgusta mõni sekund liigutades lambi valgusjuhti üleliigse materjali kohal kuni see saavutab kummja konsistentsi. Seejärel eemalda materjali liig sondi või mõne muu sobiva instrumendiga.
Märkus: Üleliigse materjali õige konsistentsi saavutamine sõltub kasutatavast valguslambist. Oluline on leida sobiv kombinatsioon ajast, intensiivsusest ja valgustamise kaugusest.
2) Valguskõvasta restauratsiooni igat pinda 30 sekundit.
Märkus: Et vältida hapniku inhibitsioonikihi tekkimist restauratsiooni servadesse kata servad enne lõplikku valguskõvastamist glütseriini geeliga.
5. Servade poleerimine
Restauratsiooni servade poleerimiseks kasuta komposiidi poleerimiseks mõeldud instrumente.

VÄRVITOONID
A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, AO2, AO3, BW, CV, JE, AE

SÄILITAMINE
Soovitatav parima tulemuse saavutamiseks, säilita jahedas ja pimedas (4-25°C / 39-77°F).

PAKENDID
1. Süstal 3.4g (2.0mL), 20 doseerimisotsikut (plastik tüüpi), 1 kate Doseerimisotsikute pakend:
2. 30 doseerimisotsikut (plastik tüüpi), 2 katet
3. 30 doseerimisotsikut (nõela tüüpi), 2 katet

HOIATUS
1. Materjali kokkupuutel suu limaskesta või nahaga eemalda see koheselt käsna või vatikuuliga. Seejärel loputa põhjalikult veega. Et vältida materjali kontakti naha või limaskestaga, kasuta isoleerimiseks kummi ja/või kakaovõid.
2. Materjali silma sattumisel loputa silma kohe veega ja pöördu arsti poole.
3. Väldi materjali allaneelamist.
4. Ära sega sarnaste toodetega.
5. Doseerimisotsikud on ühekordseks kasutamiseks. Et vältida saastumist, ära kasuta doseerimisotsikuid korduvalt. Doseerimisotsik pole steriliseeritav ega autoklaavitav.
6. Kanna kile - või kummikindaid, et vältida materjali otsest kokkupuudet nahaga, mis võib tekitada ärritust.
7. Valguskõvastamise ajal kanna kaitseprille.
8. Polümeriseeritud materjali poleerimiseks kasuta tolmukogujat ja kanna tolmumaski vältimaks tolmu sissehingamist.
9. Väldi materjali sattumist riietele.
10. Juhul, kui materjal satub hamba või proteesi soovimatutele pindadele, eemalda see enne valgustamist sobiva instrumendi, käsna või vatikuuliga.
11. Ära kasuta G-ænial Universal Flo kombineerituna eugenooli sisaldavate materjalidega, kuna eugenool võib takistada G-ænial Universal Flo kõvenemist.
12. Ära pühi doseerimisotsikut ülemäära alkoholiga, kuna see võib põhjustada pasta saastumist
13. Jäätmete käitlusel järgige kohalikke seaduseid.
14. Alati tuleb kanda kaitsevarustust nagu kindad, näomask ja kaitseprillid.

Mõned tooted käesolevas kasutusjuhendis võivad GHSi järgi olla klassifitseeritud kui tervistkahjustavad. Ohutusjuhend selle toote kohta on kättesaadav siit
https://www.gc.dental/europe
Samuti saab seda varustaja käest.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE
MITMEKORDSELT KASUTATAVAD KANDESÜSTEEMID: patsientidevahelise ristkontaminatsiooni vältimiseks tuleb see vahend desinfitseerida vaheetapile vastava infektsioonikontrolli vahendiga. Kohe peale kasutamist hinda kahjustuste olemasolu seadmel. Kahjustunud vahend kuulub ära viskamisele.
MITTE SISSE KASTA. Saasteainete kinni kuivamise ja kuhjumise ennetamiseks puhasta seade põhjalikult. Desinfitseeri vaheetapile vastava infektsioonikontrolli vahendiga järgides kohalikke/rahvusvahelisi juhendeid.

Kokkuvõtte toodete ohutuse ja kliinilise toimivuse kohta (SSCP) leiate EUDAMED andmebaasis (https://ec.europa.eu/tools/eudamed või võtke meiega ühendust Regulatory.gce@gc.dental

Soovimatu mõju raport:
Kui olete teadlik või eelnevalt kogenud antud toote kasutamisel tekkinud mis tahes soovimatust mõjust, reaktsioonist või muudest sarnastest omadustest, sealhulgas sellistest, mida käesolevas kasutusjuhendis ei ole loetletud, palun teavitage sellest otse vastavat järelvalvesüsteemi, valides sobiv oma riigi asutus allolevalt lingilt:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_et
samuti võite teavitada meie sisest järelvalvesüsteemi: vigilance@gc.dental
Sel viisil sate aidata kaasa toote ohutuse parandamisele.

Viimati parandatud: 10/2025

30000250_NU6110_IFU_G-AENIAL Universal Flo EEP.indd 2
20/10/2025 11:45:43